

ကျွန်တော့်... အတွေး  
ကျွန်တော့်... အရေး  
ကျွန်တော့်... အတွေ့အကြုံ  
(ပထမတွဲ)

စိုင်းညွန့်လွင်



www.bces.org.uk

xkw&0onftBudf		yxrtBudf
xkw&0onfumv -		2015 rwf
rsu&ZkYefcsD -		plfvi frwf
rsu&ZkZkf -		aZmfi fDtao;av;)
pmtkftji ftqif -		aZmfi fDtao;av;)
xkw&0ol -		plZi fDZ(05082)
		, &fc&may
		tcef(4-p)Dat;&of&Eufk
		at;&of(2)vr!q&mp(aawmi f
		A[ efr&U, R&Eufk
y&0ol -		plfr&Vif(11344)
		Zvy&E&v&uf
		157-9r&fyn fr!r&rfufk
		&Eufkfr&U
weZk -		
tk& -		3000

---

plfr&Vif  
ule&awmft aw& ule&awmft a&; ule&awmft aw&U&H  
&Eufk, &fc&may yxrtBudf2015  
pmrsu&E&20 21pi fv&Dm x 14pi fv&Dm

## မာတိကာ

- ပြည် - ထောင် - စု အမေ့
- အလံတော် အမှတ်တရ
- သစ္စာဖောက်တဲ့ ဗျာ
- အိုက်ပန်
- ထောင်ပြောင်းခြင်း (၁) (၂) (၃)
- ပြိုင်တူတွန်းမှ ရွှေနိုင်ပါမည်
- ငြိမ်းချမ်းရေးနိဘယ်ဆု အမှတ်တရ
- နိုင်ငံရေးနယ်သို့ ရောက်ရှိခြင်း
- ငရဲပြည်မှာ သူဌေးလုပ်မလား၊ နတ်ပြည်မှာ ဆင်းရဲသားလုပ်မလား
- ထောင်ထဲက အနုစွ၊ ဒုက္ခ၊ အနတ္တ
- လွှတ်လူ
- ခွေး
- ရှမ်းတိုင်းရင်းသားများ ဒီမိုကရေစီအဖွဲ့ချုပ် မွေးဖွားခြင်း
- ၁၉၉၀ - ပြည်နှစ်ရွေးကောက်ပွဲ တစေ့တစောင်း
- ရှစ်လေးလုံးနေ့ အထိမ်းအမှတ်
- လက်ရှိမြန်မာ့နိုင်ငံရေးအား သုံးသပ်ခြင်း
- စာပေ ကင်ပေတိုင် ဆိုပါလား
- တောကြီး သုံးတော အကြောင်း
- န/၄၅၆
- ဖယ်ဒရယ်မှုနဲ့ တိုင်းရင်းသားတို့အမြင် ဆွေးနွေးပွဲမှာ...
- အတို့အထောင် မေးခွန်းများ







ajmajm&&i fEsfka&;wm qEsf&w, fym/ t! DpjkU  
awmatmijri fiv, fym&rnyg/ky&SU Dku&w, f/ky&SU Du  
] 'BqH Dtaumi fqkky&S mwum; qk&w, f taumi fqkl  
'jy&u fvmqkO M unpk&e&ch, faumfoww&w&w&w  
tu, fr&v&ch, fule&awm&uawm&pmrtai usy&u&xmi f  
refru&ly;E&ch, f t! D w&u aemu&kyfo&v; u&u&v muf  
a&mi f&ao;w, fule&awm&faxmi f&h&eaew&w&awmi fvm  
0, u&w, f

'p&yrhule&awm&pm&;q&m rjzp&ch/ ule&awm&u& f  
w&kt m/ u&u&v y&ch m v n f y n S y / 1980 j y n E s f u s i f v m u f  
u r&r f u k f p m a y v k o m ; & n h e f o m u n f u r f s u l e a w m f  
t o i f t x u f t a w m f s ; c h , f q & m u d a w j z p l u w b q & m j r w f e f  
q & m r S w i f q & m p e f v i f v ; ? q & m a u s n i f i f v f q & m a i h a r m i f  
q & m r r a v ; v k q & m r c i p e f / b f t a w m f s ; r s ; e l c i f i c i f e c h  
w , f o w d a w u j z w b e f r l t a w t u u l a w u k e m ; a x m i c i f e c h  
w , f q & m a r m i j y n f r i f ! q & m a r m i e e f S f ( y i f a c n i f ) w u  
o m p m a ; q & m j z p f u e c h m / u l e a w m u a w m p m a ; q & m r j z p f  
c h o / u b o r f y a j m & y a w m h , f t ! D w e f u p m a ; q & m  
a y u p b o r s p m a w a t m i j r i c s i e i f a z m i f y c e i e i f u e h a ; c s i f  
w m u l e ; v e c h b u m v r [ k w f o / o h s ; t b u k u f a ; & w m y g  
u l e a w m f u l h q k a w q & m u D q & m r u d a w a w m i f t ! D m v  
r s p m o y f a ; u a w m y o / p m a y p p a ; & e v , f p m t k v p f t k f  
j z p z w b e f r u t c u f t c a w t a w m u k m ; y g w , f u l e a w m f  
u q & m a i h a r m i e f w l w i b e f o p p f v u o b f p m t k a w g  
t r s ; u D v k u f y z v k a e w m y g t ! D w e f u t p a b u f u k  
v u l y D a ; & i f o g f v g f o b / u k h a ; c s i f m a ; v e y o /  
o w t u u k a ; u n c h y g w , f o h f q w m u k a u m i f  
a u m i f a w , f r 1 / 2 v S i k & w m A / u h f u k w k f n f r u k u f

wht a&; r k u t q b l y D u l e a w m b , q u a & ; E k f a w m h v A m /  
 t l j e y p m a & ; q & m j z p f v m a w m b l v k b & s y / w u , j z p f v m  
 w m u p m a & ; q & m x u f b o M u r f w r f w h e k f a & ; o r m ; j z p f m c h  
 w , f j z p f s i c h m r j z p a y r , f z p a e & w h b o t a j c t a e r s a w m h  
 u l e a w m f t w w E k f a k t a u m i f o l j z p a t m i f u k b m ; c h w , f  
 t h e m ; q j z p a t m i f v n f & y v n c h w , f t v e f u k h p a y  
 1/2 y a x b y g w , q u a h e k f a & ; a v m u x h s o e f e b o r l o e f t m i f  
 a e c h w , f u k f u s p o n ; t c l f t a & ; a w l u k b & s i & s c h v , f  
 & y v n f s u a w l u t a & t a j y m i f a t m i f r h r h e y c h w , f t l D  
 t w l u f n f r i f y p f i f P b i c h m a w & n f t r m ; o l u w h  
 t w k f y / M u n f v k y p D a y ; v k u w h y p f P u 85 E s v h  
 p m a & ; q & m a w l u b o w u o k f v t a j y m l u w a x m i f k r s c k p f  
 E s f e c h w , f

2012 j y e f v f v m a w m h t a l l u m i f o i v h l o g s w p f k l  
 a x m i f y D a & ; c s i f v m a & ; c h v , f a e b e f v w f v k u t m ; u s v h y h  
 a v / [ k & ; ' a & ; e y e k f a & ; t a l l u m i f a w a & m ; u k f o m o m u k f  
 x i f v m a w a & m ? u k f t j r i a w a & m v f v f v f r y f y f a & ; E k f o  
 r u l e a w m a & ; c i f a w m a & ; j z p c h v , f u l e a w m f t w l u f v u , h  
 t c u f t c u a w m h t c e f j z p f w , f t l D v k u a Z m u f r v k f  
 E s f v m u a t m i E k f a & ; w m o e a w l u z p l a e y g w , f

w w E k f a v m u a w m l a & ; j z p c h v , f p a f k l i f k j z p f  
 a e w m a w f r i f v m / x i f v m a w l u s v f v f r y f y f l a & ; c h v , f  
 u l e a w m b o r s u k f v k f & ; v k s i f p m t k f a & s o k t k f k u z l  
 c h v , f t l p m t k a w k u t a w m a t m i f r i f v m v n f & c h v , f  
 ' g a y r l u l e a w m p a v l u l e a w m h [ k v c h p l / u l e a w m p a v l u l e f  
 a & ; c h m r [ k v g l o r m ; p a v l u l e j z p a t m i f l a & ; c h m y g t c k  
 a w m h u l e a w m p a v l u l e a & ; c s i f v m a w l a & ; x m ; v m a w l u k l y D  
 p m t k f k v f k u f v m j z p f w , f





## ထုတ်ဝေသူ၏ အမှာစာ









ပြည် - ထောင် - စု  
targ







, i ft cseUmvu owi fpmrsm;wli fvkt m; upm;v  
 owi frsm; u kzmjy& mü qkufum; q&mrsm; u qkufum; ay:wli f  
 xkfvsuftaetxm; jzi fukl fufvly& t m; upm; aelluyktn;  
 ukusaemfawlygonfaE&modmvrsm; wli ft okv kallu pm  
 wwajrmu&oi fivefrsm; wli &ufue&ufysu&ufue&uf  
 &ifpmoi faelluaomyktn; ukv n fusae m fawlygonfpv fkl  
 wli fb, fvlyvft awm bu k l qefv n f k x k l a v m u b m  
 x p o u c p h; r d y p o n f

onbu y k f t o u f t & G f v l i f u s a e m b n f & S f y n f  
 a' o t a w m f s m; r s m; u k & m u c h y p o n f a' o c t k k r e f u s y f S  
 a o m b 0 r s m; u k a w U m y g o n f o w t w l u f a u m i f r e a o m  
 t a j c t a e r s m; z e f v D & E k f t m i f b, f v k y a y; E k f v l [ k p o f p m;  
 w w f m c b n f b m a l u m i h D k p a e & w m v l [ k n f a w f a w m  
 w w f m c b n f b, b w p 0 D v p a, m u f u w k u v i e f p n f z k l  
 j c i f a l l u m i f v n f r [ w f 0 g w p e k t w l u a l l u m i f v n f r [ w b l  
 j z p f a y; a e a o m t a j c t a e r s m; a l l u m i b m v l f a r o n f v i b E k f a &;  
 a v m u x u k u s a e m f a m u f e m & j c i f j z p f y o n f u s a e m b n f  
 & e f u k v l i f r i f i & e f u k v l i f u j y i f c h o m & S f t r k o m; w p a, m u f  
 j z p f y o n f A r m v l h k t m; t l u m; w l i f u j y i f c b v n f j z p f y o n f  
 A r m p u m; a j y m v l i f S f o l l y D S p u m; a j y m v l i f A r m o t h a o m o l  
 j z p f y o n f & S f y n e, & S v k k m; \ b 0 u k u k c s i f p m e m p h j z i h  
 u h d i b n d j E o n f o l t v k y a y; v m & j c i f j z p f y o n f x k S  
 w p q i f v u f v s u f y n f x m i p k o m; r s m; t m; v k t w l u f a q m i f  
 & l u a y; v j d i f b 0 u k a & m u f e m j c i f j z p f y o n f E k f a &; a v m u  
 x b u s a e m f u b m t h r v n j z i h & m u f m o h s m; t r s m; t j y m; & e  
 v d h n f k u s a e m f i y o n f

jynaxmi pka Yzpa y: vmyktn;? vlvf yfa&&& myk l  
 rsm; u k o m t y f s m; w l i b m z w f l c h y p o n f j r e f m E k f u w f v y a f &;

&p0f u aemfarfao;yg e, ctt \*lvfuk n fuaemfjri zl  
 vku yg zuqpfyefqum u n fzwel%um; zlyk&g onf  
 , aeWk tmi fvnfE k fch; om; r d f q w p a , mu f r & a o;  
 yg u a e m f o n f w f y a o m E k f b m; w p a , mu f t j z p a r z o h; ch  
 on f k u a e m f t p u t p f r m; \ a & v l f u a e m f b o r m; u t l r l  
 a j m y w w y g o n f u a e m f b o r m; u k o w a o m t c w k f x k  
 p u m; u k n f t l r w r y e f v n l u m; a, m i a e l h z p g o n f v u & s  
 u a e m f o t a j c t a e E s v n f q u p y a w f a w m l u n f l j z p y g  
 o n f l y a w m h v u & u a e m f e t y g t o i f b, b u k s u a e m f  
 b, a w m h a j m & e f q k z w k m; a o m w k f v n p u m; r m; u k  
 b k m; & s v k f u a e m f b o r m; x l u a e m f t l r w k l u m; a v g o n f

on f u a e Y p p f a o m j n a x m i p k u k w n a q m u l u  
 & f u a e m f v l u k p m; l u a o m t c g j n a x m i p k o a b m o b m 0  
 u l y e p 0 f m; l u n f g o n f j y n a x m i f m; u p k n f c i f z p o n h  
 t w l u f w p f k w n f z i v k f & z l ? t r m; u p k n f a r n o m j z p f  
 y g o n f o r d f a l u m i f t & o f o m; p z p o n f m; u p k n f c i f o m  
 j z p y g o n f x p k n f c i f w l f c p l u n a & ; ? w e f w h d a & ; ? t j y e f  
 t v s a v ; p m; a & ; r m; j z i f v n a q m u & r n f z p y g o n f c p l u n f  
 a & ; u k w p 0 d n f w p a , m u f v n f u r v y k e k a y / t e n f q k l  
 E p 0 d s p l u n a & ; u k y k e k a y r n f x k t w w e f w h d a & ; E s h  
 t j y e f t v s a v ; p m; a & ; o n f n f r w h d a o m t a j c t a e r m;  
 u p k n f a m u r & s z p f u s i b l u & r n o m j z p y g o n f

1993 t r k o m; n d m c h m v u j z p y g o n f & e f u k f l u  
 w l a e x k f o m E k f a & ; o r m; b u d v p 0 d u u a e m f m; ] r i f w l p f  
 a w c k u f l i b u p r a j m l u e a e m f [ k l a d o v u p h i z i f o w a y;  
 y g o n f ] [ k l e f u r i f w l u l a w p u m; a j m r s c h k y s u c k z l  
 l y d d v p c f a w m a & s f g u t ] [ k c m a r m a j m y g o n f u a e m f n f  
 % k w v & u f e l w f a p m i p n f o l ] t l d k u f l i b u k m t l d k f u

jynaxmi phtajcc0ya' tcef(10)r6azmfyxm;wlykfr [ kwf  
 vm;} [ kwfvejeefjymvduf0m x0p; i fKBAU D6usaemftm;  
 Ewfquawmbol cmcel v5i x0ub0n; yonf uaemfu  
 [ kwfuy [ kwpc0fwnf&S&Svivi frajymjci ftay: ol  
 p0vysub0n; ykyonfvwfcel t&be0fjymvdufaom uaemh  
 r0vnx0p; i fKBAU tjktrallumi frvkvjzpfum allumu0v0k  
 v0k0v0v0zpf0n; &yonf x0p; i fKBAU 0nfuaemftm; ' kua0y;  
 E0om t0cl f0m Pm&0r [ kwfyri ft 1/2 p0beaomallumi f0m;  
 rodusaemf0k0n; r0y0nfxlqefv0y0n fuaemft aeelY  
 o0apwemulumi f0hem; vny0nfo0up0i fy, j0ifvnr  
 r [ kwfy i, &0 bu uk0xuftou0u00uktwe0wuf  
 Mun0i fomjzpf0nftcawmb, 0e&mw0f0s, 0fae0nf  
 ul0uaemf0E0k0fwmy

uaemf000avmu0uawm0c0k0u0a0; uk0si 00Mu  
 rn [ kwf0p0kaom x0p; i fKBAU f0m; onf [ k1947 c0p0umvw0k  
 q0 awmi fvefa' 0E0fjynfw0y0lay0i fa&; (jynaxmi pht  
 xaxmi 0a&;) tw0ufyi f0p0h0c0y0f0u0z0p0ajrmu0atmi ftm; bu0k  
 rme0vufwuf0p0hy0p0i 0iqmi 00u00u0aom y0k0BAU f0m; E0fwpf  
 t0p0wn? w0p0k0u0vnr [ kuaemf00k0m; 0y0n f0jynaxmi f  
 p0k0y0lay0i 0u0&atmi faqmi 00u00c0h0m; u0c0u00si f0p0v0ajymi f  
 00n; onf [ kwf0v0f0re0E0k0y0rnfm;? bmr0m; r00saewmv! bm  
 allumi f0m; v [ kuaemfaw0Mun0e0y0n f0pmzwb0lrd0v0aq0  
 ua&mb, f0k0n; 0k0y0fy0p0v!

x0k0p00m; &Svivi f0i fay; blzuf&, f0k0k0m c0k0uf  
 a&; rljzpfv, [ kxy00v0v0lajymo0a&; 0H 0u0n000aw0k  
 uaemf, 00f0S0u00nft x00um; em0ky0n f0pi 0p0p0f0Sfyc0h  
 awm000i 0y0n f0wm0e0000aw0u &Sfywm0u0k0uaemf0k0w0f  
 csi 00di 0y0n f0uaemfi, 000u a0e000000u0zi f0p0m0un0h

&ygnfusaemfbrsm;u usaemfDufu u klyD k&Dn&U  
 vjfvf vkrulufg/wm;ygnfruk [ kajmvmu ku saemf  
 uvnfvufcEbf/ x&Lumi ftazu ]ri fvu u , k, f  
 rifu k/v&eDdu f r u s o h ;&i svpft d v k f a v m i f v d h  
 r, f [ &Sfyygnf usaemf m ; v n o h ; y D s u c s i f v k u e m y g  
 onf em ; v n a t m i f S v i f y j c i f t u s u k b k v k s i f m j z p f g  
 onf

tr k o m ; n D m c h u w u f a m u c l i f a o m E k f a ; y g w D  
 ta&twufsq, f y w D p f o n f x k l , f y w D i f y w D p c k S  
 v l u e f S f y w D e S f y n e , f v l p n f k a e ; e , a j r z l f v p k m ;  
 a o m y g w D m ; j z p l u y g n f & S f y n e , f t a j c p k u a o m y g w D s  
 a j c m u f y w D p f o n f t j c m ; r e j y n e , f c s i f y n e , f p o n h  
 j y n e , f s m ; w l f t a j c p k u a o m y g w D m ; w u f a m u c l i f i r & M u y f  
 x k u m v w l f y k e f i z m i f x m ; a o m a q m i f y g w p f k f v l f t x u f  
 v t v a w m f a t : w h v h p k v a w m f s j y n e , a w u u k l p m ;  
 v S f t a & t w u f t n D r y l a p v t v c l m u r , q k i f a r m a w l  
 u v n f u k l p m ; v S f v p c k o m & n s k l v e n f j z p f v h v k a w l  
 u p k y i f y l a w m l v h s m ; p j z p v a r m u k l p m ; v S a w u k t E k f l  
 a e & i f b , f v k f v } [ a o m t " o l i " f k l o n f t a & ; t o m ;  
 r k u k a & ; o m ; v m w m a w l y g n f j y n a x m i p k u l b , f k l  
 w n a q m u l u r v b k o m a r ; c e f u k b j z l u m ; & e f o i f b , f k l  
 p a f u l y g n f l o i f j z l u m ; c s u b n f u s a e m f k p j f w E k o m  
 j y n a x m i p k u D w u f b , a v m u f t x d t u s y k r n f u k l o i f  
 p 0 f m ; & e f u s a e m f u k l v e f v g n o n f

tr k o m ; n D m c h u m v r s y i f E k f a ; y g w D v p c k  
 n D m c h u k l p m ; v S f m ; E S h u s a e m o n f v y k e k a & ; t m ; j z i h  
 t a w m f i f a i f E s i f i c h y o n f w e f w h e a o m j y n a x m i p k u  
 p n f a & ; u p o l u m ; p y f i f a q f a E M u a o m t c j y n e , E S v k f

upd&mu f myonf, ci f u w k E S y n é, [ h o m t o k t  
 E e f u k c k c g j y n é, E S v k f l o k e f a l l u m i f j y n é, á w u k  
 0 p m ; a y ; o n f t a e j z i f w k f q k m u k e m u f v i k m ; l y D y n é, f  
 u k & S m ; o k p a l l u m i f a j y m q t o n f x o l p m ; a y ; j c i f c & b n f  
 u j y n é, & S k e f m ; t a e j z i f i n b o b a b m x m ; & S n f u b o k  
 a l l u m i f u a e m f m ; a r ; y g o n f u a e m f c g f c y u f y o n f l y D  
 a w m u a e m f u w k f a w t r m ; B u D j y n á x m i p k p h f w m u k m ;  
 r v n á l u m i f , c i j y n á x m i p k z e D a w m h y n f q k m A r m  
 j y n j z p a l l u m i f , c k A r m j y n é, f b , f S v l [ k y e á r ; a o m t c g  
 b m r S a j y m a w m b l u a e m f m ; c y p d f o f u p k u l l u n f m u k t H  
 v k l y g o n f v t w c e l a j y m v k f i g e l y D S u a e m f s b o m a l l u m i f  
 r s f r o k k h w k f a l l u m u p d u a v ; w p f k u p d v k u k y c e l  
 j z w b n ; w m c t k u k j y e á o ; o n f

j y n á x m i p k u D v n á q m u z h a j y m p 0 f u a m ? v w f y f  
 a & & , t p 0 f u a m u a e m f y o i c h o m f v n f , a e m l y D k a o ;  
 a o m j y n á x m i p k v n á q m u a & ; u m v n s S v m ; a j r m u f m &  
 o n f t a j c t a e a l l u m i f u a e m f v k s á v m u x u a & s i k u b n ;  
 z h p f o m y g , c k q k u j y n á x m i p k u D v n á x m i c b n f s  
 E s f g q , á u m c h i D z p f y o n f & m p E s f w p o u f i f a u m c h i l y D  
 u k f e m u f u w k f y n f m ; u u k f u k a u s m f v u f u k l l y u j y D  
 j y n á x m i p k e f m E k f a w m f v n á x m i á o m a e y p o n f v w f y f  
 a & ; a o m a e y a u ; a l l u m c h u a o m o p i o t " c h e f m ; u k c j y e f  
 z w á o m t c g l l u u b á r g n i f m ; x v m & y g o n f t & i f u  
 v l u a w á w u , f u k y m c h u y g m ; [ k a w t r o n f

v l u a w & j y n á x m i p k a r u k e m u f a w u q u f  
 v u f t a u m i f t x n á z m l u & r n f [ k u a e m é m ; v n f y o n f  
 u a e m f v k f y n f s w u h D u h D v u f v k f u k E k z m r s  
 w e f w h D a o m j y n á x m i p k u k v n á q m u E k k ; o n f t " d



uaemftv&u&tho;N;Dw, [ kwfgvm;} [ kajmrgonf  
 N;Dawmhuaempv&h&Armtr&om;Owpktjynfip&wqif  
 xm;olwpa, mu&u&S&M a&S;Di fwp&ktm; y&K&K&Kf  
 u&D&D&ewmu&ti&&i&zi&u&mi&f&yl [ kw&ro&v&ky&gonf  
 paqmi fyg&;ae&i&fu pa&e&mta&mu&v&f&bm  
 allumi&f&ro&du&aem&f&S&u&w&u&u&i&E&S&i&w&ky&f&w&f&z&p&f&v&m  
 aoma&umi&f&v&ro&at&mi&f&Ea&E&q, f&u& a&;v&u&pp&m&&u&f&u&k  
 uref&u&w&e&f&ac&u&f&v&u&f&D&mr&lv&m, bl&rd&f&q&&E&K&f&ref&f&S  
 ay;v&u&f&yp&nf



2000jyn&E&S&az&zm&D&D&uf



အလံတော်  
trsvw&



### အလံတော် အမှတ်တရ

tckvawmowi fawfSacwpm;aewmuawmbu ckf  
 zka&;ygvWhDmch ftt pu yfca xmi &m;whEka fawmf  
 tvajymi fyeaZnu f&zpawfht allumi fyg/owi f'mw fawf  
 eM i &cu v b p g / tv H t Og t p d f t e D ay:uaeatmuf  
 tpDp0ft w f o n ; & n s u k t r s v r h t e D p d f t O g q l D w k f  
 r s w y f r t f v a w m a j y m i f y e l u j z p o n ; & w m a y f r s c u a f w f  
 t r s t a y : a e l l u y g , f t l D k p f w f v b b m 0 u k i j e a f w f  
 M u n i f u l e a f w m f u l v k u l a w l d a w h t v a w m a j y m i f y e j z p f  
 r a w l u j e f n f o w e a e r g w , f

tck&Sfyné, &Ut vawmf m 'DaeYynaxmi pk  
 jrefmEka fawmf v k d t a y : u a e a t m u f k t O g t p d f t e D  
 t v s n ; v d f t n D r O j c , & m ; w m y g u j y m ; w m u a w m a S f y n f  
 e , f t v H t v , f u m i f S t j z l a & m i f j v } t O k f z p l f D y n f  
 a x m i p k j r e f m E k a f H v a w m u a w m h t v , f u m i f S t j z l a & m i f  
 J l u , f c y l u D D v p f k d D c m ; e m ; w m y & S w , f

t l D t v , f a c j f S v j y n f e f e l & S f y n é , f t v f l m  
 1947 c k S f y n f e l a w m i v e f a ' o a w g y n a x m i p k h m l u z h  
 a q f a E f y l u a e a y : a y g u f m w m j z p f g w , f t l D q f a E f y l a w f S  
 & S f a p m o n ; a w l u j y n f e y M w l s u f t \* M o f t p k q D a e t w l  
 w u f v w f y a & ; & , l y D y n a x m i p k z D i f t j z p f l a y g i f y o i z h  
 q j a w c h u w , f i y n a x m i p k u D u y l a y g i f a x m i z h S f a p m f

bñ;aw/ Qjz w clu w h e u aw m h 1947 c k s a z a z m 0 & D 7 & u f  
 jz p f y w, f t l a e u k r i j w h t a e e l a p m b ñ; a w l u t l a e u k  
 ] & s f t r s k o m; a e y q i d o w f s c h u w, f t l a e m s j ] & s f t r s d  
 o m; o d i f e j & s f t r s k o m; t v h u b o w f s c h w, f & s f t r s d  
 o m; t v h a w m h a j m c b v k t O g t p d f t e D u e v e j w f o k l  
 a & m i j e, f s t v, a u m i f u t j z l a & m i f j y n e a u D u k n h  
 o b f x m; w m y g

& s f t r s k o m; ? t r s k o r a w l u & s f t r s k o m; t v h k  
 t j r w v e k l u y w, f t a v; t e u f x m; l u y w, f & s f t r s d  
 o m; a e y u n f e s o e s v k f w c k v f & y l a w l u s i f y c l u y g  
 w, f j y n a x m i f k u D a y; a y u a p c h a e y q i d a w m a y h a e m i f  
 t c g u r s t a l l u m i f t r s k a l l u m i & s f t r s k o m; a e & s f t r s k o m;  
 t v a w l u & s f j y n e, a e & s f j y n e, f t v e j d a j y m i f v c l u  
 w m y g o y n l u m v s o; w l o r k a l l u m i f u a v; w p c k y a m /

E s c h a w m h r s f a w m y o l / 1970 a p m a p m y k f a v m u f  
 u v k i f d, f t l d e k f u & e u k f t a t m i q e f a b m v k u l f  
 r s w e j y n e, f a b m v h y d f a w l u e s o f t o b o l u s i f y a e  
 w h t c e l a y h v y l a y u f u l e a w m f v d p a w l u v n f w p f f s  
 t v w f a y; t m; a y; c h u w m a y h n a e 4 e m & D u p m; r, f l u k  
 a e v, f v p e m & d v m u f u l f x l u b i o i f a e y t a p m i l u n c h  
 w m y g t l d e s o f k u w p c k o m z l i f r a w m h t o i f v k u f e f  
 p d s d u f t a v; j y l u & m r s & s f j y n e, f t o i & l u k f o k w k f  
 y d l a & l a e t m; u p m; o r m; w p a, m u f u k f d v t f x l m v h  
 & s f j y n e, f t v l u d m a j y m i f y e a z m u f k l u d z p a e c h y w, f  
 t a y; a t m u f t e d p d f t o g z p a e w m a y h w j c m; b, o r s & g f d  
 a y r, f t l a e u w u o k f m w u v f & s f j y n e, f u a u m i f  
 o m; a w l u v n f w k f v k f q k f k f a e a w m h t a t m l u w m a y h  
 ' p a y r h w e p l o d u f m l u w m h b, f k s e f j y i e k f a w m y o l /



tefVDSfynē, ftvHIDraZmufkHIDzpaew, fVWVWk  
ajmVkuV, f

a':arofVl fVnfamHun fVklifDygyfUklyckukB  
weffyyw, fuleāwmū b, fVkrkfvVkr;awmhVwVkl  
wVfVdVfkyfVlymygw, f[ kVfVw, fVpVkrpā, muVkl  
'kuāmuāpZkukuleāwmVwVkuVyo/ rjzpaPcsi fyo/ 'D  
owifuawmhuleāwmVwVNLd xHfawmVysEBH;yyVdVUD  
awVvnf tus, ftus, frijzPZlymygw, f tJ DcēfU  
jrefmEklfa&uptōjiyifuleāwmVwVweVfwhDwVjynāxmi fkl  
BuDuB, fVknāqmuōiV, qVkmwifyaewHt cēftcg  
y' p0fpm;unfVhtJ DcsufukxmuVjlylāqfaEgr, qVkl f  
b, āvmufsuEysup&mawVzpfVqVkm/ 'parrHm;Vku  
tJ DkVycsi fuyyo/ tJ Day: tjrVfkwVfmrVdrjzPcsi f  
fuyyo/ 'pVuleāwmū vUāwVGuVmr, fVuvrfrfōH;  
apmi fVw, ftrVbom;nDmclHsi fya&aumf&SftzDl AkrfS  
oefxēf(axmuVfSa&) ukawVmhōuvnfuleāwmH  
rusufkuVpifVmeVpckzpfSfoqkygw, fuleāwmVQVef  
avūufmlyDmVkr;yyw, fuleāwmVnfutstallumi f  
ukVwVlajmijVkuVfVw, fouausZlyyVcsufsi fyi fVku  
yH, fVlymlyDkūōH;yyw, f

nDmcljēpawmhji fVkuV, fxifVw, f nDmclH  
wpcjyēem;vōH;unfawmHtrSf uefjyēzpaeyVd parrh  
rusupD&SshuleāwmHwāqVNLd tzōm;awVU AkrfS  
oefxēfukVmoH;ajmVwVbqVd wi fōkr;awmūukVmh  
uleāwmVrajzvnftcuVrajzvnftcuVzPckVpawmh, f





w, f u e f i w m e y m v p a p m i k u a y z w j c m ; b , f r s k u f  
 v r & v j v n f a j m y g w , f o j y w p m u k l u n f r k a w m h  
 a c j f 0 u a u m i f o m ; - o B m w y a y i p o r \* 3 4 5 f g w , f  
 p m o m ; u a w m h t c k t c g t a r & d i e f v y f m ; t a e e l t m P m & S f  
 q u f r f p e l t D w E f f u k k p p q i z i a e w , f t m P m & S f  
 u k l w c z p f w , f u k v w r e f m E f f i H m v n f t m P m & S f m ; U  
 z e f r a t m u f s k t D w j n b a w e l b 0 w a w i z p f w , f b 0 w l  
 t D w E f f m ; a w G t m P m & S f u a t m u f v w a j m u z k t a r  
 & d i e f v y z a w G t D w f u k p q i a & ; v k f , f u p o k x m u f H k u f  
 w , f k l o a b m r k y w m i z p f g w , f c y f v a w 4 p m r s u E S  
 w p o u a v m u f y g w , f u e a w m u b a w m c i o i f u l a r ; y g  
 w , f c i A m ; p m u k l a y ; w m r c u b l / v k a & ; u b , f k v l k  
 a r ; a w m h o u v k a & ; u b l w m 0 e f a l u m i f b , b r S t o d  
 r a y ; y q k l t a l u m i f t m r c y w , f

u e a w m u v n f p m u j r e f m E k f e v n f w k u f  
 y w b u v m a l u m i f o m r S z p a v m u y o l q l D t v G f w u y l  
 u k v k k a y ; v k u y w , f o j y e t e l a w m h u e a w m v k a & ;  
 u k i A m ; w m 0 e f l w , a e m f a w m i f x y l i a r ; v k o u p a f s  
 p r f y A m v k c y q w q w a v ; p a f & S i b v a j a y m o h ; y p o ;  
 w , f

2003 c k f a z a z m 0 & D 7 & u f r s f s & t j a e u  
 & S y n e , a e v i s i f y z u k k f s k u a u m i o i f x h s y i f  
 q i a e l l v d v p n e m ; a e w h e y y l e e l u f 8 e n & D m u f s  
 a x m u f S a & ; w y f t r s ( 6 ) u w y e i f r S A k f s p n o l u  
 u e a w m f D x l x j c m ; j c m ; z k f q u f w , f t p u k i A m ; u n C  
 a t ; b k m ; v r f 1 0 6 r s v k e m ; u t r s ( 1 2 ) a x m u f S a & ;  
 w y u b o v m ; v r ; y g w , f u e a w m u o g w , f u y m a w m h  
 t j D w y f S a f s a e p k u k t p u b h ; a w l y ; y g m ; v k a j m y g

w, fuleawm b, awm k v y e a r ; a w m k o l u t c k s u c s i f  
 y y q l m e l u l e a w m [ k w f y a m v h i j m v k u f g w , f p d r k l  
 u a w m h x l x j c m ; j c m ; j z p f v l v p f v d a w m j z p f o m ; / ' g a y r h u l e f  
 a w m u v n f e k f a & ; a v m u x h s o m a e a e w m ? b m u k s l x l  
 j c m ; j c m ; v o s f v k u k f v m r s t & s h a w m h c y a t ; a t ; y l u l e a w m h  
 y y v p f u m u m ; a v ; u a r m i f l y D a x m u f v s a & ; ( 1 2 ) u k o h ;  
 v k u f g w , f

A k r f s a e p e h w a w m k o l u s b w p a , m u e r d o q u f  
 a y ; y w , f o e m r n f u l u l e a w m f r s f a w m j o l / a e m u a w m h  
 p m w p a p m i f k w f y l d t j p n t p f u k u a y ; w m v m ; v a r ; y w , f  
 u l e a w m f , l u n f r d a w m t u l e a w m f k u a y ; v k u f v m j z p a e y g  
 w , f ' g a y r h u l e a w m b u e f i w m x h s t j p n d a r & s w m j o l /  
 p m u w a w m h u l e a w m f s a v e v k f x m ; y g o l / a e m u f v p c s u f u  
 b a w m c i o i f u u l e a w m f k l a & ; t w l u f t m r c h m ; w m u k  
 u l e a w m u t j d c e l f x d k u n a e q j z p f g w , f ' g a l l u m i f r  
 [ k a l l u m i f j i i f v k u f g w , f a e m u a w m k o l u a e m u c e f x h s  
 & s e w h o a w m c i o i f u k u l e a w m h j a c : v m y g w , f b a w m c i f  
 o i f u t u k a j m y l y d t p f u k h m v n f t y l t c l u n f o l u k  
 1 / 2 k u f x m ; w m ? n s f y e f x m ; w m b m r s & b / u a m o d i o i f t c k  
 ' p n u k b , b k u a y ; o v l q l m u k a j m y v k u f g w v p q u f  
 w n f a j m v k u f g w , f t j d c e l f s k u r d o q u a y ; w l s b u  
 p m ; y l t p e f u k o h ; l y d o k s u e s u k p m ; y l u r f y i e l w p a j y ; w n f  
 x m ; l y d u l e a w m f u e s u p l p o l l u n h e w , f r s u e s t r i t & m  
 u k t u t w f v o l w e h f e m w p c j z p f o h , f i f i g w , f

u k i o i f u k u l e a w m l u n f r d a w m h o r s u f a w l u  
 & d a e y g w , f u l e a w m f u k n f a q f a q j r n f i n l u d u n h e  
 w m a w l w , f l y a w m h s t j p n u k b d e r o f k u a y ; w m y g v k  
 a j z v k u f v , f u l . . t p f u k m a j m o d v m k r f s a e p k u a j m y g

w, fuleawm p d / s u b i ; y w , f' p y r h x l a w m h t w l w l  
 q u i f i f q e f v k u f y w , f b k a w m c i o i f a j y m w m u v l y D v j c m ;  
 b m o u f o r S & S l q h D t m ; w i f v k u f w m a y h t ! S A k f S  
 a e p t t v k f y a e y l y D o t q l v k f a o ; a o ; a v ; u l y p y e m ; u y f  
 a j y m v k u f a e m u f t a y : b u f u k y f e h & y D e m ; e m ; u y e m ; a x m i f  
 v k u e h t a w m f t v k f y a e y l y D l u m y o l / o v y n f v p a , m u f  
 a & m u f m l y D u l e a w m b u k a c . o b i ; y w , f l y a w m h o f P a d w  
 u m x m ; w h t c y f e f x u k n f v k u f y a w m h v , f t y o f m e t h w i f  
 v n f & v , f u r x l a w m h o l q h D t ! S y m S o f e v k u f v , f  
 u l e a w m b u k m ; w h t c e f u o f P a k k u d m y w f w f n e m  
 x m ; w m A / o w k u m x m ; w h y w i f a y u f v p f k & v , f o i f k u f  
 a y u f v p f k & v , f t j i f u a e t x u k a c m i f u n f k v m S e m  
 t a y u f v p f k & v , f u e f m u a b ; y w f w f n e t a y : u k b H  
 r P j m ; a q ; o k v l y D u m x m ; w m A /

u l e a w m f s x j c m ; w m w p f k & v , f t ! D t a j c t a e  
 r h s q k u l e a w m f s a l u m u p d f & v w f o l / c y a t ; a t ; e l y  
 & i f k v w f m u l e a w m f t u s i f y n a e u a w m h c i a x m i e l y  
 a c j f t k m a y ; y w , f n o e f a c j f u a w m h t & y o w e l y S a , m u f  
 a & m u f m y w , f w p a , m u f u k a w m h t r k o m ; n D m c t w k f u  
 u l e a w m f r u f s f w e f r o m ; w , f o u v n f u l e a w m b u k i f  
 a w m h t a w m f t m ; e m o b i ; w , f x i f y w , f p u m ; w p c e f S a j y m  
 a w m h o l /

t b u t u j z p f e f & h v p a , m u f u o f s k y f u o q i  
 t a u f u D u l o p q l i f v k u f a e m u j y e f o f v k u f a e m u f v p f i y e z i h  
 v k u e l y b m a w l y a e r s f u k r o a w m h o l / p m ; y l v p f k & S  
 w p z u p D k h y D h t c g o l u p l y a r ; y w , f u l e a w m f u b m r S  
 r a j z y o l / o l e p c e f o k e f a v m u f a r ; l y D h t c g S u l e a w m f u  
 j y x r q k l u l e a w m b u k i f m ; w b , f t z h p n f u v ! b , o l





w, f n u d k u a w m h r a e u a ' m y j y e o n ; w h y k e a f v p f  
 a, m u f n f y e f / m y g w, f ' D p t g a w m l a t ; a t ; a q ; a q ; y y /  
 o u s b u & t k j z p v h t a l u m i f a j m j y y g w, f u l e a w m b m  
 t r s f r s b l q b i b o u & t k a u m a u m k e f z p p g w, f ' g y r h  
 u l e a w m b i D o l v k i v h t a j z & r o n ; y o l / ' D e n w i k f n  
 w k f r e l i b e y n a w l u k z w b e f c h y w, f a e m u a v : & u f  
 a v m u a e a w m h u l e a w m b u k k a c : v m y g w, f l y a w m b o e f  
 c e f r s u l e a w m z e d a w m a r m i f a r m i a t n i f u l u l e a w m e y  
 a y ; a w y w, f t c e f e m ; r s v m x k f v a b m a w l u k n f t a 0 ;  
 u l r m i f x w y w, f u l e a w m p o v k h a w m h t o z h p u f & s D  
 o m ; v k b x m ; y w, f ' g y r h u l e a w m f s v o s i p & m u b m r S  
 r & s j a v /

u l e a w m f e d a w l a t m i f k v e h a w m h s u l e a w m f t d f  
 r e s h u l e a w m b e f i w m u k m z i l i d & s v h t a l u m i f t d u  
 u a v ; w p a , m u f u k z r f a c : x m ; w h t a l u m i f u l e a w m f t d u  
 a e v m ; 1/2 b u k p j y e o n ; w h a t ; x l q u v i , f u k n f v m ; 1/2 t f s  
 z r f x m ; w h t a l u m i f a w l o d m & w , f u k f i o m b m r s o d m  
 y g t j i f a w m h y f s i f w a e c h m y g

v m ; 1/2 u l e a w m b i , e s i f v p a , m u f z e d n f a p s  
 o n ; w k f a o e w y p e h u l u g f e v h t a l u m i f a w l o d w , f  
 o w i f a w e t w l u l e a w m f t w l u f t o w f t p m ; a w l a q ; O g a w l  
 v n f & c h v , f t l D y f u l u l e a w m a & m u f u w n f u ' D w k f  
 r x d w l & y f m ; c h u l e a w m y g o a v u m u m ; u k n f t d u k  
 j y e a r m i f , z u l e a w m a , m u f p k t o p o k c : E k c h v , f

o w m e n a l [ m a t m i j i o n ; y w , f t d u u a v ;  
 a w l u k r f w , q u a w m h u l e a w m p o f m ; & y d u l e a w m q u l y D  
 j i i f a e r , q u l u l e a w m b i a v ; a w l u b w k t a l u m i f r y o e m  
 & s a e a w m h , f w u , q u l i f t l D a v ; a w l u b m r s u w m

r [ kwfjɔl/ bmr [ kwfwhpmwvɔfɛ&Uyó emu bmalLumi f  
 ' ðvmuáwmi fU D t; vm&wmv/ ' eYUleáwmbDmvmar;  
 aewhwylfuyfU DkuleáwmbU f v fUyl pmu k f ay; cwm  
 jzpaLumi f' bawmci 0i fajmw/h w k f t r S jzpaLumi f 0e f H  
 csu f y; v k f yw, f' p y r h u l e á w m f x i f m; o v k f y D o t; b l  
 A/ ' p a w l u o i e f e p m a w j z p c h y w, f

bawmci 0i fu bmalLumi f D p h v m / k u c k f y D o m  
 allumi f s u f s i f a z m f j y m & w m v /

' g u k n f x y f v v l / a r ; a w m h v m y y / w u , á w m h  
 u l e á w m f / n f b , f v k f o e k f s v A s m / N L D e l e k f a & t &  
 u l f a w & s v m ; / r & s y b a w m c i 0 i f e k e l l f t e p & s o v m ; /  
 r & s y b a w m c i 0 i f u c i f m ; u k x m i c s s i f v w r i f y f v m  
 q k i f o , f v k z r v / r o y / a r ; c e f a w l u y k v w m i f s j z & c u f  
 a e y a w m t v , f t r k o m ; n D m c h e p a w m h , f k l m o d v m ; /  
 r o y / c i f m ; u k f v k f , c k w k f t r k o m ; n D m c h e p m ; v \$ f  
 w p á , m u f j z p á e a o ; w , f k l m o d v m ; / [ k w f o y w , f  
 c i f m ; u k n D m c h e f w u e k f t m i f w r i f y k v d v , f k m  
 r , q b l v m ; / r o y / y k l a w m b q l m a w m h v m y y / A s m / o w k m  
 u k m ; t o n f t o e f o d i f e r e f u l e á w m f / n f r r e f q e k f  
 a w m h j o l /

j y n á x m i p a e v k i y w , f u k m & d u s m á v m u f s  
 o w k a c t & a w m h A k f U D k w h t & y o w f v p á , m u e Y u l e f  
 a w m b u l w y ; y w , f t j A k f U D k v e f u m ; a & e f u k w u f  
 c k f y w , f n l u m y o l / a e m u e f u k t r k o r D v p á , m u e Y  
 t r k o m ; w p á , m u f w u f / m y w , f t r s v f 1 2 a x m u f / s f  
 a & ; w y f u x u c h u w , f

v r f u c y e s s f q k l w m h t j A k f U D k b a r m i f w b m ;  
 a r m i f e n f r u l e á w m h v p o u f e w p e r s a w l y j o l / r y k f u k







u uleawmEymw0Dk t; uaww, faemufawmh  
uhtmi fklf(pwvufusvuzufnf uaww, f oLk  
awawmhuleawmft hōō;ygw, f [ bli & y; v h htr d  
om; u uawmhuleawmfaww/ t hōm; q hē f & i folw  
wpāw[ m uleawmEtrwaw/zpiv, q h m uleawmfv h  
road; yjō/

aemufq, EpeDgMumlyDjyēawmhStrwawG  
jzpfS uhtmi fklfajmyrSōygw, faemufq, EpsuMum  
lyawmhS LD (LA) u uleawmEfatmi fūmErsi fr h fawawmh  
oww u bawmEiōi f w h Dai & y; chv, q h m oōygw, f  
bmtwufv h m v q h mawmhuleawmf nfar; raeawm h  
bl/ t J Deaww h u uleawmEfatmi fūmEawmhuleawmf h  
bmrS q h fci f m; Mm; nyōō; & w m o w h aeepw faumi f  
w h m umi fajymaeyō; w, f

' kvd nuawmh tawmE h xmuōō; v h tawmf  
av; tō h y m chv, faemufpāe h eufq, ē m & D v m u f S  
uleawmf h m ac; ygw, f tv, f u taqmi f v p f k S x h k f  
xm; ygw, f tawmE h m ygw, faemufawmh u h m q v e f  
um; w p p D axmi f Di f m ygw, f t J D m; armi f v m w h u  
uleawmf h m E w q u l y D o u h h o l' D xmi f u axmuf S f  
a& t w u f w m o e f A h v f u p h armi f v h j m ygw, faemuf  
awmhuleawmf h o u m; e v i f c: v m l y D w h u f xmi f u e  
x h f m chv, f A [ h xmi f u f u h armi f c s v m l y D A [ h xmi f  
A l o x h u d u m; u h m i f o i f v h y gw, f u m; u h m u f v h u f  
armi f o i f m l y D A [ h u i f a r n p i f h m b u f u h u l y D & y f v h y gw  
w, f

t i f p e h x m i f h m r n f u D A [ h u i f a r n p i f u l e a w m f  
y x r q k p l y p i z l w m j z p f y gw, f l c p h f z h a e m u f u w h y f a v;

qd:c:oh:ygw, ft! Dst&yfkkuk:m;qi fkeht &mcAkvfpf  
 a, mufktyfvkdygw, ft&mcAkvfb, fvksatmuarh  
 ekhDuleawmfbkci fpyfvpcbkci fupfvkdygw, foac:  
 &mulvukdygw, f&Soyoyfym;awel'gi fvkuaxmi fDwf  
 vnfumxm:wlay&sq, ffwvnfvtefsvrwhcftv, f  
 rSav:yi bdef:oyfkyOfumxm;wht dvpfvkDk:c:oh:  
 ygw, ft dDifxh&mufscq fpyfvkway:ygw, ft! D d fS  
 0efkrftcshuOfom;awboe fSa&vkaelluw, frDqif  
 ourDqifelluw, ft! Dswatmi qwhfvi, vnpa, muf  
 eravquay:lyDoluciAm;ulpmi f&Suf/dh, fvkm&Si f  
 olukfvnfajmygw, fnyDawmaccj fpyfy&wmuawmAm  
 [ hcsDkU Dvpami f&evou thyo em &swfw  
 w, fvnfajymo:ygw, f

aeYi foubuleawmht waelyDvkufp&S/mul  
 vkufay:whvatmi qkmu re:ynE, furmOuEm;u &h  
 wp&huyg, k, m; igzravstvk/kctv, figchr fw  
 , k, m; avSkrfawmh, k, m; avSrm;awel wlo ygm  
 w, f [ k k, m; awukow fH wpEfcen fenfcsi pD  
 vmac:oh: vht ukf vkuLulyDpays, fwhatmi fuawmh  
 ac:r, fv h&Slye&blzpaew, fvwl fdcrfomcl faway;  
 awm vnforyp/ ol r hSav Skrfawmhav S hSoewf  
 aw&nfaw& m; awmhvu eufuDu ol r w k hS yae  
 w, f oluk fvkuawmht! D oew fukjri fclb/ ol omf  
 vnfaxmi f hSuleawmht w h cefo axmi f hSaeom;  
 u q, ESu maelyDzpygw, f v h c i f t a & ; t & q k o l m  
 tawm bupemojzpygw, f

ou nLD vU DvpDzpw hAkvfyU dwi ODv nf  
 EfstawmUmLumaecht alumi f ajmyygw, f AkvfyU D







trwqkmo&awmh h&ypa;w, f uktmi&ku&nf  
t]D&rawt]p/ [ di&Ay;w, q&hy&ku&nfrawl  
rb// rd&alay;whtr&orD&awmhry&wmaocmygw, f  
aemuf 1/2&ef&awmh u&ef&w h&eD&Y&aw&K&pm;p&m, 1/2K  
pmt&f 1/2&w&m;cl&ku&ly;roth;awm]p/

u&ef&wfuawmh r&om;p&aw&awmh 1/2&ef&u&f&u  
ar&w&mayh&rar&v&i&v&h&1/2&ef&u&v&f&uf& u&ef&wfu&ku  
jye&ic:ou&fo&tae&e&pp&m&S, f]D&v&m;p&it&m&S&B&H&S  
&h&e&u&ajm]D&h&S&ic:om;ygw, f t]D&ijye&v&e&r;ce&far;  
wh&e&u ODi&armi&e&e&pp&w, f ODi&armi&e&e&u NLD  
taxmuft&u]y&t&z&u a&e&w&p&a, mu&f] ou&tre&v&er  
q&f&v&ar;ce&f&v&f&ku&u&mu&ar;v&ku&v, f]ci&A&m;tae&e&K&f  
w&e&fuawmh tw&w&v&ku&ku&h&u&ly&D&S&tjyp&f&P&u&D&u&D&u&S&h  
awmh, f&fo&ku&v&h&w&uf&v&ka&zm&ku&f&u&aw&u&ku&m;ch&D  
op&iazmu&f&vm;v&v&ar;cv&ku&f&w, f u&ef&wfu&tu&D  
us, fa'p&ox&u&ku&v&yg&awmh, f p&v&at;at;e&h&e&v&aw&G  
ay&mu&ku&v&ygw, f ]b&mu&K&St&w&h&v&ku&cb// pm&w&p&api&f]  
1/2&ku&ay;ch&v&m&S, f pm&1/2&ku&f&vm&u&v&ly&D&wjc&m;bmr&fo&cb//  
wjc&m;v&u&ku&v&at&mi&f'ku&mu&at&mi&f&ku&at&mi&f&om&ku&S  
rod&cb// x&u&f&ku&f&u&ly&e&u&ny&f] b, f&u&ku&S&nf&op&ir&q&ku  
cb// op&iazmu&p&v&vnf& bmr&S&B} a'p&ox&u&ku&v&u&E  
tawm&u&ajm&v&ku&v, f ODi&armi&e&e&v&n&fr&u&e&ra&umi&f&g  
b// u&ef&wfu&ajm&v&mu&cb&lbmr]e&f&ajm&yg// t]D&ny&ly&D&h;  
w, f

wri&bu&bu&fye&ic:ou&fo&ac&ly&D&u&ef&wfu&ku&pm&f  
um;v&ku&f&vm&jp&f&v, f u&ef&wfu&ku&v&ku&f&tif&we&h&h&ic&h  
tc&u&S&w, f&ku&f&ku&f&ku&ou&fo&tae&e&v&ku&v&ku&w&mu&ku  
u&ku&f&ku&f&ku&fo&cb// ta&e&t&pm;ay&v&mh&v&bab&my&f] u&ef

awm b0 r6 t! Dce fuk ye p0 fm; r w k f t b u t u s, f p d f  
y s u c h w, f

t! Demufwpaēyōm; r6 xri fm; aew k f { n b n f  
v m v t s u f s i f v k u f m y g v k m a c y g w, f v u f i q; l y D u l e f  
awm f s u f s i f v k u f b ō; w, f r e l a \* s v ē m; u r s v k H c e f u a v;  
x u d c o ō; w, f t! D s r a r ō f i b l u k o r \* v t t c i f t a &;  
a u m f & S e m y D i s k u l u w, f o b u t j i f s v n f a w l a e  
v k o a e l u w, f ' a y r h t! D c e f s o u t i p e d t k f a r m i e y  
p u m; a j m a e w, f o d t k f a r m i ū v n j i f r o s u a j i f o r m; a w g  
w y & w l a' g u l u D y f k m; w, f t a w m l u D n f t m; & y g & a j m  
a e w m a w l u w, f u l e ā w m ū a w m h k ā p m i f e & i f { n b n e y  
t w l y g m w h u n d p j e l l u m; a & t & m & d a t; o i f e y u m; v u q k  
u a e c h v, f a e m u ā w m o d t k f a r m i ū r y l y D e f v d i s k u w u f  
a x m u e y l o w l a r; w m a j z c h v, f o w l u a' g u f v m o e f i d f u k  
a p m i f e w k f u l e ā w m j y e c h v, f r s f s v & a e m u f k f a x m i f  
u a e v w l y d t d j e a & m u ā w m h s t! D e k f u u l e ā w m j y e f w h  
t c e f a' g u f v m o e f i d f r a & m u f d c e f o w l a n & a e w l t c e f  
p m; y a t m u f s t o z h p u ā w v h y ó e n j z p f v, f q l m o d  
w, f t! j y ó e m a l l u m i f a k u l u p a r m i ā r m i f e, ā j y m i f c e h  
w, f v k n f a e m u f k f r o s o w, f u l e ā w m f t w l u f t & m & m  
[ m a e m u f u r s o w h t a e t x m; r; k p a e w, f E k f a & o r m;  
w p ā, m u f t a e e l y g r u k t x l o w j g l & r, f q l m o i c e f p m & c h  
w, f

arv 20 & u e m s k d e f x k w v, f c w l v f l r o m;  
p k y u m; a j m a e w, f u l e ā w m b u d e & e o d i ā r m i f e a & m u f  
v m w, f v u q l y d w q u f v, f l y a w m h x u b ō; w, f v k u f  
y l u d e k r f u q & m b k t l y d v f v k u l y d q & m j y e E k f y d [ k s  
u e c h v p ō f a w ā w m h u l e ā w m f j, l v k ā w m h, f v k a j m

w, f [ m . . . w h t m i e M w p a , m u f v p o u f c ; U A m v k  
ajm v k f v , f a x m i f s w p a , m u f v n f a e & a w m h b m j z p f v k  
jz p f s f r o b k b l / u k f w f , k u f a w m i f u k f o b k b l  
A m /

u l e a w m f i d u y b a v u m u m ; e M y e c h v , f ' p y r h  
r l y a o ; y b l / r j y e & a o ; b l w h a x m u f / S f a ; ( 6 ) u k w i f y k  
& O D , f v h a x m u f / S f a ; ( 6 ) a & m u a w m h A k f S p n b u  
u l e a w m f u n i n g D Y H Y H Y K e l t a w m f u D u k b o m v e f w , f  
t l D e f u u l e a w m f u v n f E l w f r f a r f a w l r k v q d a r f a w l  
r & d f l x m ; c h m u k b o u M u n i n g D Y H a e c h m y g o b , f k  
t " g u j e M V a w m h u l e a w m f o a y r , k u l e a w m f u a w m h D l  
a w m i z i h r s a v m u b o m ; a v m u l y D u h o a b m r s u y l w , f k  
x i c h o v , f l y a w m h v u z u & n f w k l y D y e c h f v d u f v m y g /  
o u b u b o r m ; \* P j y v k f v , f k i f o y w , f

r d i f y w D e y e l y D m O e f r f a q m i a w m h v p a e k l d r s  
v k v l y w p f i s r a r s f i b U N D P U O d a t ; O i f e l b ; c s i f , S f  
x k f o , f o l u e l w q u a w m h o u O r f o m t m ; & j y e E l w q u f  
w , f ' p y r h P t l u m r a w m h o l b m u a w f r o b i ; o v j r o g j  
b l / u l e a w m f u k p u m ; v k r a j m a w m b l a e w m a w l w , f  
v l t j z p f h u l e a w m f u b m r s m ; r v n c b l / u k f u k f u k f o H  
o , v k r j z p f y b l / a e m u a w m h s t m f . . i g u k o p r a z m u f k  
o k i a e w m u l w s f q r d , f [ k w f [ k w f u a w m h o r ; s  
o b k a w m h , f

' D u E s k a f r s b k a w m f i O i f e y w p k s y e a w l d  
u l e a w m f o l u e l w q u a w m h o u c y f t r f t r f j z p a e w , f  
c y p o p d j z p a e w , f v l t u l e a w m f u a w m h u l e a w m f t a y :  
o b p r a z m u f m u k a r k v k z u k p ; a e r d , f ' p y r h w u , f i  
v u a w l a j c t a e r s a w m h o u u l e a w m f u k o p r a z m u f v p f

a, mu f v h r i a e y k w, f j z p f k n; u a w m h b, f v d y m & r f  
a w m i f r o a w m h b / o p i a z m u f k h D a j y m o h b a w m k r n f  
u l e a w m f l u m; n g b l /

u l e a w m j f e f v w f m l y D v h e m u f . . t q i a j y t a j c  
t a e a y; w h p a e m e o D i a r m i & S u k i r e D e f u b D m q k f v p f  
q k f s c e f a w w, f o t r m q k f q k f u f u f a & m u f v m w, f  
j y e a c: o u f o j y a c: l y D a r; c h v r; c e f e l y w b u l y D a r; l u n f y  
w, f l o m a l u m i f m; t j D a r; v k f v m v a y f o l u w e l a j y m y g  
w, f c i a m; [ m ' D r e M b, f k s y w b u f v m u l e a w m o d  
w, f a r; c e f u t a y: u a r; c k f v r v f a & s i o m a r; v k f  
w m y g m a u m i f u i a y: u k v u n h s k y l y D & S y & S w, f u l e f  
a w m f n f b m r S a j y m w w a w m h b / t j D a w n f u o D i a r m i f  
& S e y i f i c h u w, f n l D r S o l a j m u y k f h k f u p v y f t x i f  
v k f a w m h u l e a w m i p a y f u k j y e o w a r a o; w, f E k f a &;  
o a o \* a w l o i e f p m a w l w p y k u D a v k f v, f

u l e a w m f t a e e l y p n u a k; w m [ m u k f u k f u k f a j z  
& S c u a y; a e w m r [ w y g b l / ' g u E k f a &; o r m; w p a, m u f  
t a e e l u m w v b u p i k y u l e a w m b o j z w b e f r u k i t v e f  
h k S v s w, f t a u t t a u m u f o y f & S b l / ' a e y x o n f  
u l e a w m f u k f k f d f & S b l / r o a w k m; c h v t a r q k f t d f S  
y l a e a e w m y g t j D a p o s u c h v n f ' a e y u l e a w m E k f a &;  
o r m; b o r n s v n f x l x j c m; j c m; x d k f v m r & S b l / u l e a w m h  
E k f a &; t o k f t o k f u a w m h u k f e r q k f v b u p i k t a l l u m i f r h  
o i r; u h D a m v k r s a l l u m i f a 0 z e f s u a y; c h v m r k a v m u f l  
& S v, f a e m u a f e m i f c y u i f u i f a e z k u v n f w k u v e f l u  
w, f ' a v m u f y l w u, f v r f r s v n f b a w m c i o i f w k  
u k e & i v b m v y l u w, f k l m ' a e y x u l e a w m f o g b l /  
o d n f r o d i f y g b l / u k f v y E k f a v t v k f u k f e r q k f v h

tvk f s r l b m u k s o d i & b l q l h p n f u r f u k E k f a &;  
r v k c i f u w n f u u l e a w m f / k l e m u s i b l e h v m y g

o l o b y l u n f r k a w m h u k e r q k f v m u k o b i; u h D d  
w, f v k l y w, q l h u w p l u m; u k l u n f o l, f a x m u f  
v s a &; u ' g b e a w m f v u l u q i j c i f j z p f v, f t r s b m; n D  
v m c h l k p m; v S f v p a, m u e u h D m c h w u E k f t m i f e l q i f  
w m j z p f v, f t o l o b y f k y w, f t l D l ( u l e a w m f u k t a &;, l  
v k l e i f o w e t u l u k l a & m u b i; r, f t a &; r, b l / ' g a y r h  
' D u k r n f r s a v m u b m; a v m u a t m i f v k e r, f t p k  
o u a o t j z p f h k v i f u e i f o e f a &; u k e k e f c y E k f, f o l Y  
b u j c r f u o l u p o f, f v h v p a e m s u k f v j z p a t m i f o d f o l f  
z p E k f, f a z a z m o & D O u f s t i p e l t x l a q m i e u k a m u f  
l y D o k w d i g l n f v a r v 2 0 & u a e m s y e f v a y; w, f n l D  
v l u a w l u j y e a c; o u a o a c l y D a r; c e f r [ k v f v h a r; c e f e l Y  
a p m e m; v k a w m h o w e k i f v p e t u l u l u f v o l i o i; c h v, f  
b e a w m c i o i f u a z m a j y m w, f ' g a y r h u l e a w m f u o p i a z m u f  
j z p o i; w, f t l D q i f u l u k D i f s f r o w h n l D v l u a w l u  
a & e o l D i a r m i e f e u l r; c e f a r; c k l y D e f i g o n f c m; c h u w, f

v u a w l u d e a w m l u f k m; w h w k f w u, j z p e h v, f  
o l o m f / n f a & & s i f z p e b l / w m & s i f c e b l / b m a l l u m i f s f  
r o d w c s o c s i v l y D t m; v k e f y e j z p e h v, f ' g u u t w &;  
v m; / u l e a w m f w l y D a e m u q, & u f v d l u m w l a r v 3 0 & u f  
r s e m r n a u s i f' D, i f t a &; t c i j z p e h v, f u l e a w m f v l u p o  
a w l u t a o; t z j y e j z p o i; w, f v h o d r o t p o i; c h v, f

c k l y D a j m & r, q l e a w m h o i e f e p m a w e t r s m; u D  
v k l v, f u k f r s u k u k a w l w, f y n m o m; y g e N e l D f  
e n f a w l u a w u k l e w, f w c s u a w f e a w m h P e m' P e s u f  
a w l m t r m & w t j z p f u e e h v, f o r k f r w l a y r, f o r k f w p f















ukochumi f' kwilyuEfi fatmi fatmi yefra&mufDrf  
wif jif P&nji hooqob;chumi fxuqbnf

Aviudausmvi fvi (8) u rdb&Sfynē, f  
ta&Stv, ykfwkppxmeckyppbu&&m vka&;wyvif  
wmOefkrfaqmi &alumi f' tci fzpfh;YD(10) &ufēMumwf  
AviudofxuwtzSrayufo;onfrkEsv/kukvm  
azmpofw&m;chm; tcsi fzpa&mtedvifrouhiz; āw&S  
rdv&HrfqDtychumi f' w&m;chm; ckrvif fwpfudf  
erpevif vwpfudEfuoppaq;chumi f' rdb&Sppaq;aomf  
vnfwylyarmi v&Srjrefchumi f' oufoc(C/\*) rS  
yPmr ppallumcsufm;uk&;rS&, tpoi fzpallumi f', ckt r  
Eshywbuf vufvkrEsvktm; w&m;Eshw &Itkf  
atmi Zi b&āyimi fay;tychumi fxuqbnf&ItkZmfif  
vj(9) u trppfzfpqmi &ufbnfsm;ukkuqbnf

wylyarmi v&vj (10) u tcsi fzpfuEshw  
oufrouhw&m;ch kufestm;euw (3009) rSrfqay;yk  
ch Aviudausmvi f'SuilyDroEshvynvpoDu  
ppaq;chumi f' ppār;p0u pum;yeEshppār;chumi f' ppf  
ar;&mwif t kufēbn&ufqpfzWif yoi jci f&SvkrS  
, mofvefwif frkāzmučr ukuk v&krkaqmi tpoi f &S  
ppaq;&mt kufēu tqjt zWif yoi alumi f, mofveftm;  
rkaxmi āzmučbnf rēuebnf [ kxuqchumi f  
xuqbnf

w&m;vbufofocufm; t&... w&m;ch kufef  
tm; jypfuditrSf(111/2011) wif jypfb&M Oya' ykf  
122(1) jzi hvnfaumi f? jypfuditrSf(113/2011)wif  
jypfb&M Oya' ykf 302(2)?326 w& p&ufvif p&ufuk  
&Sfjar;jre&m &ufqpfzU rkaxmi bn bpoikochumi f'

ခါ ftzWl fy0i jci fr&Mumi ? zci jzpb laex k6n fufkyk  
&thokt vnbh; p0 fppbm; rsm; u zrfq D0i fjzpaMumi ? rddS  
u; v6c0i fr&S tjy f&Mumi fx kcsnf

t klyeU ouf0t jzpf tppc&hwif erpelfU, f  
Orfeaus&hwif rdi ESft waex klyDawmi f mvkyU kMumi ?  
aumi faezjci fr&S pmrwwaMumi ? tcsi jzpaE u ukfyk  
&0av; xHt vnbh; &i f tjyewl f zci jzpb l t d6h oth;  
vrfwi fppbm; okd, muawWt zrfc&Mumi ? fppbm; rsm;  
u rkrfcm; onq6n fae&mrsm; okac.oth; lyDr kMumi h  
zrfonf kajymí rddv kMumi fajmchomvnf r kfaxmi f  
onb0ykonf kvufS k kMumi ? tufstupa t  
tz6b6n fufnf rdballumi ? ခါ ftzWl f nfy0i jci f  
r&Mumi ? rddv kMumi u; v6c0i fr&S zci k k n&ef  
oth; p0ft zrfc& jci fjzpaMumi fx U6b6nf

pkf qkE(t) v kll(cjy-2) u t klyeESft v6w n f  
jzpf oallumi ? rddOrfeaus&hwif ftwl fa&r Szpallumi ?  
v6c6n fvpESceU rddOrfe&thoPa&mu6c6k u t klyef  
ukbojdi fjzpaMumi ? t klyeft dESft d d f S Epsvrfcm; jzpf  
allumi ? ukfyk v6c6n t klyef zci fu t klyeft zrfc&Mumi f  
ခါ f rdi k H allumi f lum; r S klyeft zrfc&6n f k6allumi ?  
t klyef S aepm; vkyU klyD& xw l faep06n; vmaeon f k  
aw&allumi ? rddv k t eDv f p p f v f S y p k m; í rddv k S  
rn6h0& U6q p t z ESft w6u E k c i fr&Mumi ? 1/2 k& S t k f  
yeq6b U6a E s u f y n f k6x m; M u í & th u v h m; u t k r a u m  
[ k o m a c i U a l l u m i ? z r f q j 2 i f r c k t c e f t x d k l y e f S & h r S  
x U 6 b 6 n f j c i f r d & S h a l l u m i f x U 6 b 6 n f

OD/ k6c j f(cjy-3) r6Orf6h t klye&r Szp6n f  
ခါ f r S klyef S e n f e n f a l l u m i 6 j z p a l l u m i ? t k l y e f S r d i E S f t







csu&&၆ t klyfeftm; p&suwif&m; onhijyfbqkDya' ykf  
122(1)? 302 ? 326 t& xkubibnfhyppfPcrSw&y; &ef  
avthufvbnf

, ckrwifw&m; cHklyfebnftcsi fjp&pmi kulkf  
axmi fw& kufwif yoi fbnq&bnftcsuESw&ouf  
wpc&wnfaom N p&csuf&S wylluy&armi fw& t klyfeftm;  
pp&llumc&bnq&bnfpp&llumcsuf&v&ou&ochH\*} wpc&k  
wnfjzp&bnf&w&bnft klyfebnftupft up&t & &uf  
qp&omi fuefolt z&v& f&oi &llumi f o&pm; uifw&bnh  
taxmuft xm; wpc&wpc&mr&aw&S&y/

0D& kuf/(v&j-4) ES&D& k&ef(v&j-5) w& x&uf  
csufm; t& tcsi fjp&fp&w&uf, ckr&r&Sw&m; cHklyfe&k  
zrfq&ji frj&tr D&yif t klyfeft&r&nES&H' W&D&ku, ES&v&L&k  
wyfawm&S& kuf&v&f&az&ch&llumi faw&bnf o&pm& t klyfe  
q&oh&sy&pl&u; v&e&mw& f&oi bnf kyfawm&S&D&owif  
&xm; i om t klyfeq&ub&v&f&az&ch&oi fjp&fnf k&oyf  
onf w&m; c&u&fo&x&u&csufm; t& , ckr&r&S&m; cHklyf  
a&llumi &llumi j&pf &bw&ft k&f&um[ k&m ac: q&llumi f  
aw&bnf x&ji f, ckr&r&Sw&m; c&w&fr&S&v&wif&၆ &if&  
trnf& t klyfe&zp&bnf o&ll wft k&f&um j&zp&bnq&bnh  
tcsuf&u&ym; o&di E&k&ci fr&S&y/

o&mw&fw&m; cHklyfw&ku wylluy&armi fw&k&w&f  
ay; c&bnf q&bnf pp&llumcsuf&v&... ou&ochH\*} t&  
w&m; c&H& t upft up&t & &uf qp&omi fuefolt z&v& ft z&v&  
Oif t j&zp&f&oi c&H Dtcsi fjp&pmi kulkf&axmi f&e&bn&up&v&f  
uk&v& f&oi &llumi fay: ay&u&bnf

wyfawm&axmuft/S&f&; wy&Z&D&v&w&S&v& f tpp&fH  
csuf(pp&llumcsuf) on&fo&fa&mi j&ci f&ic&f&aj&mu&ji f&u&w&j&k

ji f w mumi h j y k a mumi f r x i & s v i f , i f p a m u m c s u f u k  
o u a i o c h j z p f v u c h n f z p a m u m i f ? j y n a x m i p k e f m E k f H  
E S f a e m i f y - 2 4 ? p d i x k w l f v r f i n e s u f t & o u a i o c h  
( C / i ) p p a m u m c s u f t & w & m ; c H m ; p e s u f v i f m ; o n f y k f r m ;  
j z i f t j y p a y ; e o m & o n f

1/1980 - c E s f r w p ? p m - 7

2/1951 - c E s f r w p ? w & m ; v t w a w m f p m - 289

3/1968 - c E s f r w p ? p m - 52

4/1991 - c E s f r w p ? p m - 63

t r e l f

e r p e l f u , f O r g e f a u s & t a e ( b ) O D v k e f l o m ;  
t o u f ( 2 5 ) E s f v & m ; c H t u f e o n f j y p f b q k f m O y a ' y k f -  
122 ( 1 ) t & t j y p e s w p o u v p u l e f P f u c a p ? j y p f b q k f m  
O y a ' y k f 302 ( 2 ) t & t j y p e s w p o u v p u l e f ' P f u c a p ?  
j y p f b q k f m O y a ' y k f 326 t & t j y p e s t v y E s a x m i f P f  
( 5 - E s f u s c a p ? j y p f P f m ; u k w p a y j f w n f u s c a p / a x m i f  
' P f s y f u f m ; u k k w E k w c h i a p /  
o u a i o c h y p o f m ; t m ; o u q k e m o g h t y a p /

' g u a w m h a w m i U D % k f v & m ; % k w & m ; o u D u ( 10-  
5-2013 ) & u p e n v u f s k e t s c h t r e l f p f g w , f t r e s u  
a w m h ' D e d u f u f u D u l x n f r u f a w m u a w m h o y a w m h  
a u m i f o l a y a m / ' g a y r h a u f u y k l a d a t m i f u v n f r a & ;  
E k a w m v m r a & ; w w a w m k v y u k a m . . . t j D r r e s w & m ;  
c a l e j z p f v a ' a r c v m & U y p f b q k f m O y a ' y k f 122 ( 1 ) t &  
p k l t a y : p e s u f a v s u f t s u f u n f z w l u n f s y n p k e d

zwlUnāpaci fγw, f

txufgt rwl fv&m;cNa&E u av;pm;pōjzi h  
pEsuESy wōuf atmu fgt wdfav tnu f&m;  
tyfγpnf

trh(10-9-2011)&uāe(Y:00)em&D cēfēVl f  
(&-v-c) wyfS onfvuāt mu fwyfsm;tm; ppāq;&ef  
twlufck rrf Ser pēbōd, mōvfezji f&LūCōvmpOf(10:30)  
tcēfēfē rēfēfēDā 69421249) ta&mu fvl fāomi fufēf  
ofm;r Sapi fūldk fāxmi fvl fūfāLumi fppōn fvpōDus  
qkE SDDP&m&ch e, ājrch(v.u.o) (3009) rS, āj r&Sf  
vi fci fāqmi f&Lūm rayufūo;onfvuf yk f(2)vk  
tm;odq n& rD v y&S wyfsm; jzi h p fāxmu f S pOf  
(19-9-2011) &uāeY(10:00) tcēfēVl fazmu f&mwvl f  
yōi fāom rou hz; ft kufēft m; er pēfēfē, fufēfē fāus&ā  
teDvl fzf r qD rōd Oya' t& ta&;, ay; y&efw fēfē f&mr S  
ay; ayuf maom tr jz p fγpnf

trwl fv&m; v&w&m; v j l ou fāom; \ x l u q k u f  
rm; t& t k u f e f u k t o u h i z r f q D p ā q; c h i f o m j z p ā L u m i f  
ay; ayuf v u f γ p n f , mōvfeft m; apmi fūldk fāxmi fvl f  
c k u f o n f o n f ā o m i f u e f o r s m; w l f y o i o n f [ k t a x m u f  
t x m; w p p l w p f m a y; a y u f t f γ p n f

t k u f e f u k t i f z p o n f h e m t e D v l f ā w l S c i f r [ k w f  
allumi fvnf ay; ayuf y D = i f t m; z r f q D o n f o v n f t c s i f  
jz p l y D (9) & u l m r S u k f r w f t e D v l f ā w l r o u h o j z i h  
z r f q D o h i f z p ā L u m i f a y; a y u f v u f γ p n f

w&m; v b u f u p y f l S f w m O e a u s y D q h y D y f e & b l  
b u f u r [ k w f v i f c k f p h a c y & r n f k v m O e f c h e j y m i f i r &

acs/jynpshppfrfi ckh/vshouaiox&efsa, bk stm; jizi h  
w&m; v&v: wlfvnaeonf [k]armi f uarmi ESynaxmi pk  
jrefmEbf (1968 rwp?pm- 52) } wlfvrfrf& k& k& m; yonf  
xob& kufest ay: p& s u f w i E k f e k f v k b m o u a i o  
taxmuft xm; w i j y & e f v m O e f S w & m; v & v w m O e b m j z p f g  
v s u f v & m; v & v S v d i c k f k b m o u a i o t a x m u f t x m; r s m;  
j z i f v i j y E k f i f r & S n f t a e t x m; w l f t k u f e s t a y: p & k m;  
o n f y k f - 1 2 2 ( 1 ) t & p & s u f w i b i f y a l l u m i f a v ; p m ; p o j z i h  
a v u f k m ; w i j y t y f g o n f  
x o b & k u f e s t a y : p & s u f w i f D y p f b k f m u s i f k l a y ' y k f -  
2 5 3 ( 1 ) t & v t a y ; y & e a v u f k m ; c h j o n f

oN tlyDwávuufvtsufváu&tr&ch/ 302 vbwfl  
twlfavufk m; c s u f v l a r m ; u k n f r & & S v l t w i j y E k f y /  
y k f - 1 2 2 ( 1 ) E k f a w m f k E u e f l u D u k b , f k s , é n f a c y  
a v u f k m ; c h v , f q k m u k n f t r w f r m ; r & & S v t w u f  
r a z m i j y E k f y o l l ' g a y r k n f t h D & m ; % k l p E S a p m i f u l u n f e l y  
w i f t ! D r l t a y : x i j f i c s u f m ; a y ; E k f v m u f y D v k b b r o j  
w , f c % k f v & m ; % k l p E S v k f a w l m t i f w e f S u l a v ; w j p f  
r h o u k S p k v k o y k r f y j y p f P u c k & i f n f a o ' P f  
t x d t j p a y ; E k f w , f t c k r E s f i t w l u f a w m h w p b u f  
w p u l e f E p u d v k f t m i f r s v c h v k f w m y g  
t c s i j z p v l t c e l f m v u & & p k v u f k u f S j z p f g  
w , f ' g u x j c m ; c s u f v p k f y  
, m O f v e f w k u f k u f w l t c e f v k u t ! D o w p o k f  
r S z r f q D a w G t r m ; t j m ; & S y w , f a ' o c h y n é , f v w f  
a w m f u k f m ; v S f v p o D t t q k & q k l f v a y i f 7 4 a , m u f  
t z r f c k w , f k l o d y w , f ' g u v n f t v e f u k b m o u s

ygw, f t] D rjzpf/DvhemufSawmi U D D S rkom; ' E d i  
a&pD z ElyfaelyDtjzpfysufm; ukbwi fay; ygw, f ' guk  
E E u of t z U v V T W Dawmi f v; v k t u o f a x m i f S p k f  
awm h t k u f e q u m t r e S f e a l U m i f o c k w, f

t] D k u f e u p o k v u f e E k f a & ; t u o f o m ; r m ; p p f  
a & ; a u m f w E s t r w U d w m i f v k u a w m h a z m f y c h v t r w E S k  
u k t p k b u f u & S a z a y ; y g w , f t r a w l u E k f a & ; j y p f a w G  
j z p f e y g w , f 17 ( 1 ) e Y 22 ( 1 ) q u m w u , E k f a & ; j y p f a w j z p f  
y g w , f & S f y n e , f S z p c h m r k u l e a w m U w m o e f p p p a y ; c h  
& i c i f j z p f y g w , f p p l y D v h e m u f o c a o a v m u f t j z p f S u k  
t p n f t a 0 ; r s w i j f a y ; c h y w , f

31-12-2013 a e m S w p E k f v k E k f a & ; t u o f o m ;  
i g O D v T v l t x h S t k u f e f y m y g w , f s b & b w i f w y z U  
awm i f v ; v k x m i f a e a w m i U D D U k u k u f a y ; y g w , f o l  
v T v l t c e f S u l e a w m U k v k f a w m i U D S e v t k u f e f  
e p u m ; a j m j z p c h y w , f t r e S t k u f e f m b m r e m ; v n f e f w l  
y o l / u , e f v h e m S f v h e m u j m j z p f y g w , f a x m i k h S E f  
E S c h a v m u f e c h v h r m p u m ; e n f e n f e m ; v n f m y k y g w , f o Y  
u k u 1 / 2 P m o u l y D r e f a w o k f a y ; M u y g w , f S N L D a w m i U D  
O u l u k v k D o r f e f i t a & m u f y f a y z a w a & S t t a z e t a r  
q D y E S i ; c h y w , f

b m b j z p j z p f t k u f e f m o p y p e & w j y p f h u k u ; v e f  
E k f m u f v h t & n f t a o g r & S m a w m h a o c m w , f k u l e a w m f  
awm h U n f o v , f t k u f e f S t r k o m ; r S y k w i f v n f r & S  
b l / & u v a w & t t q t & o l [ m p m v n f r w w f g o l / A r m p u m ;  
v n f r w w f g o l / ' g a y r h 17 ( 1 ) t r u p e s u a w l u k & S e r y o l  
u k v k k a c w , f q d w m h o , f k m ; x a c s y v o f v k u l e a w m f  
t a w m U k p d o i f m ; r d , f o e p u m ; a j m c l e a w m k n f a r ;





axmif ပြောင်းခြင်း





em; cyf Sv fuyv mw haxmi ft & m & a w q D h b i; D ar; ae  
Luav & U

aemu a e Ye Lu y f h a & mu a w m h S u k b i k t E p E S q , f  
ulefo k u l e f t E p E S q , f w p f l i g E p f l i p k a y i f 85 E p  
jz p f v , q k m u k t a q m i f v m 0 e f t h & m & a w q D o d y a w m h  
w , f r a e h a e y k f u v n f j r e f m a o ' P f u s t u o f o m ; a w l  
x m ; w l e y w ( 2 ) w k r f s u k f w k f a , m u f t w l u f t c e f & p e f  
u k o a o c m c m o e f S a & ; v k k f x m ; w , q k m v n f t ! a e Y  
e e L u a m u f S o d y a w m h v , f ' a l u m i f r a e h u a o ' P f y  
o v m ; q k D t o n f t o e f p m i f j a r ; a e l u w h t " q u i f i k t ! D  
a w m h S u k f o a b m a y u a w m h v , f w u , a w m h u k f w k k  
c r s f , f y p f a w k h a o ' P f v n f y c h v , q k h t " q u i f  
y y l t a l l u m i f w p e k k l u m i f i t e m ; u y a w m h S z l w y p f k u f v m  
jz p f , f v k l u n f w m y y l ' p a r k n f b , f v k S c h i r & y g b l /  
o m r e f t m ; j z i f o m r S c h i r & b l q k a w m h , k u r a w m h [ k w b l  
a y h g w u , j z p c h v m y g u k e h c e f u y f v u f a x m i f P 2 8  
E p S a e w h k , m ; p p f v y f u w y l u y i f u D q e c f u f u a w m h u k f h  
u k o a w m h S a x m i f u x u b o i ; & a w m h , f q k w a b a m r s u k l  
v u f e f i c [ e e y l a e m u a j y m i f e a o ; w , f o l u , e f p u m ;  
a j m w w y f u k f u & S v a y m e k f a w m h t z u s l u y w , f ' p a y r h  
a & S u l y D b n j z p f m r s v q k m a w m h b m q b o m r S i k r o e k f  
a w m h y b l / j y p f P k u v f 85 E p f v k a x m i f h a e o i ; & r , f  
q k m r s u a w m h p a f h s v k u k f i f x m ; y g b l / r o m ; p e v n f  
t r p p f v b m v u k t w l f r o u f o t j z p o w k u k m t p p f  
c e k f w p l u d j a w l o f c h w , f u k t w l f y q , f a m  
u v l y D k e t q u f t o f f & S u y g b l /

E d i b m v 13 & u f m w e \* a e a e y y t j e e l u a p m  
a p m y k r s & a z a & ; q k D w p a q m i f v k u k l u a z l u y a w m h



SNLD & 0u u v n f z p p g w , f u k f u a w m h v u f S SNLD & U  
 tax a x t w i f a & ; r S y E k f a & ; y g w a v f v k k x m ; y a w m h  
 t p k e t y p f y i f d c r f a & ; , k m ; w b s a u A k v f y a q ; x i f v k  
 v i g y g v m w m u e a w m h t a w m f t h b r o v , f u k f v k l g a , m u f U  
 j y p f P p k a y i f a y i f v k f a w m h t m ; v k 4 2 E s f z p o h ; y g w , f  
 ' g a w m i f u k f v k f r w a w j z p l l u w p k f v s t m i f o o f m o D q & m  
 O p i b e f e Y O D e f n o v k r y a o ; y g o l / o w j p f P a w e b m  
 a y i f l u n f v k f i p k a y i f E s f 7 0 0 a u s m o h ; w , f v e m i f t c g  
 r f o d a w m h o c r g a w m h v , f a t ; a v o l w k u x r f x m ; & w m r S  
 r [ k v f m / y g p y a v ; e l . t r o f y ; v k f a k a w m k r n f l u k f  
 o v k / k E k f a w m h v m a y g h

o w a w n f u r w f u r w f t w f x k a w u k p e a y g h  
 t l D c e f r s f s f & o w a r d / m u O e f r f v p a , m u f l a j m  
 M u m ; c s u f y u k f u b m j z p f l u k f v k l a c : w m v b k m a r ;  
 M u n f a w m h r a j z c i b l x i f g U t c k q k i f e f u k f u s k m e  
 q k m O e l U D m e t m ; v k u k t c k j z p f w h E o i b m v 8 & u f  
 a e m u q k a e j n a w m f u k t l y a j m i f l u & r , f t m ; v k t v k f y f  
 a e l u w , f k a j m j y g w , f O e l U D m e t m ; v k u k a j m i f a & W h  
 t v k f m b , f s v m v k f o h v l i g w k m ; a e j n a w m o h ;  
 c k f a w m h s m ; q k h t a w u o i f m a o ; w , f g a y r h g j z p E f  
 y g l a v q k l a j a w f a v ; a w f & a o ; /

r l l u m y g o l / ' k v d a x m i f k q k u r y k k a f a & m u f m y g  
 w , f y g p y f u v n f l u d a r m i f q b k e a v & U o m a w f m ; t v k  
 r u s p a v f e r s f a w m h o g l / u k f v k l a w m h o m r f a j y m b l  
 r q b l a w m h u k f v n f r o o k f o d o m o m a e v k l u  
 w , f u k f v k f s i f t u o f o m ; a v ; a , m u f u k t u a w c k f  
 l y D p m & U p m w r f y g t c s u a w e l v k f k p a q ; a e w , f y g p y f  
 u v n f r e a t m i f q h e a w m h v m y g l t l D u o f o m ; a v ;

a, mu f u a w m h t a w m f m ; y k y / r w e f v y e r S f  
 a o a o a e a e l u w m a w m h t a w m b i b n f e h v m r k s D u t ;  
 r a b ; w , f a e m u f l u m r D y / u k f v l p a w l u k w p a , m u f  
 c i f t u e w e k h y D m & l u p m w r f a w e w k u q k p a q ; y a w m h  
 w , f ' D w e k i v e k f u 1/2 u s u o w f w v h 0 D e k e f 0 D M a k f  
 c y a q ; x i v e S a , m u f t a y ; y k f t u e v m e h & y a e w m u j i f  
 & a w m p d f r h s t a w m b i k a u m i f z p f a b ; w , f a e m u f a w m h  
 u k f v h 0 w a w l u l u w e l w f t d f x n e h f v k u l y D a x m i f  
 0 w p h j z l a & m i f y d f y f y g t u e v k n e k k w a y ; l y D w e k f  
 y g w , f t c k w i e t u e w e v l u D S a , m u f m t u p l  
 v k n j z l e t u o f o m ; y k y u b n ; y a w m t v , f o w l i f u y g  
 b / u e a e w h u k f v k m ; v k n f r l u m r D s t u o f o m ; y k h  
 t u e u k f e j z p b n ; & y l y D

t j c m ; t u o f o m ; a v ; a , m u e Y u k f v k a , m u f u k  
 p p a q ; l y a w m h t x y e k f p D t e h y D b l 0 u k d q u k f u l u  
 w , f w p b D u D v e p D m l u w m a y h b l 0 e m ; a & m u f a w m h t u o f  
 u 1/2 k e k m ; r o y b o / 0 i l u & j y e v , f a e m u f a w m h 0 D e k e f 0 D  
 u k c o h ; l y D e m & D u f v m u f s o j y e a & m u f m y g w , f t m ; v k l  
 u r s o u b n ; l u w , f b m a l l u m i v b p a w m h 0 D e k e f 0 D y e f  
 v m a w m h o h c e s z u f s o h c u s i f c w k m ; v k y / 0 D e k e f 0 D  
 u a w m h c y f v n f v n f y / b m r S a j m y g b o / t w y g m w b a w l  
 t m ; v k p d f a u m i f z p b n ; l u w , q k m r a j y m b e l t m ; v k b d  
 a e l u y g w , f a e m u f v p a , m u f a k c y a q ; x i e k l m a c o h ;  
 l u a w m h t m ; v k h m v d q d a e y g w , f t j D e h w p a , m u f y D  
 w p a , m u f o h c c s i f a w l c w e h w m a y h o h c c s i f q k m u  
 a j c c s i f o w e s z u f s o h i f w p e l p d w k m ; l y D t j D h i f  
 t j y i b u f e z m ; r s o h i f a v ; a w l v k m ; w , f t j D h i f u k s  
 r e f r v u b e f a v m u e h o a t n i f e a y a v m u f x y v k m ;

w, f t | D a t m i f a w & U t a y : b u q k t p e f r s o H i f e s u i f  
 x y q u x m ; w , f t | D H i f e s u i f & U x y e f k u o H i f  
 t b u D v p c k S o h : a y g i f y D v x m ; w , f t | D H i f t b u D i k u k  
 t c w f & h v l u v u f s u k m ; & i f t | D & U j s u f e m ; a v m u f  
 r & a e w , f

t | D o h i c s i f c w x m ; v d a f a m h t | D u o f o m ; [ m  
 v u f n r f t m ; a j c v n r E k b v p o h ; & w , f x l u f a j y ; E k f  
 a w m b l a y h x l u f a j y ; & i f a w m i f r e j f e f a j y ; E k f a w m b l a y h v r f  
 o h ; & i f n f t o m v c i c i e y n f e a w m b v m a y h

t m ; v k i m w a d o d a e l l u w , f w p a , m u f u d p f  
 a , m u f u m ; r a j m r a v a t m i f o w x m ; a e a e l l u w , f t a w f  
 u k p e x a e l l u w , f

t | p e v i f y D v m ; q a w m m l y D a o y o l / t m ; v k u g h  
 a u v d c : w h a & S p f v u f a e m u f i y m i f e t h y i f h s f v k i j y e f g  
 w , f t | p e v i f n y D a o j y e f g / v m i y e f y D v w k f u f  
 x y f u k p D w x m ; v k i j y e f g w , f t m ; v k u b m r S a j m l u y g  
 b / a j y m p & m v n f r & S h z p c s i j z p f a y h v / a j y m c s i p a d f & S  
 a v m u f t m i f p a d f s u b o h ; l u w m v n f j z p E k f v m a y h t r e f  
 w u , f o m j z p a e l l u v b q d m o h m ; a w l u l u n i a o z e z h a e  
 o m o m u k f u k f u k f a w m i f o m j z p f p a e r e f r o a w m y o l /  
 j z p c s i f m j z p f a p a w m h q u b a b m r s e l w a v d a v ; y l a e a e  
 l u & w , f v u f x y c w f d a f a m h t | D u o f o m ; a e a e l l u w  
 a y : r e q i f i v e t r e f w x l u m ; v m u l u w f e b l j z p a e w m  
 t a w m f u k p h t a w l u l u y / y e k h v m u t | D c e l f x o b , f  
 u b o h ; v b o h ; & r , f e f r o a w m y j z p f v , f

ထောင်ပြောင်းခြင်း (၂)

p0fpm;Lun h y h v l w p a , m u f m a j c c s i f c w f m ; &  
w , f a x m i f p h u e o w f m ; & w , f v u k y d f w f m ; w , f  
a x m i f p h y f h s f m ; w , f l y a w m h b , f q D u b h ; & r , f s f  
v n f r o d b l / t l D r h t s b , f c h i ; c s u a f w l ; z p f i e r v b k  
w m t a w m f u k d i f m ; z h u m i f y g w , f g a y r h v u a f w l s a w m h  
a j m c b v d o r s m ; u k a j m y e ; u k b i k f u k a w m i f y e a 0 z e z k  
w w E h f f r & b l v k i f v m y y l

a e v n f t a w m f i h e y l D u k f v b l 0 x u k & m u f  
a w m h y m v y p o f a w l u p a q ; w , f t l D a e a x m i f t a y u f  
0 u x l v f u f v m e l & e f s m ; t p d a & m i f u m ; w p p d u k t q i b i h  
x k m ; w , f t x j a w l u k u m ; a y : w i l l u w , f v a w l u k n f  
u m ; a e m u f h a y : w u c k f w , f v 0 b u a w l ; z p f v h A k c l y a q ;  
x i e 0 D e f e f 0 D u k t a w m l u D w i e w , f o m r e f t m ; j z i h  
a w m i f s u m ; a y : w u z h v ; f v h 0 b u D s a , m u f t z h u f y g f  
a j c x q f a w f w f m ; a w m h t a y : a & m u z h k t a w m l u k p m ; & w , f  
t l D s a e l u w D e f r f a w l n f w p a , m u f s t m ; l u & y g b l /  
0 h f o f u h l u & w m a y h a w m f a o ; w , f o l w h p a w & a e a y  
v k

u m ; a y : a & m u l u y y l D y o e m u v n f a e j y e f y l D u m ;  
u o h e f u m y w f w f n f u m x m ; w a x m i f u m ; / t r k u a v ; a y  
a v m u y l j r i f v , f q a w m h r w f w f y f m & b l / u k f u k f u l u g

aevWnfum; oñ; & i f jz p E k f / aem u q k um; M ur f ci f aw g  
ay: r s y a j c y p f u y p f k k f / k u l u & w, f

um; u t i f e b & i f e m i f r r f u D t w f r r u b o u f u k  
a r m i f x u f m w, f u k w m u m v t w f t j y i f v m u e l y  
t q u i f w f e & m u a e t c y e f w & a w m h D u v; t w i f r s y l  
t a w m f u y m i f v h e w, f v a w f m; v m w m u t p 0 w y f o ñ; y k l  
t q k a j y m i f a e w, f k x i a e r d, f u m; t j y i f u k a i; M u n f i  
p a f u d v o n c x m; ? a c a q m i & m u b o ñ; a e w m a v /

um; u & e f u e b o m b u D a r c y f r f o u f u u k f w i f  
u k f s b o u j r f u a e 0 i o ñ; w, f ' g d x m; e b o ñ; M u & r, f y h  
e n f e n f a w m t o d m & y l y D g a y r t b, q D i q d m u a w m h o d  
a o; y / e n f e n f a v; r s & g f a d o; y / u m; u k t x m; w l v p f k m;  
r s z i f k l v u f y l D b w m / k f s w y g w, f u m; z i e m; u k u f  
a y j o p o m; w e f w p f k k a y; v k u l y D q i f c k f y w, f t q i f r s  
a w m v D u D s a, m u f t w u f v k f u v b o f t c u f t c r & s w m h  
y p /

w a y: u k m u f a w m h S v p f g t h o ñ; & j y e f v, f u k f  
w p d r, f x m; w l v n f t c p d v b m; v g l a x m i f h a x m i f  
w l u j p a e v y l a x m i f v b a m u o m r e f x m; w l v p f k u k  
x k a w t u k f w f x m; l y D b, b u j r f y w i f a y g a w g  
t u k f k l y D p d r f m; w, f n m b u f t j c r f r s v b o ñ; v r f  
a v; o l a y a v m u t c e f x m; l y D u e f e & m a w u a w m h t w u f  
t q i f w e t a y u e m; u p l y D t c y f e f o w k a w g t j y n p k i u m  
x m; y w, f t l D c y f e f t v, f u m i f v n f v n f s E s a y  
a v m u f t j r i f o v e h a v; E s f u f u m x m; w, f t l D r s q d y  
O r f o ñ; z k a y u e s, f t d o m q a w m h g a y r t l D d o m u  
x k a e v s i f k o u t a y; k f y c k t x i d i f a t m i p d f x m; w m  
j z p v, f t a p m i f a w k u z d a w m h o w k t j y i b u f t w u f







### ထောင်ပြောင်းခြင်း (၃)

pmyx:m;qdwmh&yfvkubn;vkuEYtawmBUDaiU  
 p&maumi fvSw, f aemufkikim;wltwdf rEAv;Hw  
 blwmukqkuf&mu fmyyDtceUawmhae 3 em&Dumf  
 avmufy/ plurtSvF3 vtsfvgw, f tJ Dae blmBUD  
 bufu kemu pUfSkukyl/Dzw&vW uk vWxm;ay:u  
 qifvmawmhtanmi fr&M;Uuv k kvd kvd kvd kvd  
 wmyg vufkyuk pdajccsi fuk pdt0wjlaxmi gHuk f  
 pEyh0De k&e f0DAv&ky&q;xi v&S, muU 00zk&h  
 em&w&Hun DUK fS tawmUkpvfaumi fzp&yg  
 w, f vawUvnf 0ftU n fELLuw, f v/ 'gYuk f  
 aeEawm kv&w&Sfomomelar;vufygw, f]ci fM;w&  
 &Sibvm;As) v&S, mu f vku olwuf&Uawm;u  
 aelyDuk f yL; yDun fELLuw, fAkv&ky&q;xi UawmH  
 lyDaw, f bmr&w mhajm&S/ 0De k&e f0Dawmh]a [ kv  
 ohr;yp&fvm r [ kvb/ bmr&Sip&mr&S] v&eajm&S  
 w, f

'gY kvd pluu&mu fawm&eU kft p&ftjre&xm;  
 vki f&w&xm;Udu awmi bu fukvznfznfplyDufm  
 wm jri f&w, f uk vku &xm;vrf taemufu jrf&S  
 pluy:rS vufkyawG ajcusi faw&ly&eayh tJ Dce fS  
 uk vWkyuk&xm;ay:uvawvri favaumi fav tajctae

rri om xi om & st mi fv jzely D & yll Un luw, f & xm; ay: r6  
 uk ft od ur fr sm; yg avrv m; ayh' g Su k v w u k E Av; r6  
 aw tlv, f k w bi fu & r6 av/ t! D wi fx lu f S om; p k Y  
 uk v w t z w t t jz p f S u b o n y/ b, fu & U d i v m v l q k  
 w mu j c e f S E k f s y/ u k v w u k x mi f & W m b, fu & W m  
 t! D c e l u uk v w o o v y t j y i fu w j c m; b, f r S o m u  
 b l q k m a e m u f w m b o y g w, f

uk v w u v n f & xm; w p f D j a w b o n; l y D w t x d t ay:  
 u k a o a c m c m l u n l u / & xm; ay: u v a w u v n f u k v w u  
 t y k u D u k o a b m a y g u p h e i; l u n b o n; l u / t o m; j z l z l 0 0  
 v l u D a u m i f y k l a y r h v u f x p a f w a j c c s i f a w e l a x m i o w p k l  
 e n b, f v t r r s m; j z p l u w m y g v f k a w f a e l u r s y g / & xm; ay:  
 u a e l u n b o n; l u w t m s u f k a w a y h u k v w u n f r x l a w m y g  
 b l / t a & ; u D m u u k v w u k w y D u k v w u m b, b a w t  
 r f o w u k b a p c s i f v, f v / r u f E a j y m i v k u l f D & xm; ay: u k  
 a r m l u n f e l u w m y g u k t c s i f w m b & xm; b u o m v e b o n; w, f  
 q k b o n; w, f u k v w u k b o k b k v w p a, m u f S a w u l y g  
 b l /

' D a l u m i f a v; u r s u p k l j y e j e j f i f e & w j n i l u f  
 a v; w p c k y a e m i f t c r S j y e l y D D a l u m i f a w G r a w m h u k v w u  
 w p f t k u D y a e w p u u & xm; & t t a e m u b u j c r f a e v m w k l  
 w b i m v n a e a e t u u t a e m u b u f u k t a w m a p m i f a e  
 a v m u l y D u k v w u p a w o w f x m; & w f o w p k l v n f y g y g v s m;  
 v s m; a v; a w b [ m... & xm; ay: u v a w u k v w u k b, f k e l  
 r s m; a w b o n; l u y g v o b j D a w G r a w m h S S i f u o n j p i c i /  
 l u m a v & S i a v a w G r a w k f S i a v y g A m /

t! D a e r E Av; t k a x m i f u k a m u b o n; l u y g w, f  
 w p a, m u f v p a e & m p D c v k u l u w, f t! D c e l e p n y D o D e f





ta&B u q k u k o n ; x k k f w , f a e m u f u m ; a y : u k v u e u f  
 u k p d y q i f k m ; w h a w w u f m w , f & a b m f u E s a , m u f  
 w p & p f E s f o f p f u w p a , m u f D & t & m c A k v u D u w p f  
 a , m u f w p y f i f v y f t & m & S u w p a , m u f t u D q k u a w m E s f i f h  
 w y f k m ; w h v p a , m u f t r m ; b u D / b m v k m ; ' a v m u f t r m ; b u D  
 y g m w m v / u k e m ; r v n t c h o l / c k e f k y l / & t k e y s f i f v y f  
 a x m i f t & m & S p a , m u f u u m ; a & S e f r o x k f v , f u e f v m a w g  
 u t a e m u e f e r s u f b u g d v k k m ; l u w , f u k e m ; u & u k  
 u y l y D , o n ; l u n s A s v l v l v a v ; a r ; l u n h a w m p u m ; j y e f  
 v k r & b l A m / r l u m ; c s i a , m i a q m i a e w , f

t a w m f u D u k a r m i f v m v k f v m u k b o k v f m u ' g  
 w l m ; O d a v q q f u k o n ; a e w m y q d / m y g a v q q f u k & m u a f w m h  
 v f & o r & g ' p a y r A m & t k u u k b u k c j f o y f v p f k k w f a y ; l y D  
 p y k f y w , f w p f r S a c j f o y f v m r & S e l y D v r & S a v q q f  
 r o S a c j f o y f y k f w m b o i f u p & m y g / ' p a y r h u k e u t u o f  
 o m ; j z p a e l y D v / j i i f q e f v k s w m / t l D e a p m a p m u D u p y f  
 a w m v m a y h a v q q f u b D m a & m i f e f v k x i f w h t c e f  
 u s , f v p f k r h o b i e m ; l u w , f & a w l u t a y u f f y d v k k e  
 l u w m a y h a v w y f u a x m u f S a ; a w l u p m & i f v m , l u  
 w , f p a w l u a w m a t k e y b i j m l u w m y g l u r f a y ; r a j c y p f u f  
 y p f k k e w h u k b u a w m h v s l u n o n ; k y l / & t k u x r i f  
 0 , a u r w m u d a w m a u s Z l w i f y g w , f ' p a y r h u k k r i f r p m ;  
 E k y o l / a q ; a o m u z o m t w i f r s c a e & w m y g r e f v y k f  
 t a w m a E s i f a w m h u d f e f v p f e r f 0 , f m a u l j y e f y w , f a &  
 o e f l v n f a o m u z h y ; y w , f n a e y k f a v m u f S a v , m o f  
 a & m u l y D v w p a , m u f u v m a j y m v k t x k a w y i q i f i y e f  
 w , f j z l v k m ; w h r u f k y u k & t & m c A k v e l y w l y D w f w , f  
 x u a j y ; z h o f u l v k r & S h u k f t a y : v k k & ; w i f u s y f k n ;







uk f'nft xkawem xubli f'mluw, f'kw d axmi f'k  
 uac:aev d' d' d' r' a\* s u b' r' ; i y e v , f r e f a \* s x h s v l w p f  
 a, muft out cy f u d u d y e f e f y g e k h e w m a w u w , f o y  
 & i b w f s w y f m ; w e m r n u o d u j i f v h & ; x m ; w , f o k h  
 e y k s a f y o u p m & u p m w r f a w u n j o d m t r i v m r ; w , f  
 ' g o b m o r s [ k w f m b l q k d u k f v a ' y e m ] r o b i } v w k  
 w u d u j z v k u v , f o u y g m w p m t k a w u k e m u f s m  
 a y ; r , f e m f v l y m v m u k u k b m r j e f a j y m b l o u p k u n h  
 a e v k u v , f t r e s u a w m h o p p f & m t a l l u m i f b m r s & o b /  
 ' p m t k a w u t i f e l x m i f o c l j k x m ; w h w b q a w k u e s f  
 x m ; l y o m ; a s ' d a w m k o u a t ; a m o b ; y a w m l e m ; y a w m l e u j z e f  
 u r s a p m a p m v m l y d a j c c s i f z k w a y ; y r , f ' d x m i f o a w m h  
 v d f v d f m r m a e y a s m ; ... [ k w f m ; v k a j y m v k u v , f t r e s u  
 a w m h t u o f o m ; w p a , m u & u t c i f f a & ; t & q k i f a j c c s i f u k  
 c u f s i f z k w a y ; & n j z p f v , f a t ; a v u k f u v d f s v d f m y /  
 p o f m ; l u n p r f y o d a m / u k f u k v d f v d f m r m a e y w h w u , f  
 r v d m u b , b a w v l p o f m ; l u n l u y o d  
 r s v s u f - , c k j z p f t y s u f s m ; o n f t r s v u , j z p f s u c h o m  
 t j z p f t y s u f s m ; j z p f j o n f t r n f a e & m ? u m v ? t j z p f t y s u f s m ;  
 t m ; v k o n f u l e a w m f s f e k m ; o a v m u f u k u l e a w m f o v c h ;  
 & c s u f s m ; t j z p f u g f o s i v d v d r i f v i f w n f v n h & ; o m ; x m ;  
 j c i j z p f j o n f





ynm&Sawt ygt Oi fyn fufufufuk ucthaeLunSywh  
'gqdi áwmlhatmijri fVEdFwPEdFHzpffrowfS/EdFawmh  
blvblbyfxm:ygw, f

t! Dkifri fvi favkmqepfcsuáwLufefm  
yEfpmt yomwrfawfSawUvaw& r&g/ bmallumi frl  
awmlnoblayhwPEdFHz&Salluwjynb jynbom;awU  
wEdFawmhacwfrDZHWvhuáfewEdFvLm; xiáellu  
ovm;rogl/owi fpmawU Lun fráfwmt! Dkifm  
u [ wfvkvwfzpfáeyw, ftr&Sudi EdF tmi fuleáwmf  
wáfrifri fíomwHavawUusi b íoi n yD

omrefm;zi n p0fom;Lun áifoodmvSg, fulef  
awmfvnt dEdi f' áeW%wijnf m unay;r&b, blurS  
r&SzhwhwvufEefxm:eyq, p&S&Dvhu facyw, f  
vD&vnf trm;qjzpfvEdFHDvpcu tvsijreqkwd  
wufáew, foent dEdi fe, éowfr&áxmi fDufyáewh  
uleáwmf EdF Hawmbq, p&S&DZHW ItáEsaúqEdF H  
(LDC)EdFHzpáeyw, ft! Dbc EdF fSu thm;avm p íobm0  
o, ZhwawUvnf trm;buáew, fvD&uvnfair  
tus, ftOefp&íofonfr&g/ taemubuft dEd  
csi fEdF H Ed uvnfwvufEefredjeygl/

awU Lun áifuleáwmfvuk b k fuk fumuG ZH  
xefodZuk b b m0o, ZhwawU rjylefwZM orsm;awG  
pdi fvm&avat mifumuG ZH, ávmutukpm;tm;xw&  
rvqáwmodubomvSg, f

xEdF H bu fuk Lun fráfwmknf jr0wD&qk  
&íoi fukveZu uk fukveZkufuk trm;áeyw, f  
of fvmwuk f pö fawU Lun fráfwmknf f v b k áwU rsm;yg  
w, ft! D b k áwU bmallumi fráfi áewmvbqáwmluk f h

jynfwl frs xwv/yEkkufom;eYtallumi fallumi fawallumi h  
 rxwv/yEkkufom; tveuk i & S v S y w , f t r s C u a w m h  
 uk jynfwl frs xwv/yEkkufom; GDP vnfwuf, f t v k f t  
 uk f a w n f z e f v D k f , f u k o l f l w p z u a p m i f e i f z p a e  
 w m u k n f x e n s k f , f q l m v l w k f o g y w , f t l D k f E k f H  
 u x w f u e a w u k k w v / y k m r s j r e f m E k f H t v j o r m ; a w e Y  
 v j u k f k w v / y c h m q l i f y k v l w m i p o f m ; p & m y y / u l e a w m f  
 w o m x k f E k f H k m w a i o a m i f c E k f m r & S h i f a w o p & m y y /  
 t a j z u a w m h & S f a e y w , f u l e a w m f v k u k p m ; z h / k j  
 w , f u k p m ; c s i f v r a w & n & S e l y D k i E k f a w m u v r f x l f  
 a y ; z h r f z l h y ; z h v k m y g w , f j y n f w l E k f a & ; w n l f d z h n f  
 v k h D w z h v k j w , f t y p f t c w a w & y p l y D a & S l i f d c r f a &  
 a w & z h / k j w , f E k f a & ; o r m ; a w e l a w u k k q f a E g r a w l & S m  
 w m e l t n d j n f u y a v r k a w g a j z a v n k r m w m v n f u y j y m  
 y g w , f j y n f w l f u E k f a & ; o r m ; a w l t a y ; y a v r k m e l y u e a e  
 a o ; w h , k u n c s u f u o f o m ; a w u k n f u k f u b u f u a j z  
 a v o h a y ; z h / k j w , f

r l u m c i f u y k f t w l f u u l e a w m f v k j w D t y g t o i f  
 E k f a & ; y g w D 4 y g w D w m o e & S a w l u k f a w m o r o l u D u  
 v u c h a w o k j w , f ' g l m u l e a w m f v k f a & ; v k c h / 2 4 E s f  
 w m u m v t w l f r s y x r q k v k a j m E k f y g w , f w j c m ; y g w D w l  
 a w m h u l e a w m f o g y l / u l e a w m f v k z u a w m h t a w u k u l H  
 t & 2 4 E s f t w l f ' y x r q k j v u & S p k t z h c j f a q m i f  
 t a e e k i f w m h g t r e s y l / u l e a w m f v k & S v n f t j c m ; E k f H  
 a & ; y g w D o y g w D k r n f a w l u k k j z p f y w , f ' g l m w u , f i j z  
 a v o h n h p f k t z p f u l e a w m f v k b y y w , f a w l u k l u m ; a j y m w m  
 [ m E k f a & ; & u t E s f m & y g j y o e m u k t a u m i f a k j z & S e n f y g  
 t E l n h t o d r a k u l y a o ' e m y r f w D l t e n f q l e n f r f y g

Eszu fawmh Pfnmh uZM ajmfjri &Spu &SbnfcZM  
pda fawwemaumi fzMkb; zMkf Hay; cpj fwek u kDm; ay; zM  
pwhv t fcsu fawwawmh trsm; u D&W gw, f' pawwawmh  
qufukm; ae&rsg/

tj D w t y r s or w u Du t p k t z t t aeeM v k f e  
u k f e w m a w t p o f m ; x m ; w m a w t t c u f t c a w u k y l i f i f  
v i f a j m y o b ; y g w , f t v k f t u k a w z e f w a y ; E k b i f y n f  
u b o b ; t v k f y k a e w h a w l y e f m E k f , f t a l l u m i f v n f a j m  
y g w , f j y n f u v m l y D i f e p s e b a w u k z o f a c . & m r s v n f  
j y n f v i f u v a w g t v k f t u k f m ; r s m ; & E k f , h v k f e f r o u k  
O p m ; a y ; a e a l l u m i f a j m y g w , f j y n f u b o b ; t v k f y k a e w l u e f  
a w m f e k f b m ; o k b e f a v m u e t o , f v n f a j m y y g w , f  
j y n f u v m a & m u e i f e b , f v k f e f a w u & i f e p s e b o y a '  
b , f j p f v b p l m u e a p m i l u n f e l l u w , f v d y m y g w , f l y D  
a w m h S v m a & m u a f w t k h x u y g w a c j f a q m i f w a w m f  
u k f m ; v \$ f v p o D u k i A s m ; w k D v n f j r e f e a v ; v k a y ;  
M u O d a v A s m } v d y m v k a w m h t j D w a w m u k f m ; v \$ f u  
J o r w u D i A s m ; ' g c h e d p p k a l l u m i f j z p a e w m y g v b o r w  
u D u g e f a j m v k y g w , f b , f v m u f t h p & m a u m i f y g v l

or w u d i y m c s i f m u j y n f & i f e p s e b o y a ' u k w f  
a w m f u t j r e a q f a E t w n j f l a y ; z u k l y m w m y g v w a w m u k  
, f m ; v \$ f u d y m e l l u m ; c s u f v n f p d o i f m ; p & m y g u k a w m f  
w v w a w m a w k h s c h e d w g w u , f a m u a e l l u o v m ; / t j D  
c h e d p p k v w a w m f t x d i f a m u f i f r a e o v m ; / p d o i f  
p m ; p & m a r ; c e f a w a y ; v m y g w , f t j e k e d w u o l w w p p k u  
t u s p o b ; u k v w a w m f k h s u m u g a e l l u o v m ; / j y n o Y  
u k f m ; v \$ f u j y n o a w t w l u f [ w a y b l v m ; / a r ; c e f a w g  
t r s m ; u D u k a w m f a c j f x D i f m y g w , f t j a e Y n b u f s



jye'v, f Oya'e'x kCly'v'h 'Dua&pEdfwpCzpfmatmi f  
 Oya'jyktztt pnfawlvvnf p0p0fpm;pm;eYtjrefaumi f  
 txnzfmZv'g'w, ft'j'awGtaumi ftxnazmZdu tpk  
 wpZwnfer&Edfjbl/vv'awmESyfvnfEYnfrjzpfEdfjg  
 bl/w&m;a&r@kfwnfwf'v'nfrijzpfjbl/Edf'a&ywDwE  
 toi ftz'aw' aumi fom;aw' Oefk'rafaw'tm;vku wply'of  
 eufvnfwpcefvnf0kf'ulwefSule'awmfv'ni q'kfe&wh  
 tajctaeq'BU'Dua&Dh;rijzpf'g'w, fwp'a, mu'fu'we'fae  
 ly'Due'v'p'a, mu'fa&om'ce&i'rijzpfjbl/wp'c'awm'k'g'w, f  
 wply'of'eufvnf0kf'we'z'ek'mu'ly'of'i'fava'v'ov'k'  
 t'cuf'us'nm'oy;w'k'f'i'f'c'ay;z'awm'v'g'w'v'h, ft'j'g'  
 awm'ule'awm'fv'nfv'k'fr'Dwm'k'v'k'ur'ay;Edf'awm'jbl/  
 tajym'v'G'ayr, ft'v'k'cu'fv, G'k'mu'awm'hule'f  
 awm'fv'nfv'uc'ly'w, fule'awm'fv'nfu'k'j'ri'fv'mav;u'k'0  
 a0&wmy'g'tm;vku p'd'f'umi'fapwem'r'ES'Ch, fEdf'a'lumi'f  
 us'k'0'p'm;ay;p0'fpm;r, G'k'li'ftaumi'f'q'k'tajz&vm'v'v'h, f  
 v'k'k'li'nf'g'w, for'v'u'D'w'ly'v'ef'mawm'rowi'fx'me  
 wp'ck'ule'awm'bi'ar;y'g'w, f'j'ci'Am;w'ly'v'D'k'v'nf'z'su'bf  
 v'k'fv, Am'i'ci'Am;w'k'v'nf'fax'mi'f'PE'S'f'aw'v's'v'k'f'v'  
 ES't'um'bu'ax'mi'k'ae'ck'w, Am/t'ck'pk'el'v'awm'ho, f  
 v'k'm;ch;&y'gov'j'q'k'j'Dar;vmy'g'w, ft'j'awm'h'sule'awm'f  
 vnf'f'ye'ow'v'ly'awm'v, f'ye'ajz'v'k'ly'g'w, f  
 Jar'awm'har'v'bl'ay'Am/ 'g'ayrht'! D'ce'f'awm'ht'! D  
 up'ok'ule'awm'fv'k'ow'v'w'm'awm'ht'r'ef'y'v'



2012cESTM \*k'f7&uf  
 jyn'of'k'w'f'm'e, (THE PEOPLE'S AGE)  
 twB?tr's'f'07?16?M \*k'f'2012?M'umoyaw;aeY



### ငြိမ်းချမ်းရေး နိဘယ်ဆု အမှတ်တရ

tckvavmzw&w&me, faw&Sule&awmfv&f&awmf  
 or&WuDO&D&ep&f&u&li&dc&r&fa&;E&b, f&ks&D&S&h&om&i&f&wi&f  
 ol&f&luw, f&w&lowi&fy&v&my&w, f&Or&f&om&p&ow&i&fa&umi&f  
 ay&Am/ or&Wu&D&om&li&dc&r&fa&;E&b, f&ks&D&S&h&i&f&e&li&f&ule&f  
 awmfv&h&x&mi&pk&wp&of&v&R&E&K&f&om; t&m; v&ku Or&f&om&ays&nf  
 &T&U&ns&v&ly&ol/ \*R&f&M&q&pa&ell&urs&y& jref&m&E&K&f&H&z&K  
 vn&fy&lt&mq&D&E&f&aw&K&h&S&un&g&h&dc&r&fa&;E&b, f&ks&E&P&D  
 &S&ew&E&K&f&H&z&pe&M\* R&f&D&i&fu&tp&am oy&U&li&mi&f&ay&av/  
 t&ck&li&f&D&wi&fu&lu&M; Lu&w&h&y&n&D&aw&lv&nf&q&ks&D&S&h  
 z&K&K&f&q&aw&mi&fa&ell&urs&v&ly&ol/

t&J&D&all&mi&fa&w&u&K&D&om; ra&wm&h[ k&v&e&ch&E&P&20  
 av&muf&u&n&g&h&dc&r&fa&;E&b, f&ks&y&w&b&u&ly&D&u&le&K&K&h  
 t&j&p&f&ys&uf&av; u&ly&e&D&w&or&D&h; y&w, f

1991&E&S&t&w&u&fa': at&mi&Q&ep&K&un&fu&u&n&g&h&dc&r&f  
 a&;E&b, f&ks&E&S&t&j&zp&fa&&f&cs, f&M&mi&fa&L&un&mly&D&vp&f&w&av&muf  
 r&S&x&i&fy&w, f&u&P&U&awm&h&r&r&S&fa&w&ly&ol/ a': at&mi&Q&ep&K  
 M&un&fi&dc&r&fa&;E&b, f&ks&E&S&t&/h&all&mi&f&wp&fy&n&f&kt&e&ft&e&f  
 u&lu&fu&fa&0&ze&f&j&mq&K&ell&U&w&h&ce&f&zp&fy&w, f&u&le&f&awmfv&D  
 &S&w&K&f&i&om; r&m;' E&K&a&p&D&Z&K&ly&Q&K&z&v&om&wp&ap&mi&f&am&uf  
 v&my&w, fy&ef&ow&e&f&re&D, fy&n&D&u&mi&P&K&ta[ mi&f&ae&m  
 u&K&v, f&12&em&D&a&muf&u&K&z&zp&fy&w, f&t&J&D&ce&f&v&fu

ygwDw&rhstcsi fci fajmqkhemuajymi aeUwmm&Qy, f  
zdvpm&NyDm; a[ hq&li f]'gac:lyDqawmh, fyawmh, f qk  
wbabmu&h&li f jzpfy, fwpā, mu&vwpā, mu&vnf  
'D&h&hemuajymi aeusjzpfy, f

ule&awmv&v&nfzdvpm&NyDyAm/ 'paryh&mtwuf  
zdv&vmv&nf tallumi ft&mu&awmhro&lyyq/ ac:&i&awmh  
a&S& ae&v&nf&fzpfy/ tw&t us&u&h&:&ygw, ft! &eU  
r&S&f&S&& ule&awm&etw&h&:Muwmu ule&awmv&v&wD&u  
c&f&e&D&zpfy, f yxruawmh ule&awmv&v&wD&v&nf&u  
ac:xm;w, f&h&ki&f&m;ch&yr, f&v&u, f&v&rf&ule&awmv&v&h&mu&f  
o&h&:awmlyy&wD&v&tawmf&sm;rs&m; a&mu&ae&w&ma&w&lyy&w, f&bm  
tallumi ft&me&ly&ac:xm;ov&h&q&v&ro&ll&uci&f&S&J&I& d&f&r&f&a&;  
E&h, f&q&k&h&'a&tmi&f&e&f&u&n&f&w&h&tallumi&f&u&h&um;O&h&f&aw&G  
r&e&h&ly&D&oze&f&ajmq&h&e&lyy&ao;w, f&h&ax&mi&f&e&f&u&h&u&ae&ly&D  
ajma&e&Uwmy&f&r&Umy&g/ y&e&f&ol&we&f&h&e&, f&jyn&o&h&umi&f&E&h  
ta[ mi&f&U&ay&:xy&f&S& pm;yl&v&p&f&e&S& wyl&Uy&f&U&ma&;wpf  
a, mu&f&D&m&z&h&v&v&p&f&e&S& h&S&xm;ly&D&y&w&D&v&t&r&n&f&u&e&ly&D  
aw&lyy&, f

t! D&S&j&y&ó& emu& pawmv&v&myy/ pm;yl&v&:ig&v&h&ly&D&S  
xm;ygw, f&pm;yl&v&p&f&e&S& h&u&h, f&ygw&D&h&D&v&mo&e&f&h&O&xm;Uy&e&lyy  
w, f&wp&z&h&f&u&e&ly&D&ajmyy&, f&t&ck&U&um&ci&u&'a&tmi&f  
q&e&f&u&n&f&u&n&f&h& d&f&r&f&a&;E&h, f&q&ks&D&S&v&m[ m&j&ref&me&f&H  
a&;x&u&h&h&h&D&i&O&i&O&i&ae&mu&ae&S&h&S&v&mjz&p&allumi&f&jyn&v&f&f  
a&;u&h&ly&f&ax&fa&tmi&f&v&h&v&mjz&p&allumi&f&'&allumi&f&D&h&e&f&S&h  
wm&u&h&v&uf&c&E&h&allumi&f&o&abmr&wa&allumi&f&v&uf&S&f&h&ay&yg  
q&h&D&awmi&f&q&h&awmv&, f&ule&awmv&v&h&ajmyy&, f' D&pi  
ule&awmv&v&w&v&er&ou&f&h&allumi&f&'&allumi&f&omr&S&abmxm;  
r&S&e&uf&ay&v&allumi&f&ajmyy&, ft! D&st&ac&st&wi&f&w&z&pf&y&D



wawm h' f w, f' pyrh g[ m n l d & t a x a x t w i f a &  
 r s u k a y ; w m r [ w b / v y k s w p o d u k b a y ; w m j z p f u l e f  
 a w m f y g w d h s a w m h d p o i k x n h q a e f w m r & s o / t r d  
 o m ; ' d u a & p d z u y f u k a y ; w m q d i a w m h a q a e f a u m i f a q g  
 a e f y g , f v y k s w p a , m u f t a l l u m i f u a w m h y g w d h s a q g  
 a e f w m r & s / ' g a l l u m i h i d c s f a & ; E b , q k y w b o u l y d o m o  
 a b m x m ; r & s o / ' g a l l u m i f y g w d a e e m o , f v k y l y d s v u f  
 r s f x k & m r & s / q j z w c u f & s h t a l l u m i f t & m u s v u f s f  
 r x k k o l q d i f a e c h v m y g

t a w m l u m v m a w m h q & m b u d a p m j r a t m i e y o j a t ;  
 o m a t m i f w t z u x y e o m ; y g w , f ] ' y h e m f e u j z e a e v , f  
 1 2 e m & d x u y v m d e a p m i h e r , f v m j z p a t m i f y e f m & r , f  
 v h o h r m e v s f y d a j m v d o m ; & y g w , f a [ m . . . u l e a w m f  
 w u p f u w p e n f u l e a w m f v e s a , m u f j u s a w m h v m a y h  
 b , f v k a r v l

u l e a w m f u o m ; l y d s f y g w , f a ' a t m i q e p o u n f  
 u h d c s f a & ; E b , q k s p s m [ m u l e a w m f v h e f m e k f y n f  
 w i f a & ; u d i p u z u w , f j y n w i f a & ; u p u z u f c i f z p w , f  
 q d m u l e a w m f y g w d s q j z w a q a e f x m ; w m r & s m v u f  
 r s f x k k o f m j z p a l l u m i f t u d u d s f y a y r , f r & y o l / ' g  
 [ m u l e a w m f y n w i f a & ; u k y a t m i f o i a & m u p u z u w m  
 j z p f v u f c e h a l l u m i f v u f s f k a y ; z u d t w i f a j m a e y g  
 a w m h v , f a e u v n f t a w m a p m i f v m y d d a j c o a w u v n f  
 y d i f v m l y d y g p y u a w m u f c u b a w v n f c y p o b d z p f m  
 a e y d

e n f v r & s w h a e e y w i l l y l u d u k o m ; e n f e n f  
 a j m i f v h & b l v m ; v k a r ; v k u f g w , f q & m u d v n f c u f  
 c i f j l o h & m & s d u k o m ; l y d w i f y g w , f a e m u f y e f m l y d

pm&L f w f p f f u f k h y l y D b, f j i c s i f l a & y g v h a j m y g  
w, f u l e f a w m f n f r w w b m w h t q k h m & L u a y r s a ' a t m i f  
q e f p k u n f u l u n d f c r f a & E b, f i c s p f s m [ m j r e f m E k f H  
& l y n f v i f a & u k l y a x f a t m i j z p a p w, f v k b h i f u l e f a w m f  
w f r a x m u f y f b l v k & a y; v k u f y w, f t l D e y j y o e m l y D  
o h i c h w, f

t c k e j y e f a w m u n f r u f a w m h w u, f q b i f E k f a &  
o r m; w p a, m u f t a e e m t c k f t r m q u f u & y f v n f e & n s y f  
t r e f u e f e & i f t l D e f u E k f a & y g r O a o; y g o l / & y f v n f s u f  
u v n f r c f m a o; b l v k O e f e a w m h s y r k u v n f c y f a w m h  
r, f o w u f u v n f t a v o h a y; r, f k i v n f r & s j o l p a f  
" m w f u s w, f q l m x u f t a w m f u p d y s u a e v s y D A k f S U  
a w m u f c u b H a j c y i j y i f e i f a e o a w u k n f t a w m p a f  
y s u e r y d l j r e f e l y D i p a f u l & e y g a w m h v, f ' e y ] q k h  
& i f q u h p u m; v k t o k t E e f a v; u b h y D e f u f t w u f x u f  
a y g u e f v k u f w m y f

t l D j z p f t y s u f i E 6 2 0 a u s m c h y D

t c k u m; a e & w h o w i f a w t t & o r w u D u k u n d f  
c r f a & E b, f i k t w u f v m x m; p m & i f r s y w, f q a w m h v e c h  
w m a w u k j y e o w & h y D a & v k u f v m y g w p q u f v n f r s y l  
t u, f o m o r w u D i d c r f a & E b, f i k b h i f a j c o l y i j y i f  
e i f a e w h a k f S U s u E s b, f v e r s y m o f a e m u f y w p z e f  
a ' g o x l u e 0 D v m; / a w m u f c u b a w G n a e 0 D v m; / E s f  
z u f j y v n f m a j y v n a m u m i f ] q k h i f q u h p u m; v k a v;  
a w f m; x y l y D a s a v 0 D v m; / p a f u l u n f a w, f

u l ... c i f m; w k u a & m b, f v a w r y D b, f k i f g  
o v l





rēf tawmfUmrS wjgk d, f r d f q w c d i v n f w i f  
 j y n f y w d i f r i z p f v m e y w b u l y D t j y p f v i l U w m a w v n f & S  
 v m y g w, f t l d v m h s d r k h s a' g u e f m w, f t l j e b, b Y  
 u k S n f r w i d i f i f v m h y b o l / p m w p a p m i f & N y D y w D e p f u l u  
 q D u l w i f a y; v k u f v, f r d a u k n f a' o y w D i g h k u f v, f  
 p m & b a b m u a w m h t & e f y w d i b u f v r f b, f v m u f  
 & S y D t c k d v k a t m i f v i f y n f h u a o; y g r u j c i f & t a l l u m i f  
 u w i f y n f y w d i f v p a, m u f S & S y v h t & n f t a o f r & S o;  
 v k l y D u k b i k f u k f x i j i f i g a l l u m i f' p l l u m i f t & n f t a o f  
 j y n f a o m v i, f v p a, m u f z p f m o n f t x d d d k f d d t m;  
 x k u l u k m; E k f i f a t m i f t & e f y w d i f t z p f u a c w f k u f  
 c i f y g q d i v i f k u f v, f b, f y w d i f u r S v k e l w h t v k f d  
 r e f u k v f a' o y w a u m f w d p f k k l y f y f S & S a w l z p f  
 o b i; y a v a & m / y g w d v f w a & m? y g w D e p f u a & m u l e f a w m f u k  
 t w i f v k u f S u a w m h m a y h w w E k f a v m u f a & S i f e a y  
 r, f b, f v w f S A m / y g w d i f o y a' a w v n f & S m; r & S m;  
 q k m u l e f a w m f n f r o y b o l / u k f a d k v k c s i p a d & S m u k  
 O p m; a y; v k S v k u f v m y y /

t l j e y w d e p f u u l e f a w m f u k w i f y n f y w d i f z p f  
 a t m i f o l w t j r e l u k p m; l u y a v a & m / o m r e f t m; j i f v i f y n f y  
 w d i f t z p a v a n u f t w i f k u f l o k i f o l u d o k a r k m; l y D S  
 w i f y n f y w d i f z p f v, f y w d i f r e s q k k S y w, f w p f a r h  
 o b i; v k f a e m u j y e b w d v k f a e m u f v p f a r b o b; v k f j y e f  
 o w d v k f t b v k b o k a r l y D S w i f y n f u s w w f o w h u l e f  
 a w m f u a w m h y l u r f v k u f v b a b m & S m r k w p f a v m u f j a r h  
 x m; v k u f N y D a e m u f p E p e y g a v m u f S w i f y n f y w d i f z p f  
 c y w, f w i f y n f v n f z p a & m / b m r S u m v k u f y b o l / & S a v;  
 v k t a & a w m f u k a y a y u f m a w m h r q v y w d i f t z p f u t











oabm/ tarmwaumlum;xu tlyefwa0a0eYavxuk  
ywuဝဲဝဲ;whSifuav;vkt djfeဝဲဝဲ;wlyklav;uulēawm  
rsufokjriā, miāerqjawnlv, f

ciāsm;w(ဝဲဝဲဝဲ)qkwa0g[ m&uulm;zlunsg/ tlg  
tvဝဲဝဲဝဲဝဲဝဲဝဲဝဲ, must;om;r&vltcgtvဝဲဝဲဝဲဝဲဝဲ  
vkwahfuk(ဝဲဝဲဝဲ)mc:luwmAs/ reffolūayge, āw  
rStJ DOK EefawuulēawmflumcPlum;zlcyw, f

ulygv/ lum;& em;0rcrfom q(ဝဲဝဲ) erem  
avmuylajmv(ဝဲဝဲ)u(ဝဲဝဲ)... p0fpm;ce0ilunlu&atmi f  
tJ Dajctae tizpftysuāwukqkaymuဝဲဝဲ;atmi fb, f  
vkturvl b, ḡawu vky;E(ဝဲဝဲ)vl bmawv(ဝဲဝဲ)yg  
ovl p0fpm;luwhtcgw(ဝဲဝဲ) a' g(ဝဲဝဲ)pm;qkzawm?rncH  
csi(ဝဲဝဲ)qkzawmflunflurfvrfvrfvfu(ဝဲဝဲ)&cs, ājz&Sf  
ဝဲဝဲ;luw, f' gaw[ m E(ဝဲဝဲ)yg f(ဝဲဝဲ), (ဝဲဝဲ)mv(ဝဲဝဲ)Dti fwe  
at;at;crfcr faeww(ဝဲဝဲ)hyn(ဝဲဝဲ)k(ဝဲဝဲ)om;aw&Uku©  
lum&S(ဝဲဝဲ)umanmi f' D(ဝဲဝဲ)un(ဝဲဝဲ)uawm(ဝဲဝဲ)sm;/ acrxuf  
omrsm;lyDaoixu(ဝဲဝဲ)enfwhtaumi f(ဝဲဝဲ)hfvrfuawm(ဝဲဝဲ)E(ဝဲဝဲ)H  
a&enfvrfelt aj&S(ဝဲဝဲ)fluz(ဝဲဝဲ) [ w(ဝဲဝဲ)gm;/ tJ(ဝဲဝဲ)hfvrfu(ဝဲဝဲ)  
to(ဝဲဝဲ)E(ဝဲဝဲ)vnf E(ဝဲဝဲ)fa&e, y, f(ဝဲဝဲ)u(ဝဲဝဲ)luz(ဝဲဝဲ) &gawmh  
w, f

tJ D(ဝဲဝဲ)fa& tujzwcufu r(ဝဲဝဲ)h, f(ဝဲဝဲ)deYxd  
uleawmf, lunāewkfyyl

tykf(3)

E(ဝဲဝဲ)fa&ygw(ဝဲဝဲ)w(ဝဲဝဲ)h(ဝဲဝဲ)fv&m;0iāy;v(ဝဲဝဲ)ly(ဝဲဝဲ)D(ဝဲဝဲ)pt  
u allunmygw, f&efuf(ဝဲဝဲ)z(ဝဲဝဲ)w(ဝဲဝဲ)S(ဝဲဝဲ)tr(ဝဲဝဲ)om;or\* z(ဝဲဝဲ)U  
0iāw(ဝဲဝဲ)yeāw(ဝဲဝဲ)pf(ဝဲဝဲ)mygw, fwp(ဝဲဝဲ)ye(ဝဲဝဲ)m;raawm(ဝဲဝဲ)h(ဝဲဝဲ)frfxl  
u 0(ဝဲဝဲ)h(ဝဲဝဲ)fr(ဝဲဝဲ)h(ဝဲဝဲ)D(ဝဲဝဲ)q(ဝဲဝဲ)kz(ဝဲဝဲ)atallumi flum;vmygw, f' g(ဝဲဝဲ)Y

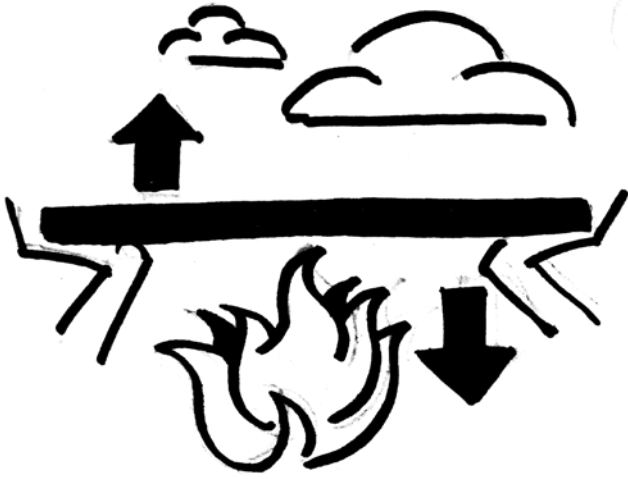


&Sfwd&i fom;rm;' Dka&pD zkyful&m;Oi ZVkuUw, f  
wu, vrfzVkuUawmhygWZkymchwDpkfouθi fvnf  
ygpDwi Zphfxaxmi bKhs wufvufueMyθi θiqmi f  
&UChw, f tJ DjpftysuawUkrarantmi fuleawmfrSf  
wrfwi Chmrkt cyeθijmyEkrfmyθ

rEÁv;?awmi Udu vlyk&awen SθlyDxaxmi f  
chwgywDpckg tJ Dkfu Odkft uaygi ? Odkf  
ODe&eθDwθ m uleawmfr wUfq&vaumi fzufzpwθef  
oeθYtwlykUchw&abm&buaw/zpckuyw, f Eθ  
aygi f24Eθt wli frSt cuft ct r&st usyft wnftr&st  
&i qkθjz&Scku&ygw, fq&v&θaygi f24Eθt wli fwpf  
Budfvpcg S&θ f&km;csu&vnfjzpfvmao;ygb//

uleawmfr&θa&; tujzwc&ufm; r&sov m;v&Uk f  
uk fuk ftllyear:ygw, f 'p&yrht ck&eft x&θ&w, f v&Uk  
wpcg Sxi fθθ// r&θew, f v&Uk d Uun&θeqly acji f  
rmw, fwpf r&fθθ;θθ;w, f v&Uk θz&v&θ&θyr, f ck&awmh  
N dcs r&v&θa&; enfuj&uleawmfqu&vufuk&θm;aeqj  
ygc i f&sn/





ငရဲပြည်မှာ **obX**; လုပ်ကြံမလား

**ewjynrñiqif&bm** လုပ်ကြံမလား





ovk;b;uaomi pyawuknfwlaelluav&Uai f&Srm;  
 wkv!tqufto; f&Svlt! DawUawmlygp&xm;wkv  
 awUavpqi f&Svay;lyDv;ku&U&wm ybuDvrfu Dvpcvk b  
 yy! t! Dkky! vuvla&ewi fawq&U muvnfae&mt  
 awmfsm;rm;ryg an f&Svay;lyD[ b&Sv fawvwpf ybu D&mu f  
 vmluawm vmyg/ 'gyrhovw nfrmlumygb/ vku&U f  
 xm;w, f&Svbk&U D&U fwlce&way;aqmi f iyeygw, f  
 &v mwha&ep fawukn f t! Dk&U D&U av&U n&Sv sehyef  
 ol u&w, f bmrsvk f u&U f b&U vku&U f y p f u k u&U f km;  
 ½&U v&U vbi awu ru&v mu p&myg vku&U f y p f awu  
 a' och&w m r&S av mu y g tm; v k l y g u tay:uqi f v m  
 luwmyg olw&U, f b&U f v r f aw e k v k p i f c u o v b k m  
 b, f r s o l u y g b / t m; v k u t o a y; l y D a v v d l w, f k m  
 r d v n f r l u m; z l u y g b / ' g p k i f c ½&U w u o m v k p i f a e l l u  
 w m v k t l u r f z i f a j m E k f v m u y l y D g p k i f u l e a w m v p f e f m  
 j y n f c ½&U w t a w m u d m; a e l y D o k o y e y v d h, f  
 u n q a u m f E o i f w l u D v p y k f a & x m; w m i j e b w d  
 & r d v, f p y d i; & S v k t a u m i f q k t c e l u a w m h v k f y n f y u f e  
 w h t c e l f p y u l r y u l t a j m i f t v a w / z p a e c e l f w k f y n j i f e f  
 v n f v n a q m u f a x m i f e w h t c e l f t! D k t c e l f u p y d i;  
 & S v k t a u m i f q k v k & ; o m; x m; w m o w e r g y w, f [ k v f s y g  
 j r e f m a w u a w m h t! D c e l f s o b a x; j z p b a w u k a c w f y u f  
 o a x; v k j y m l u w m l u m; z l y g w, f t c k u l e a w m v k f f h t u l  
 t a j m i f u m v r [ k v f m; / u f a u m i f t a l l u m i f r v s m u u l e f  
 a w m v k t u l t a j m i f u m v [ m q, p e s a y i f e s c a u m f / h i g  
 & w y k a w m i f q i f i f a w m h, f u m v a & m u f / m y l y D a v m u f  
 E s a w l u m a t m i f u l a j m i f a & ; u m v l u m c a w m k n f c ½&U w & U  
 v u f u f u k i f x m; w m x u f t r m; b u D v k u l u & r s y g



avmufm;c fvkfkkfby;&yr, fb, br\$oday;bl  
 uk b mombudvfydvwmvkvkfcf fypawukf qmi bawg  
 [ m rsm;aomtm;zi f p n f r b i r f r h y & r f y w m v k f u f w w l u y g  
 w, fb, bbaao iawrm&i f y d a m q k d m r s a y h

'g'zfpfewm avkrmowkf o b f y w, f b, f  
 avmufj&mxli, v b e k r f z p a e y p / o v e m u f u g f t q u f  
 to g f v u d i f w p a, m u f k b i b, b r s c k f a w m y g /  
 r s u e s o m a y ; a e & y d r a y ; b l a e l u n g f b m j z p b b ; r, f k d m  
 v i w k f u e m ; v n f e l l u w h t a j c t a e y g t & m u t m P m o m  
 v i f r k a e c h m y g p n f r o p n f u r f w o y a ' e n f o y a ' w k d m  
 o y f k p d a w m y g / r q v a c w f v e f u a w m f o y a ' x u f p d H  
 c u f u b p m ; a y ; c a w, f r l u m c i f u m v t x o n f r o p n f u r f  
 x u f t m P m & v u d i q u f t o g f u g d p m ; a y ; c a w, f

t c a w m h t p k t a j y m i f t v & s h d c p m ; r a w l u k v d u f  
 z u f, f b y m y w, f o y a ' p k t v h t p k j z p z k u n f b u k p m ;  
 a e w, f k q k w, f ' q k s y w, f w & m ; o y a ' p k t f & s a & U  
 j c p m ; r a w & e r s z p y w, f w p z u f w p f r f u v n f u k o r f y l  
 q m r a e o m v k f a e & w m y g p k r a w l u k n f o w h r f a w y l  
 r a e & a t m i f m r a e & a t m i f k a y ; & y g v o h, f \* m a t ; o h t a r  
 1/2 k f y w f m v n f y o e m b u d u k p e f v u s x e f c y e k f s r o y g

b m y j z p z p f c s f o m a e l l u w m u k r e m v k z p b i f y g /  
 w & m ; e n f r f u s e l w k f y n f w u f n f j z p b i j z p k d f  
 & o i f x k f v m & z y l g y w, f w k f y n f k u q f m j y n b y k d q H  
 y l r [ k v f m ; A s / v l w k f j y n b l w k f c s f o m & i a m y k a u m i f a y  
 b l v m ; / t o h t k m e w p k u x k v f t b b ; w h t p d p o f w p k u  
 a c g i f o f u ] t q i f k a k w k f y n f u t c s f o m q k y k s f m ; t  
 a l l u m i f j q d m r s a d i b, f k b h ; l u n f u r v a s m /

u l e f a w m e p u m ; a j y m w k r i, f a w l u k t s u f s i f o a b m

ayu a t m i f b , f v k m ; & S f y & i a u m i f r v M 0 f m ; & i f 0 y r m  
 w p c k u p 0 f m ; r d m e l v o w k a r ; & S a v ; & S f y v k u f g w , f  
 ] c i A s m ; w a v ; a v ; e u f e u f 0 f m ; M u p r f y g  
 ] i & j y n f S o a X ; v k U r v m ; }  
 ] e w j y n f S q i f b m ; v k U r v m ; }  
 ] u l a w m f i a w m a w j y n f u q i f b m ; y j z p c s i f g w , f  
 A s m }



2012 ခုနှစ် \* နိုဝင်ဘာ ၁၈ ရက်နေ့  
 ညှိနှိုင်းရေးဌာန၊ ဖိတ်ခေါ်ရေးဌာန၊ ဖိတ်ခေါ်ရေးဌာန၊ ဖိတ်ခေါ်ရေးဌာန



ထောင်ထဲက အနိစ္စ - ဒုက္ခ - အနတ္တ

ulefawmāxmi f&h&muဝိဝိ;awmhawဝါဝါawmawG  
xlu tdf&kmjye&w;wlt xh၆ romwp&cu fausni fq, f  
acqf&ufu&xi mi f&h&wltawဝါဝါawmawG  
aw&awmww&xi mi f&wp&cu f omq, f&cu f&awmi f  
ajymv&wlt allumi fav; &Sajmajymly Da&chlw, f 'p&yrh  
bmalumi f&D&ym&ovlq&w mu&w mhrowဝါဝါajymjy&ao;  
ygl/ tJ D&fuvnfaxmi 0&kr&awu cl f&yt၆ sp&vmeY  
xnfa&chbl/ t&awmhtajctaeay;v&ulefawmftawU  
tulef&obmxm;tjri f&w u&0r&v&uf&w, f

ulefawmft i f&axmi f၆ us/ausm&pp&uf&w&f  
uav;f&u&ofaxmi f၆ ajc mu&E&sa&ma&eck&wlt xluUum;  
o&w&awmawG oi f&epmoabm & E&h&umi f&ap q&w h  
apwemeY&0&jci f&zp&allumi f&pum;0D&efxm;y&ap/ q&mb&u D  
v&0D&S&ch&w&axmi f&v&ftawဝါဝါawmawG t ao;pa&jc, f  
re&fa&csi&fyr, fulefawm&u tJ D&v mu&f&f&awmhra&E&f&g  
bl/ 'p&yr tulefawmfvij&fci f&v&x&j&f&ic&uft, Itqaw&avmuf  
u&w mhrowဝါဝါawmawG t mi f&wi&j&E&h&umi f&y&U&q&D&u&km;wi&j&y&  
wmy&g

axmi f&h&scylUum&aezloawGtawmဝါဝါawmawG t jzpf  
tys&aw&ku r&၆ဝိဝိ;p&maumi f&v&lt jzpf&v&pf&ku w&pf&cl&u  
jyn&h&0&e&u D&v m&0ef t&h&w h v&wp&ā, mu&f m ol t&E&D

Ekh H& mu a w m h t u o f a x m i a w l u k v k m & m r S a x m i j y i f  
 x k w v h t u o f o m ; a w l u f a j y ; E k h t m i f o h c c s i f ( i r o n f e t t e r )  
 c w f v h t a v b u k r i C h D o l j r e f m j y n f u j e f & m u a w m h j r e f m  
 t u o f o m ; a w l u k t j y p f P a y ; w h t c g a x m i j y i f k w v h t c g  
 a w f o h c c s i f c w f v p e p f u p l y D u s i b i k d y p o w h t & y f u m ; e Y  
 a j m & i f o h c c s i f c w f v h a v b u k b u j r e f m j y n f u k w i b i f c h  
 w , a y f a m /

' g a y r E k h a & ; o r m ; w k k h t w k f w p a e o m ; r S a w m h  
 o u k f v h a x m i e e p & w b o u k a & m u c h y a v a m / t l D c g  
 r S a x m i a j y m i f v m v m ; a e m u f t r l 1 / 2 k k w f v m v m ; r o q d /  
 a x m i f t j y i f u k u f z p f m w , f o u k f v k f o w f s f k m ; w h  
 t r e f u & a e a w m h o u k h o h c c s i f c w f w h t j z p f u k a & m u f m  
 w , f t l D c g r S t l y k S a f u D u o e h t o m ; " m w f w n f v t j  
 r c w f v k b l v m ; q j l a p s q p f y o w h e f a w m f t r j z p a e a w m h  
 b , b u r s n f r c w b r a e & w h t a j c t a e y l p w D e v k f  
 x m ; w h o d e f o h c c s i f a & m r & b l v m ; v h a j y e b o w h v i p  
 t w u f o h c c s i f q d m b , f o S k y n v a v / b , b u r s m ;  
 b u k w i f y D r y k m ; r v l p o f p m ; M u n l u a y h b , f k S a p s q p f v k  
 r & a w m h t l y k S a f u D m r s u f n a w l u a e c h y o w h w c d l  
 a w m h Z m w f r f u k j y m i & i f 0 # a u ; q d m w p f y w a v t v e f  
 u j e q e f v , f k a 0 z e l l u w m & a y , f t x l o j z i f a x m i f S  
 0 # q d m t a w m f u k i S w , f u l e a w m v k u p a t m u f S  
 w i f v p f e f u t v e f u k e c k i ; c h y k S a f a w l a x m i f e k r f  
 a w t a y : t v e f u b Z m t m P m b u D n h y k S a f a w l m r l u m c i f  
 r S y l o w b Z m t m P m b u D n h t l a x m i f k u k t u o f o m ; t j z p f  
 e M y e a m u f m l u w m t i f w e f S i k b a 0 \* & p m y y / t l D c g  
 r S v u p m ; a c c s i f v k r b a w & e f a e v w f u i f a t m i f u m  
 u g a y ; l u & w , f



wpfjwavnfrumug EkwmyhDad\* &p&m  
awjzpfk&wmayhwcslawmlovw m0e&S0u aqmucl  
chht u0fceawfroww k fkyefmtu0fuc&wmawf  
vnf&Sw, fp0fpm; Lun&wmvu, fuktewatpk&jci f  
yy!

ntcg oefacj pm&i fppfvht avht xukw%kwyfnf  
u tmPm&SUDvpa, mu fu wDl chmvkzwzichv, f  
aemuclp&paem&awmht! D&m&SUD m&mXlujyWlyDawmf  
v&fuefb0u&muclm powh t! D0r6 yk&i fcl fely  
aemuclpuk f w f w D l f m; whnoefacj f Ht dawluk  
{n pm&i 0i pppvpepewyDoul f w f t zrfclh; yypowh  
'gawcl m w u, ht jzpf t y u a w y g u k E k f v e f a q m f  
xm; r S l w h r c l m u k f E k f v h t c g l y N y f a v ; c E k f u k w i l y D  
jy i f i f m ; o i f v, f k i f y w, f

ulefawmfvw/pawG ajmajymaelUwm&Sw, f rjzpf  
Ekwmr&S! rjzpa0; wmy&S, fcl mayh[ w y g w, f b, f  
t c e f b, f e & m r q b m u p o q k p f m E k f v m y g l b m a l u m i f e f  
awm h r o y t o / A m ? u l e f a w m f a x n i f k h a e c h a & t S a o ' P f  
o r m ; a w e l y t w a e & w m r s m ; y g w, f t i f e r f S E k f j h ; o m ;  
a o ' P f u a w e l y a e c h o v u l e f a w m f u a v ; t u 0 f a x n i f u k  
a & m u f a & m u f s i f a o ' P f u k o r m ; a w & U t v, f w n f v n h  
t c e f u k m ; w m c l y g w, f

ulefawm f c e f e D t w a e c h v h a o ' P f u k o r m ;  
aw&U]zclb n b } q l h p p o m ; a v ; v n f w p a, m u f t y g t  
0 i f y o u & e f u e f u a e t d u x l u f m c l y D p p k u o l i c h v, f  
a e m u f a w m a & S e f u k & m u f v, f a & S e r f S o l w a b m f v p p k y  
t j c m ; & a b m a w f t & m & a w e l y p u m ; r s m ; l u l y D y p l u c w l l u w, f  
w p z u f a o a w m l o a x n i f k a & m u f m w, f a o ' P f e r S c h









rllumvduyjo/ zkbmxl avjzwón;ygw, f oUk  
 axmi fvl faq;%kfy,Okfy,lypk u áwmlt awmáv;jyeáumi f  
 vmygw, fvrjyefvthuv, fvu fvpzúfuaumi faumif  
 vyEkkmw, ftm;wup&mayraoówHefuawmlaq;quf  
 wdufm;aewmawmi frucci fvt iefpm;zkt m;vku Okajym  
 xm;luw, f cuv mu zkbmxlu e\*duwnfu tiefu ku f  
 wwfvmyy/

wpáeó m;ra wml&úae Zelzpb laxmi Ói fpmv m  
 awv, fqlm oáw, ftawmluUumlumaerSvpéymEkf  
 wmyg' gárb, ófSw dxm;vkl f dmu oZeD lmaur  
 wñ ifawgy/zkbmxlu tiefu ku fsoZeDu oá m;vkl  
 a&m\*gt aLumi fA[ kkvvnf&áwmlaumi fEk&moY, muñ;  
 Bulu fvmuk, lmvwxijyU Zelón&U ifeY xri fpm;lyD  
 aemu fvpáeyeu zkbmxlavjyejzwón;w, ftl Dnaeykf  
 rñ/ ué fvéón;w, foluá xmi Ói fpmvawvón;wtoZeD  
 wpa, muft dufyefa&muEkho;yo/ a[ mAm ... tck/  
 ué fvef dmu vnfrookyo/ oá fvnfvk, luf  
 rñ [ wfyjo/

vqk m ubk hñi fism&if qufv ku fswwf  
 w, fqlmrá fseovm;/' kúy ó em[ mvm&iftayj ftazmf  
 ekmwwwv, fqlm' gátpy vñ, fwpfkyDvpfáwpck  
 lyDvpck cuft cawfqufv ku fUlyDowht xá p&wmr'd  
 yg' awm fva fmvéY awmi fcekluyjo/ ' gátpáwlu  
 b&m;a[ mxh&ylum; zchm tckawmluk áwmlu klyD

uefma&eywvóuvh tawmlu lami fvpcku  
 awmh uk buk fuk fenfenfav;awmh\*%kuk f m;vkl f i/)  
 aozkl tawmá0;ón;w, fqlmmyy/ ué áwmlu áwmlu  
 oráwvsvawlu uk buk fuk fve\*%kpklyfpm;vklvñh

oawbom jrefeaf oom;wmyg/ tm;vkuawmh r qk/ r qk  
 Ebf/ a, bk suajymwmyg/ vlqk/bowag/ m tawmfuk  
 aocwma/ raoEbf;blv/ n fajymEbf, faoom;Mu  
 wvawlu kulefawmfavv mUn fawmhjzpcsi & m jzpfub qk/D  
 pm;csi & mpm; aecsi ovk ae vku v vawlaypyq q aexkf  
 oawlu trsm;pA/ ci Am;waw/ r syg a& m\* jzpfaw& m\* g  
 onfuraobl m r s jzpfvku 1/2kv& u& foom;wwfvmr/d  
 av/ t/ j& m\* gonu uk fuk fuk f' 1/2kplu fawmh t aoapmoh;wmjzpf  
 ygw, f

ajym& i feM Dat; azuk bow& oh;w, f O Dat; az qk  
 wm uabm f u f f om; wpa, muayholu zeq Dkf  
 trsm; uajymwmu o& v; 'zi fawmu f v ajymw, f r f r f  
 awmhulefawmf nftao t cmrajymwwb/ tm;vkuawmh  
 t/ D ajymLuw, f' pyrholtzrf& w bmvu p& u f umv  
 jzpfaw, v h t/ D s o u k xmi v p b u f v w& u f & s q k/D  
 jypf P cr s v f u f v, f u l e f a w m f u l a v; H u x m i k h r s v f  
 r s v& (E s t u e t o w f& ) a x m i v p b u f v w& u f & s y p f  
 ' P f u o b k l u l e f a w m f o d n, f O D a t; a z? O D e f a& ? O D a e o i f  
 w h O D a t; a z u a w m h u l e f a w m f a m u l f D o l a v; E s a v m u f s  
 a v j z w f o h; & s y w, f o a v j z w f v m t a w m f u g i f x e y w, f  
 t y f m x u u d r x E k f a w m j y b/ a c s a w a o; a w v n f r E k f  
 a w m j y b/ tm;vkuawmh v kay; M u y w, f y k l v m u O D a t; a z  
 & p l a w l u r r e s a w m b/ O D a e u f u k d u f o v, f x i y f u  
 u l e f a w m f u l a v f o r D a l l u m i f b, f a v m u f r f o m a l l u m i f  
 ajymaewm u l e f a w m f u t [ w f k i f a e w m? t m; v k u o k f y a j y m j  
 awmh s o l u u a, m i f u w r f a w j z p a e r s f o s y w, f t w a e  
 oawlu k u e a y; q k k u t b f u h j o} w k f i f o m; a v;

wpa, mufrn&S, ft kufkLawmvr fukavnu Ekfawmh  
 bl zi fv&wv kuf b; ae&w, f v w f d c f aw& mawmh, f  
 q h o w i f a w k u c e f a m \* q u D v e m p m i f a w G a u m u l y q k  
 awmh O a t : a z w k t k u f k u l w m h a t ; a t ; a q ; a q ; y l q y D a e  
 a e l u w m / a [ m A s w u , f v r f v T v a w m h v e m & S O D x h S O a t ;  
 a z e l t k u f k u l w m h a t ; a z e l t k u f k u l w m h a t ; a z e l t k u f k u l w m h a t ;  
 p y k e l l u w m e O a t ; a z e l t k u f k u l w m h a t ; a z e l t k u f k u l w m h a t ;  
 a e m u a w m h S v e m & S O D x h S o l w k y o l u s e a e a l u m i f o d  
 w , f t m ; v k u p d / f a u m i l u b l a y h

ajmcsi fvmu jzp b i j p k u f v h t a i c t a e a w l b , f  
 v l y n p k e y a p t c e f w e i f j z p f v m b l q k m y y / O a t ;  
 a z [ m b , f k s u s e E k y o l / ' p a r h u e a e w , f w r i f n f  
 c e f m ; p & m r & q b l / v T v i f a w m i f S o l u u y a y : t y D x r f  
 o h ; S y e r , f y g u l . l u n f u o k r f u h t c e f w e a o ; & i f  
 a o x k u f e a y r , h r a o E k b l / j y e f v T v k u f e a y r , f n f  
 j z p f v m j y e b l / a m \* q 0 ' e m a w e X k x a e & & S v , f r l u m c i f  
 u a x m i o i p m a w l y D e f m w m d a q w c a r ; l u n f a w m h t k u f  
 i k u a w m h v T v u a p h k u v b i ; y a y m w , f b , f v k y k t d f  
 j y e b i ; v a w m h o d b l / O a t ; a z l u D u a w m h t c k p n a ; a e w h  
 t x d a v ; h k u o f a x m i f S a e a o ; w , f k o a w , f o l u k  
 r u p o k y e f i l u n f a w m h v u , b i k t e p o k i t e w a y y /  
 A m /

& , p & m a v ; v n f a j m & O D , f u s e v a x m i f v p b u f  
 o r m ; E S a , m u f n f \* P e f w l u f m r w i f u j z p a e l u v d  
 u l e f a w m h k p m i l a r ; y g w , f t l D c e f S E k f a w m o r w a u D  
 u t u o f o m ; t m ; v k u p p f v p E S D u n c a y ; v k u f v , A s /  
 t m ; v k u o w p f P a w k u a e w p E S D u n k u l u a w m h  
 o w k p k a y i f u s e v h y p f P u m v u k u f v l u w , f u l e f



awm၇၆၆၆ f p k a y j i f 85 E s k u w p E k w f 84 E s u e f p o j z i h  
 w l u f v t v e f u k v i g w , f t ! E s s i , m u f i a w m h b , f r k  
 w l u f r s f r o u a w m h b / t m ; v k u v n f o w e h r n n a w z p v h  
 0 i d e f a & ? 0 i a e 0 i f q e l m a w l u k t a l l u m i f y l l y D e f a e m u f i y m i f  
 a e l u a w m h o w e c j i f c m c m v n a e a w m h m u k o w e l u e a w m h  
 u l r ; w a r ; c e f u o w p f P f a x m i v p b u f v w e u f & S  
 ( E s t u e t o w f & S x u a e o w e p h ; c i f w h w p E s u k e k w f  
 v k u a w m h o w e s j y p P b , a v m u f u e a e a o ; o v l q e h  
 a r ; c e f y g t u o f o m ; t m ; v k u o w p f P a w l u a e w p E k w f  
 v k u f y l / ' g a y r h t ! E s s i , m u f i a w m h b , f r k u f r s f r o o k  
 u l e a w m h u k / m a r ; a e a v & U k u y l / i n f i n i t y x u a e l y D o n e u k  
 E k a w m h b , a v m u f u e o v l u l e a w m h w l u f w a w m h b /  
 c i f m ; w e k m w l u f w f y g m ; / o w l u a w m h t w i f u l r ; a e w m  
 y y l a e m u f i k r w w E k a w m h b / p o l u x a w e h t a j z w p e k u k  
 a y ; v k u f v , f t ! g u a w m h c i f m ; w e a o c i f v p E s t ! g v v f  
 & u f A s } q e l a w m h

t b v k l p u m ; u p y o h ; w , f u l e a w m e n E s t a w m f  
 M u m l u m u k t w a e c h v a u m i f o m ; a v ; w p a , m u f t a l l u m i f y g /  
 o u ' k w d E s s i u m i f o m ; 1997 x i f v , f v s i f w e f v r f r s  
 q e j y v e t z r f c k w h a u m i f o m ; w p a , m u f i y h o j y p P e u  
 E s a j c m u q , e D y g y o w e h r w l u t a w m h m ; w , A s i g q , f  
 a u m k i f v , f w j z n f z n f e y t u e k f w o h ; M u w , f a e m u f  
 q k t a c u f v w a w m h t m ; v k u o k u a w m h x r q k y E k e b t j z p f  
 w l u f m ; M u w , f l u n h a x m i a e o m ; u p k a y i f 14 E s k l  
 a & m u f m l y D t r w a w n f v w f u e l y D E k f a w m h v n f  
 t a j c t a e a j y m i f l y D t a u m i f o u f u e l y D w n a e l y D t m ; v k u  
 a o c m a e y l y d y h

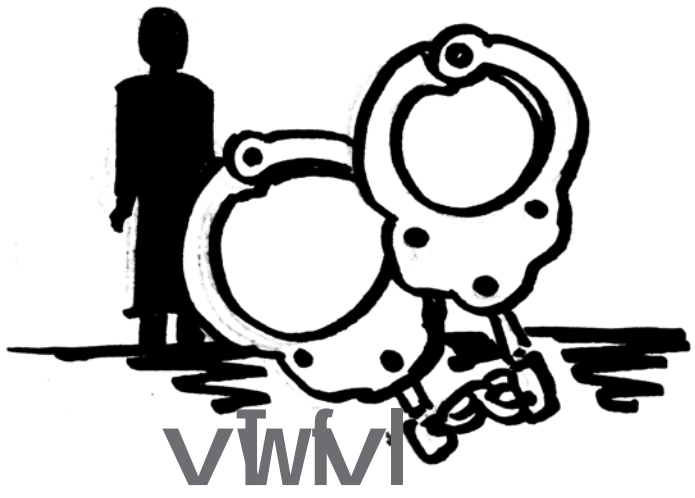
w p e g o m ; r s o m w l y D h D o y p o f a w l u e a w m h u k

vma;ao;w, f r [ wjyeb/ aemuqktacufvWawmh  
uleawmfy, f jrefmbrkufuleawmfultfyb/ 'ayrh  
jrefmjynbrkuf, huncsuftuofom;vWfay;a&; awmi f  
qkl m pefwiftus, avmiqjvuleawmfkiy, f  
tpkuvnf twwEtkvWfay;r, f wvqk, f ul.  
t!Dvmufoocmaewm b, f wv/ wu, f vrfvuawU  
rSawmholyb/ tm;vktHm;oi b;Uw, f uleawmfqk  
bmajm&rfoavmuftni jzpb;w, f oEuleawmfU  
tcefsi fuyfufyEfy ftawmUma tmi fvpEg Sclwrf  
twpm; t wv(xrft wpm;) cluwmy/ uleawmfvWvfm  
awmi fOrfromEawmfy/ aemuqkavmUumawmhS  
Etk&; tzwpcku tuofom;pm&i fwi vlt xhS oEvnrf  
useawmawmrawUw, f t!gallumi f vki&ayr, f xi f k  
xi Etkvmy/ tcawmhobowclvWvfmchvob, f  
csi fawpkyDovwajmu&; twUfawmi f qly; aewmawU  
awUfi&w, f uleawmfvnfj bmrSwwEtkUat; atmi f  
a&}vbmajmEtkvawmv, f pofpm;Unhyhuk ft xi f jzpf  
oi jzpkUfv, f 'ayrhjzpb/ tm;vkwvknfr [ wfb  
ayrhjzpb i jzpkUfb rjzpbvktm;vku OkfowfSf  
ayr, f jzpcsi&i jzpkEtkvmy/ b, f mrStpk&ygl aemf  
tewav&;ayh

tckijmaewmawU tewawU trm;qkzpaewm  
ukbw&;rUwv/ wu, f vrfOef&&i f ku@trm;qkly/  
'ku@allumi f u&;zpvUlxm;ayr, f uleawmfvufu&;vU  
rxU EtkvqkvmOefy&ap/ trst wbmajm&&i f u f vktch  
&wvr [ wvayr, f u f u f i awv n&S v u d v k t u h  
ckv wpa, mu f vnftajm r [ wfblychvbl tawmfsm; rsm;  
uajmijvktwnjyEtkvmu f vnt allumi ft&awU trm;

tjym;yg/ ajymbvdy/ uleawmkvufu a&vdxuEkb  
 jzpfeyw, fclfvv&myD' kqk/mudkfvkUUm®  
 allumi fzfwhk?@hsm;ya, m\*allumi fkd fzfwhk@rd  
 rkyAsm/ wu, ftjzpfyysawu pavu, Ofvmaw&uf  
 yDqeflu, fv, fkd/mvnftr&A/ ul...aemufsqufg  
 awmh, f avmu&Dabmb&ka[ mukwdijci fjd Ekb  
 Muyap/rdw/0twuftokustokEkbMuyapAsm/





### လွတ်လူ

]vWf/} qLm axmi fuaeolwpa, mufaxmi f  
 ae vWf/} f uLc:wmyg axmi f hawmmsu Estyl f k/ |  
 ayht clyft aEfi fuae vWfjrmu fwmhsp f vWf/ b/ h  
 vLvnfr f jri f vjri f tmi fayma f ewwfv, f v/ axmi f  
 xhsvWf/ M t acc: h/ q/ ft m; v/ ku O h/ y/ D' P/ j/ c/ u/ ;  
 Luwmu k/ & w wfv, f lyLawm h/ u/ s & v/ p/ o/ f y/ p/ o/ r e s/ o/ r/ u/ |  
 uk/ nftary k/ v/ o/ k/ v/ k/ v/ u/ Luwm r m; y g w, fac f w p f  
 t/ k/ u/ k/ t r b m; w/ k/ p/ s/ v/ k/ o/ v/ k/ v/ k/ u/ Luwm v W f / l  
 crm t o w f v p k n f u f v p f k u e f v m r m; y g w, f ' p a y r h t | D  
 v W f / l t a e e l v k t v p d q k v, f q m t i f w e f S i k w u  
 c y g w, f a y m f v y h t e Y r e f u d u n f e w w f m u r m; y g  
 w, f u n E l p & m j r i f u f v v n f a j m E k f g w, f

B u k v i b o x m; o a w b q k i f r v w f D u a f w t s n b u f  
 q k i f t o f a y m b l r s u p a l l u m i f e w w f y w, f o m r e f t u o f  
 o m; a w t z o u k v w a y; r, f v W f u f u b o w t y q m i a w t  
 r s w p f a v m u l u b v i l y D m & i f v k f u y a y; x m; w w f y w, f  
 ' D t w i f r s v W f u a p h v W f n f v p m & i f o q k D u y k m; & y g  
 w, f o m r e f t m j z i B u k v i b o x m; w w l u y g w, f t u o f o m;  
 r e s/ o/ r/ [ m u k f v W f u f u k v k v k u t h w u f u f e l l u m  
 x h y / t | D t v f a w b q k i f u e D m a v r p m; E k f r t y E k f  
 a v m u a t m i f v u a l l u m i a w m i a w m i f j z p f m w w l u w, f

uk fuk fuk f mizp f/ b mizp a e r s f r o m u a w m b / a x m i f u  
 a e v w f c i f a w b a w & t t a y m a w v w k e k f g w , f w c s t u k v t v f  
 r D u f t a w m a p m a p m x u o y p o n f a w l w p f k s u s e a w m a t m i f  
 0 k f , v k u l u v k t o w t v p f n f u k f v p f e k v w & u f a m u f v h  
 t x d d w k f a e o h i m u y g w , f t n k t y s u a y h

t j d c e l f k q k i f t j d v f v [ m t & m & m u k o n f c a e  
 a w m v m y g / & e f o h i p v n f a & s i o h i w w v v , f t p p t & m & m  
 o n f c j i f v & m ; e h c i f v t v v w v h t c e l a y h t u , f k m ; & e f  
 j z p v m i z p j z p p n f u r f a z m u z u f o d m i z p j z p f u d ; v e f e l i f v t v f  
 & u f u a e m u f u k t c e l f a & a & t o h i e k f v , a v /

v t v f b o u k u k f a m u a w m b q e b v u b i f o e k f  
 c y o / e k f a ; o r m ; a w u s v t v f , q k i f u k v i l y t o a y ; w h  
 " a v k n f r & s p o l v t v f y q k s l y d u o h i m u & w m u r s m ; y g  
 w , f 2 0 1 2 z e e 0 & d 3 & u f s o r o u v v w f d c r f o m c l h  
 a l l u n m a w m f s o k q , f t x a v t h a y ; w h t c s u f k h s u k f u  
 t u s i f v , a v / y x r w p t u d u w p e s a v t h a m ; a y ; a w m h  
 8 5 e f u a e 8 4 e f u e c h v , f t c k e s o k q , f t x a v t h a v k u f  
 a w m h a e o m ; c k p e s e t q 2 3 e s a z h u s a e w , f v w u f v h y g  
 w , f u k f u k f u k f n f ' d r a w u f k m ; v k u f g w , f a t ;  
 a q ; a y h e k f a ; o r m ; q k m e s o , a v m u f r s m ; r s m ; v t v c s i f  
 & i f a w m l u a e v n f v w o h i ; w w v m r t o g a w m p o v k d u f l  
 r & s p o l /

t j d e m u f q , f u f v a d t l u m ( 1 2 - 1 - 2 0 1 2 ) n  
 a e b u f 6 e m & d w i f r s u s i f k k f 4 0 1 ( 1 ) e m l i g & m a u s m f  
 v t v a y ; w , f k a l l u n m w h t a l l u m i f o a w , f n 9 e m & d  
 a v m u f s q k e m a x m i f t & m & s u u k e m r n y a l l u m i f v m a j y m  
 w , f t o y m a t m i f t o y m v n f r u m ; o h i ; a o ; w , f o l u  
 v t v f & l a b a m o b m o u k a u m i f a u m i f o k m ; o u k u k f

axmi fU&mu fawm low d awm f m; w h t c s u f v p f k & ch, f  
 jyp f P f s r u l w k f y f a p z M u k b i k f u k f e f o d f x m;  
 E k t m i f o w e y f m; c h, f' D o j y e f r, h e y v v f i b 0  
 u k n f w p a e v p t e f s r v f a o l a & m u f u k m u f r, f q l m  
 w l u f e k m; v k t l D c e f u s i f r i j r i f a v r j r i f a y m & t v h t j z p f  
 r d r a & m u f a v a t m i f o w e k m; l y D x e f c y f, f v d u f u l & k m;  
 w m r u k b i k f u k f w n l i d a t m i f o w e k m; v k u f v, f b k m;  
 & s h y p a v u l n l i d a t m i f e l v k u f v, f z r f v m a & m v v f v m  
 a & m t m; v k f m t w l y l q l D p a v k h s f v f m; v k u f v, f  
 u a v; a x m i f u k m u f h e y a' p o x u f c h w h t j z p f d x y f  
 a & m u f a p & b l v u k b i k f u k f e l v k u f v, f

t & i f u m v a w w e f u v w c h i f t d u b, f y e f v l  
 v p d u l, 0 f h t j z p u k P j e a w l u n f u a o; w, f t l D  
 w e f u v w c h r t d u j e & i f u a v; h u d i l y D u k b i k h c h  
 o a w u k a u s Z l w i p u m; a j m r, f l y d i f t d u j e f, f b, f  
 o u k s u k v i l y t a l u m i f r u m; b l / 0 i f 0 q u h o d i f w p y k f  
 j u k j y e f m l y D u k a r f a o m x m e d p q u b o d i f u k q l D t d f  
 u k i o n r, f r o m; p k i t h b o r f o m l u r, f' D p a v u l, 0 f  
 x m; c h m y l ' p a y r h t c k a j c t a e u t d u k u l i f t o d a y; b l  
 j y e z h k m r j z p E k h w m h s f o d m y w, f

b m w w e f s v l . v b 0 q l m u k j z p c s i o v k j z p f  
 w m r s [ k v f m / o j z p c s i f m u k b l o m o m v k j z p a e w m y g m;  
 q l h t s r o l f y d t o f a y m a t m i f u k b m; t y f v k u f m e u f e m & D  
 a v m u f s y e E k h w m h v, f v l v n f y l w n f n l i d f o f a e y w, f  
 i p a w m h v v f h a m \* q u k a u m f n i E k h u m i f y & v v n f u k h  
 u k f u k f t x i l u D d, f

(r s c u f u k b i k f u k f t x i l u D m r s o m; a l u m i f  
 a e m i f s o y w, f t l q u a w m h t o f y e a & m u l y D v p f w a v m u f

uplyDt of aysncsi áwmb/ bmrSnf vjcsí fú kcsí pd/f&S  
 awmb/ v[ m tvk&e&i fysi faelyDajcypf/ufpftm;ukf  
 aeovkph;&w, f bmqbmu&Spd/í fí vpm;vkf/kr&b/|  
 jzpfew, fpma&&r, f qk/m to d/&m;&Seayr, á&csi pd/f  
 vkr&g/ a&r, f qk/Duefí wma&S k f/ku fí meMmrSík  
 ra&jzpa vmuá tmi fpd/ú avv/í bñ;ygw, f E&fvausnf  
 avmuft x d/ k z p bñ; cñ;w, f t/í á emu á wmh S vjzn f znf  
 jyelyD k e f j e z p f mygw, f tr&E u awmh t/ g j v t v f/ á m\* g  
 u k t d f y e á m u f S p h; & w w f v, f q k m o a b m a y g u f m y g  
 w, f)

axmi z/ f v k u k f t c e f x u x u á w m h o e f r f a w e Y  
 ar; l u j r e f l u w, f v t v f b, á w a y g o v a y g h x i f m; o r l  
 x u f k t r m; l u j p a e w m a w e w, f u k f t w l u f o m & r, f i  
 t x l O r e n f p d f a u m i f p & m w p f k a t e w, f u k f e n w l E f  
 a y g f t a w m l u m a t m i f t w p m; t k v e h u k t; a t m i f v p f  
 a, m u f y g l u e á e c h w b u p y/ v á f w e f v r f q k S o y d f  
 a r n e u h y p f e w j c m; t r a w l a y g f y 1 3 9 E f c x m; w m y g' g a y r h  
 o r x m i b u f a e o m; 1 4 E f k u k a m u f e l y á v/ b, f q k  
 w l u f l u f e k f a; a u m i f o m; a w k h s u k t; a t m i f m v t v f  
 z k d i f x p f e f o p m; a y; y g t c a w m b l u u e á e c h w m b, f k  
 r s p d f a u m i f e k t m i f y g/ t c a w m h v t v f l o k q, á u m f k l  
 r S 5 ( n ) v k c w h e k f a; o r m; u q, á, m u f u e f v m u  
 a x m u f S á & ? t a u m u e f v - 0 - u v k c w h v d i f l u D  
 l u y á & e n l w y z l u v a w y g v t v f / a w / z p f m w, f t / í á l u r S  
 v t v f / a m \* g c p h; & w k v a w & n f y g w m a y g a v /

axmi fú xri fauRyDaxmi fú fufuS f k w á y;  
 w, f y á w m h u m; e l u a v; h e l v q d e l u f y w, f a x m i f  
 u t x l u f u m; v r f u k m u á w m h r a r o f v i b l q k f u, f t k f



wpfk fukwuw, fukfwum; uawwmeksucsi faemufu  
ae vki fmluw, fum; em; uyf mly Dowwv emrnawuk  
Okr; lluw, fum; aemufiae uyfki fmluly Dqkfu, f  
[ e fawukt qufjyw Okfw Dmluw, fowwkkfu, awg  
rsvnf teami fitmuf tlyf' g' ft Og wbyaw uyk; mu  
w, ft' Dkkfu, awlum; xhsuk buk g Esavmufyq, f  
pm; p& mawg vmyby; chwmlukq&mr ] usepckf; uk nf qkf  
u, vwpf Oemufsvuf slyly Dymv mawuw, f

& savi fvs b vly/ vawwoldi Ovmv kufu  
wm uav; llwv qd& si vu zu & nq k& s& yf kufu  
awmhvt kufu Di Okft kmw, femrnawar; ly Dv qufu  
vu zu & nq kufu ktwi fac: xky Dvu zu & nq omufu  
"mwyw kufu a0ze fymq kufu ar; Mujrefu entawmufy  
qayawmhv, fuk f n fuk fuk mubv lcsi fyw Di tzu  
aww kufu sZwi fum; txyky fymae& awmhv mayhs vsvf  
&& t' D' t' kufu ktwi fwi f mly Dvu khsuk f m; wh  
igaxmi fveft k f k f uae Ek f a& ; orm; v w f r s b s k  
wp& l p D k f a0ae olwpa, mufuk n fawuw, fr, yj ol  
qk v n f j i f qe f v k & yj ol / twi fuk k n f y; aewm y y /  
ygy p y u v n f o r f o m v k y; wmyg, y g Am? b, ft z t p n f u r  
r [ w y j ol? p D k; a& ; orm; ou b u f y q k v v u f k k f y g  
w, f

t' D k v k x q h a v k u f u w m a v q g f t a q m u f  
t O D k u k i f m w h t x g y / a v, m O f t v m u k p m i f e & i f u k f  
aww un f o v, f u k f i k m; w m a w e M o m w p e k s w b l j z p f  
aew, f t m; v k o l u w h t w k f y / a x m i k l u q k i f o, b y l  
j z p i z p f v e l u w m y y / a 0 g i a 0 g i a & S a 0; a 0; a & n b n; l u w m y y /  
a x m i k l u f a w u v n f v a w u k t c f a j m u c s i f i f j i g a x m i f

xUfu,vMajmvdu&i fj vawG aemufkwf;wwUwm  
 xHhHpaeyU,Dajymcsi fvmwpfknf&Qao;w, fuk fvd  
 Ekh&;ygvDifDvYkUuUuw, fqlmubdmeYrd  
 aqbi, Esi fawU a0;a0;ua&Si fukUawmbvmyy/wcUk  
 vrfawU fawmi fpum; [ [ rajymcsi Uawmb/ uebkrf  
 ab;rSuk fum;puysufM;Yfxm;wxfum;vrfab; yvuf  
 azmi fay;rSxZU DruEduki; fDavUufmaewht r;d  
 orDpa, muUduwUkt awmfxlqefvmeYU Euk twif  
 vUun fawmht D; u/ks tvk fkvht &mbi, Esi fr  
 wpa, mu fzpawmawUawmhtawmU Dupa fckUczl  
 w, fwcUk ftr rDoe&rf rkvxduatmi f  
 vif, m;csi f u&SpmtwkvYfxm;zawmi fwkUveUuyg  
 w, f tifweEififw hrd aqwpā, muqbbrDr\*vm  
 aqmi fUdvm uk fEamrnfvpfkvnfuk&lyDzUvf  
 uk fu tvk rbdotō;baevdu fwm &sw, f qffaur  
 qb, f rSzdawmbvuk b fuyvqD n fzd& f  
 awmi fsvmlUwmrsm; ygv, f

'Dah fawmi fvmvdu fvm ESEsq, fustchayh  
 wpuk fvnfoDe faww fkvwchlyDuk ftoftokf  
 uav;xhsly uk fsi fvn fvm Umchayh tavht usi fchD  
 ayf wcvk ftsi froawmbvzpfō;chuyyDEkh&;orm;  
 awGtxDzejpatmi fvk qmi Euf tckD matmi jifv, f  
 vUk fygw, f

tj Dkt y, fEkh&;orm;b0uae axmi fUfwpf  
 a, muftjzpfxyly fygj fxn fvd fawmhb, fursq;azmf  
 allumzufvka mbvki fkm;chmyg/aeusi fkh fvnf  
 Mumchayh' Dvawm rSw, fvrq fElyo/ tavh  
 tusi f &lyDm;qawm rfen fvmrka wmbh&lyo/ awGxi f



um;eXufmchvm uk f&mufrmrfookuk bUukhAv  
 qdKud i b n; yDkz fowi f i f mw, fu k f w i j i f u k  
 a&mu fiewt t allumi fzkfowi f jye f u w, f ocean uk f v d f  
 ab; r& y& pmi fiewt t allumi fowi f y u w, f v w k f v w k f  
 r& b k z k f u k f p e l l u a w m h q u b g f a & a w u x i f k m;  
 w m x u f t r m; b u d g f i e w m a w u w, f

uk b m; u k u k f u t c e f q u m a i e y, f k & b l u v k  
 q d k h c h m t c k q i f r s o b; y y D a i & s z k f o, E k f i f t c e f  
 a w u k t y p f v k E k f m ' a e Y a w u e & y d v / o c e a n u k f v d f  
 t v e f s o D e k e f o D u k f j y e a w u w, f j y n f r f u a y:  
 r s j y e a w u w m y g ' D n f r f u a y: r s j w p a e v n f! w p f  
 c e f v n f! w p a e & m w n f u a e t w i t z r f c e l u & w m y g t c k  
 a w m h a e m u c k p e s e y g t l u m r s j y n f r f t a y: r s j y e q k l u  
 y y D

0 D e k e f o D u k e u [ b u f D u f t d e s i f u y f v u f  
 y g' w p f t d u k & m u f v m e l a e m u f v p f t d u k a & m u f y o m; y y /  
 t j D d a w l u a e 0 D e k e f o D u k e u v p c e f v n f r s j ( 9 - 2 -  
 2 0 0 5 ) a e Y a e r e z r f v m u k t w c & w m y g / l u n p r f y o D u l u r m  
 r m; q e f y k / p p f u k f w k f u a v ; l h u x m i f u a e v l v f v h u k e y  
 a w m i f a x m i f u a e v l v f 0 D e k e f o D u k e m t z r f c & w k f u  
 v k ( 1 3 - 1 - 2 0 1 2 ) a e W p a e u f v n f r s t z r f c & w h t c e f v m u f  
 y j z p v m a e a v ; e m & d a v m u r f e s e s a , m u p v k t w w l w p l y d f  
 e u f j y e a & m u f m c h u w , f v k f & i a w m i f o , f v k s z p E k f v h  
 j z p & y y g t c a w m h t r e s i v u , j z p c h y D

0 D e k e f o D u m ; u o l t d u o l i a w m h u k f y g w b m ; u  
 o l e m u f r s y g a [ m A s m o l t d f t O i O i f w e j x p f s & s f t r s o m ;  
 O w p a e v l t y d u q k f w a w a x m i f y a p m i f e l l u a v & U  
 t p n a r m i f a w u k b q h H W D u w b u u v k w p a y m f

wpfybuDapmi fukalewhvitykfuDukunDuk fthob; w, fvtitykfuDuyefawbullyDulluw, favqofSZeJzpf ou uk buly;chvhyefpnfuflyeajrmujfrod, f t m;vku Orfomt m;&jzpfelluw, f

uk b m; OifxluDi fawmhOblyDwqufua t mfu ullu t p n o f x l o i f u l l u e l ' m w y k u l l u e m h a e a w m b m a y n t l D i t y k r h s u k e v p a j r w n f w p f y v n f a e l y D v l y k e a f t & r b u l u f e m ? w j c m ; t a l u m i f a l u m i f a w a l u m i f a m w p a , m u e v p a , m u f p u m ; r a j y m r e w q u b l E p a y j f r m ; p h a e v m c l u w h a , m u s f ; a w G r e l f a w t t r m ; b u D u k w l a w m h u k f t u t u s , f t h o b ; & w , f w p b u e v p u k f D o r e w p a , m u e v p a , m u f b , f a w m h S e l y p u m ; a j m l u z h f & S a w m b l v k i j i f i f m ; c h v h a w l u u k b u r f y e f w o m t m ; & y g & v m b u e l l u w m a w l a w m o r f a j r m u f k w i f u t h m ; t b u D t u s , b i f y w , f & S y n e , f i a e & e f u k u e l m u f i e l l u w h { n b n f w a q a w & n f t a w m f m ; r m ; u a l & w , f e , z e f a w & n f w p c k y D p c k t q u f i y w o i f m a e w , f t m ; v k l m 1/2 y f S i f w f a e a w m h m y g l b m a j y m r o S f v n f r o a w m y g l / j y e p o f m ; v r n f t a w l u r a y : a w m h g l /

vawlu uk f v l u k r f o m t m ; & v d f / b i f S f u d e l u w m u k f x i f g t & i f u b , f v e f u r S n f & S y k a y : y g b l / ' g o m a l u m i f a p f m w m v l a ' : a t m i q e p l u n f v w c h v e f u \* m e , f a w f e u k f z w f o a v m u f k l t y k f u D u t r m ; b u D y l ' g a w m h S y w , f a ' : a t m i q e p l u n f u e m r n a u s m f u n c a u m a v / v t p f t i f t v e f m ; o a v / u k f v e l o b ; , S y D w l u f v b , f o S E k f v l ' D a y m v u k f v a l m b u t b a w l u k t j y p f i v , f a w m h r , a p v k l / t v e f u k a u s Z l w i f y g w , f E p a y j f t a w m l u m p a q m i f o d f q n f w h e f t m ; a w l u k

jyelyDl fkwEktmi ftm;wucayw, f vmbukaw&u  
 awUwhajm&wbolt rsm;pUwhD ar;céfwpcuawmhEkfH  
 a&;u rem;blr [ kwfm;/Ekf&;quf ykr [ kwfm;qd/m  
 yy/ 'Dwmhuk f maj&rv/ vdyD/nf ajzv k z p f c s b /  
 trSt w k f y l a j z & a w m h v m a y h  
 ] [ mAsm... t&i f u x u a w m i f s h D / k z p f c y a m } v k



ခွဲ

uleawmfuufuawfnsvrxfavhuawmht d&S  
 u vuzunqkfnsvuzunfnfmaomuwhvaw&hns  
 [ kfvufgcsvum;wppDukrnlumrLumaw&w, f t!Dm;  
 taemubufukt rsvyfxm;ypol/ trk!Eyn t!Dm;ay:  
 rSyvmwlaC&Esaumi fuaw&lyDpud&;jzpဝ်;wmyg t!D  
 ac&Esaumi f mti faciv k&C&D u lawy/a&U&ami ftarfaw&  
 vnf &S;Luw, f txljcm;qk uawmhow&u&Lun&awm  
 tifwe&u&wnlf d/S mukaw&wmyg E&saumi fv&klum;  
 taemubuf&Sat;at;aq;aq; x&E&Luw m t y&E&Luw m  
 [ m tawm&u&wnlf d/S w, fu&awmfi zlorlac&aw&kl  
 r&awm&x|&xljcm;jcm;u&u&wnlf d/S&aw&ac&awlyg

ac&aw&u&wnlf d/vm [ m xlv&w m;/ bmr&sn; ta&w, l  
 a&p&m&S&W/ ar;p&m&S&w, f ci&f&sn;w&D&f&pm;Lun&uav/  
 ac&aw&u&awmht m;v&ji&Z&Luw, f q&w/m ajymp&mr&Syr, h  
 ac&aw&u&ly&S&ဝ်;vmy&aw&u&kt aot c&sn\* 1/2&w&D&E&v&kr m  
 Lun&aw&awmhow&f&ka&v&h&u&ypol/ uleawmft ck&S&D&f  
 ce&zi&aw&htrnfod&E&saumi fuawmhwu, fu&kl&lyg  
 w, fow&w&myvufzmi fay.&yfxm;w&um;ay;r&Syl x&E&e&i f  
 x&E&?rx&E&e&i&at;at;ylt&aw&ewwfv, fx&E&e&i f&nf  
 vrf&ဝ်;vrf&v&aw&u&ka; Lun&aw&awmuv&lyD&bm&trit &mr&S  
 rjyypol/ ow&D&ci&fvuzunqk&ku xrv&mr&csi fx&E&pmi h

aewmyy/ um; a t mu em; uaewjcm; acfawacv/ v f v p a umi f  
 aumi jzwf b; wmr s d n f o w d \*%k p d y g b/ trit & m  
 vnfryu f y b/ w p f g o m; r f a w m h t e D e m; u a c f a w o k h y D  
 o w d u d u m; a t m u f i a e v m a [ m i f v m a w u w, f' p y r t o w d  
 u \*%k p d y g b/ o w d e s i u m i u t a u m i f o b u a w f i d t m u f  
 u a c f a w u v n f t e m; u r u y u b l a s/ o w d a w m h y e f  
 a [ m i f v m v n f r a w u b/ o b m o m o l a t; a t; y l r o d i f  
 a, m i f q m i f e o v g y l b m r s i p d v y f s r r j y y b/

ac f a w u p m u ' D k d & b/ t i f w e f n f p y k  
 w w f v, f w j c m; a c f w p a u m i f u m i u d u v h o u v n f e l f  
 a v m u f v, f k i f m; x i f u d i f o, f s d w k f a e v d v l  
 c u f s i f u k a [ m i f r m e z y d a w m v m y y l & e f u w f v b a b m  
 a y f w c h b; u a v; a w b o t d k f a r; x m; l u w m o w d u d  
 , m q k m; a c l u w, f t d k r m; o i b r; r, f r u e j r i f m e t v i f  
 t w i f u k a [ m i f a w m v m y y l E s a u m i o k a u m i f m; a y g f  
 r o d a w m h u n g y s u f w w f a [ m i f a w m v m y y l w c d a c a v;  
 a w u a w m h w p f a s/ u l e a w m h v a q w p a, m u e u t d u  
 a c f o b o c i f e & i f a [ m i b v m; r a r; e v h y m & r, f o b c i f  
 r & s d a w m h v s a w m i f l u n b/ t o f s i a, m i f q m i f e  
 w, f z m; w w f v a c f x i f g b e m f

u l e a w m b u m; a b m f p i f w h u a r m i f a r m i q u h r e f t r d  
 o m; v y s u d v p a, m u e s v, f a w m i o u u m r s a b m f e k z i h  
 x m; w, f o u v y s u d y d a c c p f w f v, f o m s' b m r i f d  
 a c f r u d v p a u m i f a r; x m; w, f a c f r u d t t & y u v l u d w p f  
 a, m u e l d g a v m u e s a w m h t a w m f t a u m i f u d g w, f t l r d u k  
 t & i f u a e j z w f m; a w m h a c f u t r l t & m u k r o e k f b/ O y r m A m  
 a c f u o w d e p c i f i f t l r d, r f, r f e y o d m y g w, f o w d  
 r u d u b) & e f y a w m h, q d i f n f t l r d a e t x m; & e y l e k





allumi ft dK u acf twufu skm; wlxri fuk qeifj wemSlyD  
 tm; & yg & 0 k f m; v k u f m reu f i m u f Stjz p f s f u k b o l y D  
 ajm p r S f j z p f o i; c h w, f t l D k u l e f i w m f v t d f s a e w a c f  
 aw l u h u m i f v y S D s r v m? a e m i f t c l u r S i v e f u m; x h s a c j f  
 u a v; w p y f k u k k w l y D a v n i f c h m; p l o i; w l a c f u a v; a w l  
 u h u m i f v y S D s r v m f s v n f u a l u m i f u d k u f u m u k b o w d  
 x m; v k l f d, f

[ k w f v, f i e m f w c s a w l u p m; a o m u f l a e x k f l  
 u k f u p & d f u o m r e f a w k u f u t r m; b u D y e w m c i f m; w l d  
 o l u r s y w c s a w l u k l i f e k f i e m; u v m w h t o i f m; b l a w l  
 u k d, f u r l u w m y g w e z k u a w m h b, f i v m u f b k l m a r;  
 r a e y e p a w m h w c l d & s r f y o a w e y e f, S f u k i f j a c f u v l  
 x u y f y D u a l u m i f a e w m u d w l u y y m o h, f

allomf. u h u s a y; q k m [ m t q i f a j y b l q k l i f a c f  
 u h m i f r, S e k f l q k m p o f m; r l y D o u f i f c s v l u f a b o;  
 w, f' p y r l a c f a w k r s v n f u d k v a c f a w l u m & s e w m y g  
 y l u l e f a w m f v t d f u o a u m f q k l i f v p f u k f r o p a e w m b, f  
 o r S h e m; u l t u y f c i f l u b l / u l e f a w m f e D u a w m l o a u m f u k d  
 a p w e m x m; l y D o u b u a f i c a u r a v k s k l u e f a w m f e D u a w l u  
 & i f o r m t e m; u y l y D a c j f x k y v l a e v l P c P t a t m c k s  
 w, f o l u w p f u k f r o p a e a w m b u l b, b u r s e m; t u y f  
 r c l i f l u b l a v / a c f t c s i f c s i f v n f t e m; t u y f c w h t j y i f  
 u k l f v f w f v b o r m b, f i c e m; r s n f r u y f e b o l / a c f  
 a c f c s i f c l e m; q u e f e k w m a y h t c a c w f t o k m; a e w h ( d i s c r i -  
 m i n a t i o n ) q k m a c f a w l u a w m i f a e w, f i e m f w c s a w l u  
 v r f a y m a c f a w A / o l w k t d v p f t d f u a c. o i; l y D a u r a r f  
 x m; a y r, f r a e b l A / r a y m b l a y f m / o l w k v r f a b; r o j  
 a e c s i f v, f o i; c s i f m o i; l y D t o c s i f m r s t o f v w l u m / o l w k

uhlawlu avvl facv hcl:luw, fstray away hnow huf  
 ullun hifacv wfyf ulvvez km; w babmay h vaw&l  
 rsnf tbov kaysm vbe qh/hoabmet h; aelluwhvl  
 yk&aw&v, h emf avvl hcl:law luawmht qd f w f m; wh  
 trbm; wlaw q b w l u y h d o w x m; w, f v h i j m l u w, f  
 ow h w l u f t c u f t c u p m; z h y a b; t e a m, f u i r & s a; y l  
 r [ k v f m; /

t c k w f c a w m h a c f a w t w l u f z u & s y d y t a j y;  
 h y d y h y d y a w t r o t d a s e w m z w a e & w, f r e f m j y n f s v n f  
 a c e y w d u v h y d y w p e k u s i f y o h; w m z w f u d a o; w, f  
 v a w l u b m a l l u m i f m; a c f a w l u h d v m u c p a e l l u w m v / u l e f  
 a w m a v u p o f p m; l u n h a w m h a c f a w l u o b c i f t a y: t a w m f  
 o p i a s u w m r s m; w m u k t w i f v n f r a j y m w w b l a / o b c i f  
 b m v k f y f v j c m; w p a, m u f u b h; r a j y m w w b l / o p i a z m u f  
 h y d w j c m; o c i f v p a, m u q d i k o b m o m x u o h; w, q h m  
 t v e s s y w, f w p e w a v r s m; o c i f b u e s u a x m u f m;  
 h y d o w h o p f w h a c x d a c r a v; a w e a w m i f v l u f o h; b l  
 t o n f u h r f c m l l u w h a c f a w & v, f v b o w, f u k f  
 u s d e f o p i a p m i b l u w, h e m f a c f a w & u t m; o m c s u a w l u d  
 p o f p m; l u n h a w m h v a w l u a & m b, f h y b q l a r; c e f u a y:  
 v m w, f v a w l u a c e f o r w m a w m h b, f s m a u m i f e h y h  
 v h e m f v a w l u y h d o p y n m u d, q h w m h t o d w w f  
 y n m y h f s a c e f o r v h i z p e h y b l / ' g a y r a j y m c s i f v m u w c s d  
 w c s y k & a w l u m a c f a w f s v l a r a w l u h a u m u f p f l, k v f  
 r m r v d f n f s f m; r a w l u d & s i f a l l u m u f y k u h e w m a w l u  
 & a w m h t a w m f u k v e f y p & m a y y /

u l e a w m f u p o k h a w m a m ... [ h f v w f g c d f m;  
 a e m u y h f a y: r s w n f v n l i d f d e a t; a t; a q; a q; & e f v b l

aewwfvhacEsaumi fujri aeralwmtv, f vuzufnf  
 qkku owbci kufmlyDdi fowkum;xufawmh, fqk  
 wm owbkmuflyv&R&G, A/ uleawmUawmht! D  
 acfaw[m tww acfawawmh[ wawmuf? obci f  
 wpa&m&mrStokli fvhwOefvpcckuly;xm;nsyvkifg  
 w, f

ul.acftallumi faw&jyaevki fsm;wUvezk&h  
 tceawukzefaed, Gkifawmifeyfw, f' gyrdoi fsm;  
 wkrfoh;&ijzpfpft ofsa&ijzpfpfacwpaumi fumi f  
 ukm;awufi fowkurt &m? taetxkftjkttrawukobwd  
 xm;Nunfvkprfy/ NyDi fci fsm;wkb0tawwUlaawku  
 wpcck&Zbf, GfDawfac:Nunfvkprfy/ wezk&h  
 wpcckawmhci fsm;wEkhvoh, f&uleawmf kunfyw, f  
 'gqkifsm;wky;vdi&whtceawft wUfivezk&vpcckawmifef  
 &oh;voh, f&vnfuleawmUarofvi faallumi fygAsm/







b/ o b o m f n f w p E k f u h g z p a e w m u k s u k i w u ' D  
 w k f x k l u n f e v k s z p E k f m / r j z p f a e x l u f a w m h m a y g h  
 x l u f i t n i f n f o k l y D v b q m l u & a w m h m a y g h x l u f a w m k r n f  
 1/2 k b o m ; o m ; y y / o y d a c j f a q m i f u a y ; w h a u ; a l l u m b a t w g  
 u k t w k f a z m u f i n D D v k f t m b i ; l u w m a v m u f y / t e n f  
 q k l w p a e u k a e w p y k f a v m u f v r f a v t u f m v k l u w m  
 & u a w t a w m l u m w h t x g y /

a e m u y k f r a w m h D w k f q u a v t u f e v k i z p a w m h  
 r f o d m l u w , f w p c k a w m k y f s z p a w m h , f q k l m v n f  
 e m ; v n f m l u w , f t ! D c e f s t v e a c w p m ; a e w m u ] o r \* 3/4  
 q k l m y j z p f y w , f t ! D w m k r n f & s f a w l u v g f g f y /  
 & s f o r \* w p c k l y z p f m & y p a w m h , f t m ; v k u v n f a o f u  
 a e c s e r k l v g f g f l o a b m w l k l u w m y g o a b m r w l r v k f  
 c i b i l m t ! D c e f s t v e u k b & a b m a l l u m i b l w p a , m u f  
 t j z p o r w k f r s q a w m h i f q e b r & s o a v m u f y /

w p c k o m p u f i b m v & u f v p & u f s u a r Q z v g f  
 t a y k f s p k f o u t i f t o f s v p l u y g w , f ' \* k l u , f a w m o i f  
 v r f e l y n f r m l u m ; ? p u m ; O g v r f t a r & d r e p i f m a e m u e m ; r s  
 j z p f y w , f t ! D c e f v k f u p k f o u t i f o m ; u v n f 1/2 k f s f  
 o 1/2 k f a q m i p k f a u m i f y /

z a l l u m ; o a w t a w m u k p k i f i f w u a & m u c l u  
 w , f t ! a e m y l u e a w m e m D e k e f o D v p o D a v p o p w i b o s  
 r d q u l y D v a q z k l u w m j z p f y w , f t & i f u w p l u d v p c r S  
 r q k l u z i y o l / t ! D o f s y / & s f r t o m ; o r \* k z p h f l u  
 w , f p k f o u t i f u o u l y g r s f s f & o D e k e f o D u t w i f  
 a & ; r s z p c l y D u l e a w m f u a w m h w k u f t w i f a & ; r s - 1 j z p f y  
 w , f t z D i a w l u a w m h v m o r t m ; v k l w p a e & m p y D i l l u w m  
 y y / v t m ; u a e u l e a w m f t o f s m a e w p k f w o n f w p a e & m





ပြောပြပါ။ ဤအခန်းကလေးမှာ အလွန်အရေးကြီးသော အချက်အလက်များကို ဖော်ပြထားပါသည်။

အထူးသဖြင့် အချက်အလက်များကို အလွန်အကျွံ ဖော်ပြထားပါသည်။ အချက်အလက်များကို အလွန်အကျွံ ဖော်ပြထားပါသည်။ အချက်အလက်များကို အလွန်အကျွံ ဖော်ပြထားပါသည်။

ထို့ကြောင့် အချက်အလက်များကို အလွန်အကျွံ ဖော်ပြထားပါသည်။ အချက်အလက်များကို အလွန်အကျွံ ဖော်ပြထားပါသည်။ အချက်အလက်များကို အလွန်အကျွံ ဖော်ပြထားပါသည်။

အချက်အလက်များကို အလွန်အကျွံ ဖော်ပြထားပါသည်။ အချက်အလက်များကို အလွန်အကျွံ ဖော်ပြထားပါသည်။ အချက်အလက်များကို အလွန်အကျွံ ဖော်ပြထားပါသည်။



trm;u wduvefvefVt&&atmi foñ;ac:xnfvmu pkzñ  
jzpfyww, f pkrvSz? pkrftu pef pkrfti fñ'a:aroefvif  
pkrfwi f/bpawerYDh fhuw, ft"diuawm&efukf  
u ta&Bu Dvmrt a&Bu DvmOef&awvUk fukfU trm;pk  
uwmOef cluwmjzpfyww, f

jynfrfckpkrf, m'frfxU ODe&efOaet ofS  
tpnfta0;awgtuudfuk fcluw, ft! Dofy/Ekfa&  
vrfp0awlvkfefvrfp0awlywDh furfnfr0awlywD  
Oifvuf/fawu tpa&cnjpkhuwmy/ t! Dkfu t"di  
vku fawu awmpkrf DkfaZ (umvef) wjpkhuw, f

wu, vrfawmf&Sku lywDsvywi Zk qibñ  
jzpfvtrcñ tvkftraqmi ftzDi aw&Utrkcom;svywf  
awlyztt wuf rsvywi aw&kupawmh0uúvkf, ñ0D D  
(awmuw)Utrkcom;svywfufsvu oZedon&vuf  
xñ saymu faw, f&Saw b jzpfaw, faemu fukawmh  
pkfouñi fuku úae&mrñxm;vku&w, f pkrfwa tmi fu  
awmvp0Dn faom' kvd 0uúayrpkfouñi fuku úwif  
vku&wmuawmht a&wbu Dv ktyfsuft&allumi jzpfw, f'g  
u dEÁ;u k nfv SfyDwky fku&b/awmi fu Dv nfv  
rwky fku&f/ t! Dpñ maemi fmv snld &ckv fxf  
chumvwpck D&mu Zk tpy/cbi jzpfw, f kv m aemi f  
umvawvñ S&Sku&w, f

rsvs f& ywDvkf efvrfp0ukazmf&mrñ ulef  
awmvku vuéufukawmf/S&;vrfp0uk t qk wEkf  
atmi fku kmu h&faumu f&umf&Sú vufcyol/ 'guk  
vuéufukomi fuefolvlyi ckyw, ft! DaweMuf  
awmvw/paw b, f k Srywbu lluyr, ñowku d&S  
aomi fuefoawv S&Sku&w; ywDpck aeeb, f k kyD







a&saumyft aMumi f  
waphvapmi f

### ၁၉၉၀-ပြည့်နှစ် ရွေးကောက်ပွဲအကြောင်း တစ်စုတစောင်း

တစ်ခု... 1989 ခုနှစ်... မြန်မာနိုင်ငံ...  
၁၉၉၀-ပြည့်နှစ်

၁၉၉၀-ပြည့်နှစ် ရွေးကောက်ပွဲအကြောင်း တစ်စုတစောင်း  
၁၉၉၀-ပြည့်နှစ် ရွေးကောက်ပွဲအကြောင်း တစ်စုတစောင်း  
၁၉၉၀-ပြည့်နှစ် ရွေးကောက်ပွဲအကြောင်း တစ်စုတစောင်း

၁၉၉၀-ပြည့်နှစ် ရွေးကောက်ပွဲအကြောင်း တစ်စုတစောင်း  
၁၉၉၀-ပြည့်နှစ် ရွေးကောက်ပွဲအကြောင်း တစ်စုတစောင်း  
၁၉၉၀-ပြည့်နှစ် ရွေးကောက်ပွဲအကြောင်း တစ်စုတစောင်း

၁၉၉၀-ပြည့်နှစ် ရွေးကောက်ပွဲအကြောင်း တစ်စုတစောင်း

ajrnsu f/du fcom A [ d u m f w D o p u s y c l w f s m ; u k a & f c s , E k f  
 c b n f a e m u f v p f c s u f s y w p k h d a & p d a x a x a & a u m u f  
 y l u d v i f s n l d u y p i f o f w i f t a & f c h f t a l l u m i f u l d q a e f  
 q j z w f l u o n f a & a u m u f v l w m o e b n f A [ d u m f w D y c k l  
 a y : o l u s a & m u f m o n f

E k f a & ; t a w u l u h m ; j z i f v p e s a u s m o m & a o m  
 A [ d u m f w D z p y o n f r q v w m o e f s m ; u k x r f a q m i z i c b l  
 r m ; y p i f i o m f n f x p o f u o l w l m o e f s e k f a & ; w m o e f j c i f  
 o m j z p f y d e k f a & ; v k a q m i b n f [ k r q l o m y / E k f a & ; t a w u  
 t l u l a n f o n f [ k r q l o m y /

x h d m c w l f i h e l , f t a w m p l o n f j r p l u o m ; r s n f  
 & s y n e , a w m i y k f r d y e f t x d u s , j y e b n f i y o e m w p p k  
 w p e m r & c h n d m c h y k o d a o m a e x n b u f v i f v m ; 1/2 t h w , f  
 a c j e s a & y p r e s a e & m u a l e y u f u f j z p f i r ; c b n f w p p k w p f m  
 x d u i f p e m & j c i f r & c h n d m c h s i f y c b n f e & m o n f x a k  
 a y u f u f e p c k l u m ; w l j z p o n f b , b u b m a l l u m i a z m u c i  
 c b n f u k a e w l f o d y /

a & a u m u f d i f e f q j z w f l u f o m t c e b n f a &  
 a u m u f l u s i f y & e f t c e l i j m u f v e d y r l o m u e f y a w m b o n f  
 r [ m a l [ m e n f a l [ m b m r f c s s / f a o ; / b @ m a & ; t a j c t a e  
 u v n f r a u m i f y q a & a u m u f d i e k f n f e , a j r r m ; u k h s d f  
 o w f s / s y o n f j z p e k f j c & a o m a ' o e , a j r r m ; w l b o m o i f  
 a & m u f o f w i e k f n j z p y o n f u k f m ; v s a & f c s , f e f t & n f  
 t c s i f p o w f s a f o m t c g t " d i t c s u f v p e k a e j z i h ' o c j z p  
 o u l o m a & & e j z p y o n f r y p i f v l f j z p a o m y k a f s d s i  
 t w w e k f a ' o c j z p o u l o m a & & e j z p y o n f

a i a & ; a l u ; a & ; o n f t a w m f i f t c u f t c j z p c h o n f  
 a i a & ; a l u ; a & ; x u f c u t c b n f s n l d t w l u f u k f m ; v s f



avmi &&&&; jzpfyonf p d f & aomuk f m; v S &&&&; onf  
ule f w m v w t z k t cuft c b q j k ó em b U j z p c h y onf t j c m; a' o  
r m; w l f u k f m; v S j z p a &; t w l u f t b u d w f t e, f, S y f u l u &  
onf l o b o n f s n l d t w l u f u k f m; v S f v m i f w p o D && S  
a &; t w l u f t a w m f u k f n f k o d f o l f, & y p n f

At [ mci fusi f v k u f a o m t c g a & a u m u y e, f i j r r m;  
t j z p & S y n e, f u, m; j y n e, f u c s i j y n e, E S p p u k f w k f  
w k t " d i x m; , S y f u l e f q j z w f y o n f a z m i j y p ' o r m; w l f  
w p n y g w D k e p k u f a o m t h e l, f n r & S a v m u j z p y o n f x h  
a l l u m i f n f r i w l u e l t & u l e a w m v w t w l u f t " d i, S y f u l f  
& r n f s w p n y g w D m j z p f d h n f k e m; v n f x m; c b o n f w p n  
y g w D S h e l, f v k f w l f t a j c w u & & m; c h j D e \* k l v & & m; c b o n h  
p n f k m; a o m y k l v f m; j z i f a & a u m u y o d i f e f t q i b i f y i f  
q i f x m; l y j z p o n f x h l l u m i f n f w p n o m v l i f u l e a w m v w t  
t z k t " d i, S y f u l e r n f y g w D j z p f u l e a w m v w t w l u f x i f x m; c h  
o n f

a & a u m u y o d i f e f b q E e, f m; o w f S p o f u p k a y g f  
65 a e & m o i f n f k & n f S x m; c b o n f w u, f v r f t r n p m & i f  
w i b l f a o m t c g p k a y g f 56 a e & m o m t r n p m & i f w i b l f E k f  
c b o n f u e a e & m r m; r e t a l l u m i f a l l u m i f a l l u m i f i t r n p m & i f  
r w i b l f E k f y a & a u m u y o d i f o a u l w a & & c s, & m w l f n f  
s n l d t z k t p o n b a u l w u k f f g f u b w f S a & & c s, E k f  
v k j c i f t w l u f n f s n l d \ p n f k e & ; r S m; t z k t p o f m w f  
w u f u p t j z i p n f k e k l u o n f

t p n o n f & S w k f i f o m; w t w l u f t x d f t r S f  
o a u l w p c k z p o n f k v i f r S a y /

s n l d t a e j z i f h o } e, f ' o w l f t r n p m & i f 4 a e & m  
w i b l f E k f c b o n f a & a u m u y l u s i f y c e D u r \$ } e, & S h e l, f

rm;uk&&faumuypm&i frSy, zsufrkufponf a&faumuypf  
 trnfm&i fwi bñ fp0f ay;ol fxm;aom tmrcallu;ai fsm;  
 uhefvnfkw&ay;cmrSfS&&SNLDuk fpm;vS fvmi fESf  
 0Dwluftmrcallu;aiuk aeVktmi ftyefxkw&ao;yg  
 wp0D/i fusyvp&omi fzi f&kayj fusyES&omi fukkwf l  
 &efvr fp&vfu usyvp&ber0uk&E&omallumi f&ponf

x]jcm;onf&xp0f u]0}e, f' oonfvu&ufukf  
 tztt pnfsm;ESH typft cw&yp&xm;lyD N dcrfa&& &, km;  
 aoma' o jzpa&lyDzpfponf rnbnft allumi f&allumi f&zuf  
 odv&allumi fuk&le&awmfv&rodum;chay' usef' orsm;  
 wiflteu&ami é, ajrtzpfowfSMyD&ay;cl fyyk(rpm&if  
 wif yg) aom aus&thrm;&omfvnfa&faumuypuklrzubl  
 rlv t pDp0ft w&fusi fychvonf

a&faumuypft w&ufq; fñf&ld&;umv pwi f&om  
 tcgwif Sule&awmfv& wluft "dily&f buf&SNLD ygwD&ae  
 r&ftaotcm odv&onf]&Sf w&f&i fom;rm; 'E&ia&pD  
 z&kyf[ aomtrnf&unfy]w&f&i fom;rm;} [ b&km;ci f  
 onf w&f&i fom;pnfv&hD&wa&;ygw(Dvpn) \ tpg ft  
 yth; ygwD&allumi fxi f&sonf[ aom p&yp&subnf&nLD \  
 t "d&w&f&ufzpf&onfule&awmfv&SNLD uvaw&uvnf  
 owf&fxm;onfrDg r[ kw&f&ompum;rm;jzponf&nLDq&f  
 aomArmjnfuyygwD&twwyuk&f' ouvuk&fy&uk&f h  
 jyné, fuygwD&ktm;ay;r&sonf[ aom tajymr&ob&f&ch  
 onf k&onf ES&u&v&w&kyf qi E&f&luo&ji fñ ajrmf  
 tjri f&om t&cy&f&fsm;uri f&w&f&w&Dm;uae w pnygwD  
 u Mm;x&lyepm;onrnf k&ly&ly&ufw&f&w&f&u Dow&ay;ch  
 onf uhefvnfbw&ay;ponf

xp0f u NLD ygwD&nfy&w&f&ci faqmi fsm;ukt ajcch

í zphfxm;aomallumi ft véfvu fuaeyponftjcm;ygwDm;  
 tm;vkuyl/bufv babmxm;cbnf a&faumuyft Ek&S  
 a&;onbm t"djzpfecbnf &efukfStrkbrD, vpf  
 a, mufuf&Sjyné, ftwí fykfrh, fvpckoyD&cs, ápch  
 wmrskukvfnfvkbnfvktrm;pku tqj&efuk&ok  
 rolyay/oruvmfvktrm;pkuD&ay/NLD q&kwf  
 wílyD&faumuyfDi fbnfuleáwmfvk rqvacwfvkfu  
 vktta0;wp&e&muapvTv&myDa&cs, Cwmrskukhuf  
 E&bu f/ uleáwmfv&Sx& t csu fvi fúym;yonf x&D&pf  
 vli á' ochm; tz&v nfn&hu&ernf [ wfygm;/

uleáwmfvk fvkjifvifa' otajck&S omallumi h  
 a' ochm;ubm Opm;ay;a&cs, ápchDuleáwmfawmhóif  
 a&muf &Sjif rjy&ay/ ptawhulbnfuleáwmfvk  
 pn%&homppfukf&f ucsi jyné, f&Sjyné, E&Su, m;  
 jyné, fvkí áw&ule&baom tawhulzpbnf

a&faumuyfDi Ek&fnh, fsm;ukt aotcsjyefvnf  
 p&fpphUn&omtcg&Sjyné, f&wí fNLD taeji fuf  
 v&Sfr&omh, fsm;tawmfsm;rsn; ue&e&onfuleáwm&  
 yonf0yrm tm;jiziph&a&;umvu NLD pn%&á&; tz&bnf  
 v&fvi h, fji fvk&vrfq&h; onfv&sm;h, huf  
 r0i Ek& x&D&u v&sm;h, faemu&uswli &S&nf&fukf  
 ausoDr&f&Sh, fsm;onfwpn ygwDvpfywDn fuom  
 %&f&sm;Ek&bnf x&D&u uleáwmfvkbnfx&e&muluf&zn  
 qn&f&ef&SNLD \ pn%&á&; tz&U x&í fazmupn%&km;ch  
 onfr&f&Sh, fvpckom to&h; tv&v tve&cu&v&Som  
 allumi a&faumuyfD&S&ku Ek&bnf

x&D&u a&faumuyfDya' wí f, &Sjif b&Strn&fm  
 &i fwi b&í fowp&D&sm&ay x&D&bnfyn&v&v&áwmfvk f

pm;vS ftjzpf tvk avsmu a&cs, C&rn f kqk m; m rjzpf  
 rae oñ; a&mu f S f v f r n b abmr s dou a&mu f eyon f  
 a&faumu f u k pm; vS ft r n p m & i f w i b l f u f u k q k l e f D  
 vmaom t c g s n l D t a e z i h t r n p m & i f w i b l f e f u e f e  
 aom h r e l, f m; t e u f r n f S h e l, f r n f w k e l, e S n f r q u i f u l  
 e, f m; w l f t r n p m & i f w i b l f e f u k p m; v S f a o; a l u m i f  
 a w l b n f

& e f u k m e c k y w l f n f p n f z e l &; t w l u f v t p & m v l  
 r & a w m h r e l, f t o d D u v n f u k h e l, a t m i j i f i f a &; t  
 w l u f o m t m; p d u f y e f a e a o m a l l u m i h t j c m; w p f e & m o d  
 r o ñ; v l u a y / u k f u p e f q m i e u e k o & s u f t v e n f k  
 a l l u n m v l a f o m t c g j a p v e m } o ñ; r n q a o m b l u i, E s f  
 O D u k a r n f i b & s v u y o n f r n f q u i f r f w e n b o m i j p f  
 t a & f r a ' o j z p l y D t v e a 0; v a b m a ' o j z p y o n f r n f S h e l  
 e, ñ n f n f, c k c e f / k t z k e v e f u s u m u f u f e w e m r m; r  
 x l u a o; i v b d m; j i f r & s t o ñ; t v m t v e c u c l y D t E a m, f  
 v n f r m; y g o n f

t q q v i, E p o D m; r n f S h e l, E S n f r w k e l, b l  
 E p o D a b m w l r o l u l u & m u k h S b a & c s, f e f a j y m a o m t c g  
 p l o i f a z u a w m i f u z m v z p f r n f S u k a & v l u f y D p l q k f  
 a u m u f a w m h o m i j p f t a & s f a ' o r s p f r n f w k e l, f u k  
 a & y o n f o w l e p o D o n f o w l e a & m u f l a o; a o m h e l, a ' o  
 o p f w p a e & m o p e m; l y D ñ; c l u y o n f & e f u k S v f v l u f  
 p 0 f u a w m i f u D x o ñ; E k f o m v r f p & v l u f o m a y; v l u E k f y  
 o n f a w m i f u D y w a c j f a q m i f m; x l u a i a l u; w w E k f o l  
 r m; x b o u q k e m h e l, ñ a & m u f v r f p & v a x m u f a e S h  
 t o d u r & v i f r d q u a y; & e f w l u f a r w a y c p h w p f  
 a p m i b m a &; a y; E k f y o n f

ရကဝါ၊ ဖုလ်မကရ်ဖုလ်မ; v\$ jzpb[ A [ k  
tvktraqmi pkr h unftm; oñ; a&muñqmi &u &epma&;  
ay; v\$ k y p n f t a l u m i f a l u m i f a l u m i f r k f q u i r u , b k l  
v n f r a & m u & f k a c / r k / S r u , v l f w p n t v a w m f  
a t m u f S O i a & m u f S y / a o m y k a f s x k u r i u e s k  
v l u D v p / j z p / D v p e , f k u b Z m v i f r k b j z p o n f

oñ w u f r k / S r u , v l f u k p m ; v \$ & s & o n h  
t j i f r n b r v n f O i f l y b u a c / r j z p f a e & a t m i & s r n f  
[ a o m X m e c y f s u m ; c s u f t & u k p m ; v \$ & s & o n f t q k  
p k O i f a z n s r o d k f o d u k p m ; v \$ a v m i f t j z p f t r n p m & i f  
w i b l f a y p n f r k w k u , v l f l u t m ; a v s p ñ u k p m ;  
v \$ a v m i f t j z p f k f a u s p e l u p n f k a h o m a l u m i f i f t m ;  
t c e f D t r n p m & i f w i b l f e f t w u f u d f w k u b p v v f c h y  
o n f

r k f w k u s u f w k u b k t c e f a t m i f o ñ ; & a o m c & D s  
t v e f a o c s m a o m c & j z p y g o n f o l o m f t c e f a t m i f p k f  
a u s p e l a & m u a t m i f m e k b o n f r k w k u , f s x p o f t c u  
c e f q m \ M T A w y z w e y & s a e a o m e , a j r a ' o j z p y g o n f

a & a u m u y f b q ñ n f k & ; u m v r a m a & a u m u f  
y l u m v t w l f r s y u c s i j y n e , f t c e l o r s m ; r s y u e a ' o  
r s m ; w l f a w m w l f v u e u f u k f t z t p n f r s m ; u O i a & m u a E s i ñ  
, S i j c i f p l u z u j c i f u p ñ m ; u k l u m ; r o d k y g x y i f a ' o c h  
w y f a w m f y z h ; b u f v n f a r o ñ v i f x m ; o n f u f y e d  
u i f u i f s s f a e x k b o n f u k a w l t i f y o n f p o n f s  
u l e a w m f b q ñ n f k m a & a u m u y e , a j r r s m ; w l f y g w p k  
' E d u a & p t a x a x a & a u m u y t a y ; v u e u f u k f t z t p n f  
t o l o u t a v ; x m ; c b n f k u m u c s u f & r n f x j c m ; r w p f  
c k j z p f s w r f w i f k u a o m t c s u j z p c h y o n f

uleawmfvwDi&mfuf SfykChoma' orsm;wli fNLD  
 rStmi fbi foma' orSuci fyne, wli ftatmi jri f qk k  
 xi fyonf &Sfyne, wli flok wli f pfta&S rfa' o [ kqk  
 rn jzpfyonf u f wli f wli, ftajcp f u f NLD t z b nftv f  
 w&mwu f upi aqmi f u f Chomallumi fow wli p n f z k & e, f  
 ajrwi f u k f m; v S f e & m 80 & m c k f e f & S t m i f a q m i f u f e k f h  
 onf f NLD E S f n f t a w m f u D u k x y f v k i a w u l u o n f  
 jyó emawm jz p f u y g

a&faumuy f i f a o m u m v w l i f N L D a c j i f a q m i f m; e S h  
 S N L D a c j i f a q m i f m; a w l i f u k f u m; a j y m l u a o m t c g a t m u f i c  
 jyó emrsm; u k f e k f a & j y ó e m t q i f j z p a p & e f x e f o d m u z k  
 o a b m w l u y p o n f x p o & S f y n e, f i r m u y f k f w e f e f r i u, f  
 r b q E e, f t r S ( 2 ) o b i, i a & f a u m u y f D i f i & m u f S f y k C h o m  
 o m p n i f u, Z m w d e f u k o l a ' : & i f i f r u u l e a w m f v f S N L D  
 y w f S a ' o c t u k f m; v S f p k f x e f o i f u k f e d b o n f t w l f  
 r a u e y b j i f w & m; p k f e j i f i f m N L D r S u D m; u a z m i f  
 z a o m a l l u m i f w & m; r p j z p a w m f i k o d y g o n f o d o m f n f  
 p p f u k f w k f [ k v i f r u, f S N L D u k f m; v S f D a r m i b o f u  
 x k, w l i f t E k f & S l N L D r S y k f a f a y: w & m; p k f u f o n f u k  
 S N L D X m e c y f S u D m; r o v k i f a o m a l l u m i f i s u E s y p & m j z p c h  
 & y g o n f

&Sfyne, fvpck/wli f u k f m; v S f y g i f 230 D t E k f  
 & S h D S N L D y w D i t r m; q k t E k f & S u m x l j c m; c s u f v p c k S  
 & S f y n e, f i r m u y f k f r b q, f r u, f r b q E e, f t r S / f ( 1 ) r S a &  
 a u m u v i f i r f u f c h a o m p k f v S z o n f a x m u f k m c k f e f  
 91' o r 45 & m c k f e f z i f n e f m w p j y n f w l i f t r m; q k m c k f e f  
 j z p f a i f z p f y o n f a e m u f v p c k S p n f z k & ; c u f l u s, j y e f S  
 a o m e, f i j r r m; j z p o n f v k f i f i c k f ( 1 1 ) a e & m w l i f S N L D u

&Eefynf ft E&S oi f jzpfj onf &Sfyné, f v' or' xlv f  
 xlv mvu xlv mvu f qmi &E&S onf frefm jn fu vaw  
 tzxt xlt qefr [ kv' om' vnf &Sfyn f v' owl faex ch  
 zlor m; tzlv f u Dm; aomat mi f jzpf on q' on f u b &E  
 yon f v' f i c' k' E S f q, f f u, f v' v' p n f' k' qmi &E f u  
 aom SNLD r' S' k' f m; \ tepenc' u k' m; r' jz p a l u mi f r' v' r f  
 wi & ygnf

&Sfyné, f v' f SNLD E S f SNLD y g w' E p c k' w' u f x j c m;  
 p' h' S' v' r f w i f k' v' a' o m j z p f y v p c k' S y p n f, i f r' & S f y n f  
 e, q' j r m u f k' f o d y r' u, f r' b' E é, f t r' S' f (2) w' i f a & f a u m u f  
 w i q' j r' S' u j c i f c' k' a o m n l d y g w' D u k' p m; v S j z p o p k' a t m i f  
 o e f r' & S f y n é, q' j r m u f k' f r' k' & f f u, f r' b' E é, f S s n l d  
 y g w' D k' p m; j y k' a & f a u m u f i q' j r' S' u j c i f c' k' o n f u k' p m; v S f  
 O D v' S i f' o m; t & i f j z p a e j c i f j z p f j o n f

t j c m; a o m a e & m r m; w' i f w m h r o g y' a & f a u m u f i r  
 u s i f y r' E p f u f v m u f i f & S f y n é, f t a & S f a' o u r' k' o n f  
 x e p' h' & i c y o n f u k' w' k' u, f t w' i f c' b' q' E é, q' j r r m; o d' k' k'  
 u k' p m; v S f m; t j z p f o r' a & m u f q m i & E u f n f v i, f m; o n f  
 s n l d 1/2 k' v' f o w i f y' u D o D i f w a l u m a l u m j i f r' k' a v x D, f  
 a u m y k' t' v' u a v; u k' p' j i f v r' f a v' u f u f u f o n' u o n' h'  
 j r i f u f r' S, a e v' k' f u f a w m f u p e k' u r x u E k' o; y g' o w d'  
 x l r' S' c' b' n f k' 20 c e f' & D u k' r' f a v' u f o n' u o n' h' u & r n f o w k'  
 w' u f a e w' u p' & w' f j z p f w p a e v' u f 80 u s y E e f z i f o k' u p m  
 240 u s y f u o m a y; v' k' E k' o n f o b' o m f o w o n f o D i f w  
 a l u m a l u m j i f r' k' a v x l x u f a v' u f o n' u o n' h' u o n f u k' a e v' k' f  
 j r i f, m i f e r d y g

, c k' v' u f q, E p v' k' h y' D a & f a u m u f o i p' o f u o l  
 E k' u k' E k' a j m c b' q' j i f c' k' u o n f a e m i f o m t c g w p c e f u

uleawmfESajmqlkukfcbbnf, aemawmhrd/aqG  
 aumi fwpā, mufzpaēyēbnfa&faumuyLumvwiftvēf  
 ½bm;phizi f wufvufuuyDi faqmi &UChuaom vi , f  
 uav;rsm;ESjynōlvkkuDuk' gawG ' gawG vkāy;rnf[ k  
 ajymcbnfōmrsm;vkāy;&rvJ[ knfar;jrefcūonfvkk  
 qExu vkāy;Eka mufnōpōm;uknfvkāy;yrnft  
 allumi fuwdi0wāwāy;chūonf  
 oomf, aeYxawmhxkdwdi0wrfsm;ukuleawmf  
 wlvkāy;clfvpcK0&ao;acs/



2000jynESarv



### ရှစ်လေးလုံးနေ့ အထိမ်းအမှတ် မှတ်ချက်

တရားတော်ကို ခံယူရပြီးနောက် အကျိုးအမြတ်ကို မလိုဘဲ  
 နေထိုင်ခဲ့ရခြင်းကို အကျိုးအမြတ်မရှိဘဲ နေထိုင်ခြင်းဟု  
 ခေါ်ဆိုကြသည်။ ဤသို့ နေထိုင်ခြင်းကို အကျိုးအမြတ်မရှိဘဲ  
 နေထိုင်ခြင်းဟု ခေါ်ဆိုကြသည်။ ဤသို့ နေထိုင်ခြင်းကို  
 အကျိုးအမြတ်မရှိဘဲ နေထိုင်ခြင်းဟု ခေါ်ဆိုကြသည်။

တရားတော်ကို ခံယူရပြီးနောက် အကျိုးအမြတ်ကို မလိုဘဲ  
 နေထိုင်ခဲ့ရခြင်းကို အကျိုးအမြတ်မရှိဘဲ နေထိုင်ခြင်းဟု  
 ခေါ်ဆိုကြသည်။ ဤသို့ နေထိုင်ခြင်းကို အကျိုးအမြတ်မရှိဘဲ  
 နေထိုင်ခြင်းဟု ခေါ်ဆိုကြသည်။ ဤသို့ နေထိုင်ခြင်းကို  
 အကျိုးအမြတ်မရှိဘဲ နေထိုင်ခြင်းဟု ခေါ်ဆိုကြသည်။

'ဒေဝဒတ်' ဟု ခေါ်ဆိုခြင်းကို အကျိုးအမြတ်မရှိဘဲ နေထိုင်ခြင်းဟု  
 ခေါ်ဆိုကြသည်။ ဤသို့ နေထိုင်ခြင်းကို အကျိုးအမြတ်မရှိဘဲ  
 နေထိုင်ခြင်းဟု ခေါ်ဆိုကြသည်။ ဤသို့ နေထိုင်ခြင်းကို  
 အကျိုးအမြတ်မရှိဘဲ နေထိုင်ခြင်းဟု ခေါ်ဆိုကြသည်။

BuDy weZkuUv f&E&E tmi fay; qyClu&wmyg' tJ &Y;  
 qyfb&ht allumi fw&m; allumi f&mvU f&wlymaelluwlm if  
 omwhtajymi ft vb&ht uku ay:ayuf&wmyg' ule&awmf  
 uawmhvrodofody; qyClu&wht mZmeny f&E&E f&wuk t av;  
 teuf&m; \*Pij&e&r, f&E&E b&rgw, f

re&v&f&e&f&ht ce&E&E& if tck&e&f&u&v jn&vni f  
 w&E&E f&vht ce&E&E& awmf&m; r&m; u ajymaelUygw, frqv  
 t p&E&E pft p&E&E ajymi fo&E&E; a tmi ft oufa&E&E? ac&E&E w&E&E t r&m;  
 Bu&E&E; qyClu&E&E u&E&E D t ajymi ft v&w&E&E p&E&E u awmh v l  
 w&E&E u&E&E y&E&E D

ul... tck&e&f&u&v awmh ule&awmf&E&E; v&E&E v&E&E E  
 w&E&E p&E&E c&E&E E&E w&E&E a&E&E p&E&E E&E; pep&E&E k&E&E x&E&E mi&E&E awmh, h  
 t ce&E&E p&E&E f&E&E my&E&E D t r&E&E m; jye&E&E v&E&E n&E&E i&E&E f&E&E w&E&E&E; ? a&E&E p&E&E n&E&E f&E&E D w&E&E f  
 a&E&E; u&E&E c&E&E w&E&E n&E&E a&E&E q&E&E mu&E&E awmh, h t ce&E&E p&E&E f&E&E my&E&E D t&E&E i&E&E u&E&E awmh  
 r&E&E f&E&E m&E&E awl u&E&E E&E u&E&E c&E&E awm jz p&E&E gw, f tck&e&f&u&v ce&E&E f&E&E c&E&E u&E&E awmh f&E&E f  
 ue&E&E v, f&E&E u&E&E k&E&E E&E w&E&E , h u&E&E n&E&E f&E&E E&E E&E; pep&E&E k&E&E x&E&E mi&E&E &E&E yg  
 awmh, f w p&E&E f&E&E w p&E&E f&E&E u&E&E le&E&E awm&E&E w&E&E r&E&E gw, f z&E&E u&E&E c&E&E v&E&E u&E&E f&E&E me&E Y  
 jye&E&E v&E&E n&E&E a&E&E q&E&E mu&E&E awm E&E f, E&E u&E&E n&E&E E&E i&E&E f jye&E&E v&E&E n&E&E a&E&E q&E&E mu&E&E awm u  
 y&E&E E&E m; cu&E&E f&E&E er&E&E v&E&E; v&E&E wu, E&E awmh [ w&E&E c&E&E i&E&E f&E&E w&E&E f&E&E y&E&E av/  
 'p&E&E yr&E&E jye&E&E v&E&E n&E&E a&E&E q&E&E mu&E&E awm u awmh t awm E&E u&E&E h m&E&E m&E&E; yg  
 w, f tawm f&E&E k&E&E on f&E&E n&E&E f&E&E c&E&E y&E&E gw, f p&E&E v&E&E E&E &E&E y&E&E gw, f Z&E&E  
 aumi &E&E y&E&E gw, f &E&E f&E&E v&E&E; v&E&E k&E&E t&E&E a&E&E; awm f&E&E u&E&E D v&E&E f&E&E u&E&E awmh y&E&E h  
 c&E&E i ft awm E&E u&E&E m; em; ob; l y&E&E p&E&E gw, f

t cu&E&E f&E&E ct m; v&E&E k&E&E h&E&E v&E&E u&E&E E&E i&E&E q&E&E E&E E&E w&E&E h t cu&E&E f&E&E d  
 u t cu&E&E f&E&E jz p&E&E gw, f p&E&E v&E&E E&E m; jz p&E&E er&E&E v&E&E; ro&E&E q&E&E l/wu, f  
 awmh &E&E f&E&E v&E&E; v&E&E k&E&E t&E&E a&E&E; awm f&E&E u&E&E D p w i f&E&E u&E&E f&E&E h ac w&E&E ajymi f  
 awm f&E&E f&E&E &E&E; umv [ m tck&e&f&u&v ce&E&E f&E&E x&E&E dly&E&E a&E&E; ? t q&E&E k&E&E low&E&E a&E&E;  
 b) q&E&E u&E&E m u&E&E E&E jym&E&E c&E&E i&E&E v&E&E my&E&E







pmc;ky;C;Y;Q;U;wmyg/ trsm;uawmhtax&xGvWlfdfcrf  
omcl fllunmlyDaqfaEivdñ, f&kixm;cbvmyg/

t m;v&lvmuēDg tqi fījycljDSkio eUawmhxp f  
ae&ygw, f kio u 17 Eftyp&ypclmlyDñkfa&; upōūp  
aqfaEgr, fījmygw, f t p&uawmhtyp&yplyDawmhSEkfH  
a&; upōūaqfaEgr, f q&Dūym;aellygw, f

t p&bufijynē, ftqi fDg vkyfefwm0ef(5) &yf  
elijnāxmi ptk qifDg vkyfefwm0ef(8) &yq&lyDrs v&f m;yg  
w, ft l Dēynē, ftqi fDg u kēf m;lyDjnāxmi ptk qifñ  
rDg vkyfefwm0ef(8) &y f u awmht qēpp E&Z m;ly v&lygw, f  
(1) jynāxmi ptk w f t l r t w w u l y a y j i f a e x k f a &;  
(cf x l u f a &.)

(2) jynāxmi ptk y u f a &? w k f i f o m; p n f v k h D w f r y u f a &?  
t c l y f t j c m t m P m w n f v k f a &; w u l o a o a b m w b a &;  
( ' m 0 e f t a &; o k y u l u f a &.)

(3) p D ñ; a &; v k f e f z u t t w k v u a &; v k f e f r m; u l y a' e h n D  
E s z u f y w f w & m; O i f a q m i f l u f a &./

(4) r l, p ā q; O g E S p v u l y m i f v a p a o m a q; O g r s m; w k f z u f  
a &; t m; y l a y j i f a q m i f l u f a &./

(5) y g w D x a x m i f a & f a u m u f D i f a &./

(6) z p h f y k a j c c o y a' t m; v u c k e E S y i q i f v b n b p ñ m;  
& q u v t v a w m f t w l f u t r s m; o a b m w b q E e h n D q m i f l u f a &./

(7) x m 0 & l i d f c r f a &; t w l u f 0 y a' a b m i f t w l f o k t l y D y k f  
O i l y D z p h f y k a j c c o y a' e h n D w e f w a e x k f o ñ; v m? v k f  
u k f p m; a o m u f a &./

(8) z p h f y k a j c c o y a' e h n D w p t k w n f a o m v u f u f u k f  
t z u p n f t j z p f t o l f u l a j m i f a &; u k h S f a q m i f l u f a &./

t x u f g t c u a w l u k l u n m v k l y D w e m u f a w m h

tawmfsm; rsm; u a0zelluygw, fEklfa&; avmu ua&m? a0zef  
qefppbawfua&m a0zelluwmyg/ eyhwf0fav; t xdrawmh  
aqfaEfp& moyf& ayr, feyhwfg tqi fuplylawmhajymu qk  
lu&voh, f/hajymaeluygw, f2015 ckprwklfDswkl& i f  
om; ayji fkyoi f som tpnfta0; buDvp& yfulejynawmfvif  
usi fyoh; rnfv nfnjynaxmi pbeuDOlatmifi fu ajym  
ygw, f All inclusive tm; vkyoi lu&r, f/hajymygw, f

omrefm; jzi fawmht v&ftm; wuf& n; jzpggw, f o& k  
aomf vuawpDfom; lun f& k vlt cq uleawmfu p& k h s  
1993 ckpr usi fychvtr& com; nDmcl uD& r s u p& k jye f i f  
aerygw, f t! D& h Dmcl h& k q& i awmh j tr& com; jye f n f& i f  
lum; apa&; q& k m tawmfuc h e y v o h, f All inclusive q& k D  
aw b r u c l y D v k v h t p n f t a 0; n D m c h k q k m v u a w l u  
r s t a j r e s z h t v e f v m c u f v s y w, f t! D p n f t a 0;  
buD& r w k l f D s t p n f t a 0; u a v; a y j i f r s m; p h i n s t a q f a E r l  
a y j i f r s m; p h u k u s m j z w z k v a e y a o; w, f

t! D q i b u k a u s m f r t; o h; v k y o l / t m; v k y o i v h  
t q i b u k m u z h m lum; x h s a v s m; x p a y j i f r s m; p h u k e i f  
a u s m j z w o e f & y o D, f t! D a v s m; x p a y j i f r s m; p h u k u s m f  
j z w E k f y D s m t m; v k y o i f o m t p n f t a 0; b u D s t r m; o a b m  
w h o l t a j c c h m; u k r s E k f s; z p g w, f u l e a w m f v i j y a e  
w m u v u a w l u a b m e y j

avmavmq, fEklfa&; e k v h t z h p n f a w l u k q e f  
pp l u n f v k u i f j r e f m E k f w p o e f j y n v i l j y n j v u e u f u k f  
t z h p n f t u d t a o; t m; v k a y j i f 21 z h v o o s y w, f  
p u f w i b m v 14-16 t x d i f r, f i l l u s i f y c h v w k l & i f o m;  
n D m c h k q k m t p n f t a 0; z o l l u m; o p m & i f r s a w l e y w, f  
j y n f r s z p h f x m; w h E k f a &; t z h p n f a w l v k k a j c y k t z u

tpnfawv nfrtrm; uDQw, f ynfw f r uawm Eka&;  
 ywawr s ykwi & m; Luwmr & S& S vi fvi & Qw, f ywD  
 ayj fajc muq, f v mu & Seyw, f 88 r k u f z W Myanmar  
 Egress w k l m v n f Eka&; ywD jz p f s y k w i f x m; ayr, f h  
 jref m Eka&; av mux h s e u e u f b f d f a e & m, k m; M u y g w, f  
 v k t a j c y k t z t p n f w c u v n f Eka&; e l y w b u a e m u  
 w m & Seyw, f

pm&i f y p k u n f a c i f r l o b; E k f g w, f [ k w f g  
 W, f All inclusive q k h u t a j c l y D r u w p o f m; M u n j i f  
 jz p f y w, f t c k m u t z t p n f r n a w y l & Q a o; w, f  
 o a b m x m; a w u t r s k a s e y p o; w, f Z i f r, f S u s i f y  
 o b; c h w k f i f o m; v h s a m; n D m c h k h t p n f t a 0; u a e  
 t q i ( 6 ) q i f y w h d c r f a & ; p e u e k r f y a j r y k y D x w j e f  
 v k f y w, f

o w e l y m w h d c r f a & ; v k f e p o a w u l u n f u d i f  
 w k f i f o m; a ' o a w f s t p k & u k p p q i f a w u k t u s i & y f  
 w e a y; y D s z u f y r m; v k e m & r, D u s i D w f (Military code of  
 conduct) u k y | m e z k t y p f t c w & y p x m; w b u m v n s y n b m l  
 x & u k h a & ; e k v h c i f f a & ; t w l u f t m r c e u f y; z h W a w m f  
 j y i f r o E k f a & ; t & a w l o k q f a E f a j z & S z k m r c e u f y w o a b m  
 w h D u e r, f N d c r f a & ; v k f e p o a w f s E k f w u m a v h  
 v m a p m i f u n f a & ; t z l y o i a p m i f u n f l u k c o f k & r, f a j r, m  
 t y g t o i f o b m 0 t & i f r p a w u k t o k y l y D v k a q n i a e w h  
 r [ m z u k h a & ; p e u e f a w u k y f i v e f m; j r p f v k f r, f p w h  
 y P m r a q f a E f a & ; ? y P m r b o a b m w t s u a w u k t a u m i f  
 t x n a z m a & ; ? E k f a & ; a q f a E y y k v a & ; t q i e w b o l y D  
 x k w j e f c h m a w l y g w, f

w k f i f o m; v h s a m; \ N d c r f a & ; q k f m E k f a & ; v k f



iep0f(6)csuf6awmh

(1)w&i fom;vuēufu&wmf/;&t;zt;pnfrsm;?E&f&;  
ygvDm;?tr&br&Svi , &t;ytOif Civil Societies W&Dk  
aqfaElyLusi fylyD]E&f&;aqfaElyq&mrabmi f (Frame-  
work for Political Dialogue) WlyfyOifnftcsuftvufsm;uk  
oabmwtr&ef

(2)jyn&xmi p&t p&uk&pm;vS fsm;ESv uēufu&w&i f  
om;awmf/;&t;zt;pnfrsm;\ p&nfxm;aomuk&pm;vS f  
rsm;tMum;aw&qfaEly Jav&qfaEfa&;q&mrabmi f  
OabmXm;}(The Framework of Political Dialogue) OabmWl  
nD&&ef

x&lyk/y&mwif

(u) bu&psufSvuf&f&mae&mwif aqfaE&ef

(c)aqfaElyp&ES&abmwhDufsm;ukt&ami ft xn&zm&f  
wlfoufv&u&om&f&wum av&vmapmi t&n&;t;zk;  
&ES&abmwhDufsm;ukt&trsm;jyn&bb&stmi f&wfyf  
aomrD&mrsm;r&spqifj&w&ky&ef

(3)jyn&xmi p&t p&ESv uēufu&w&i fom;awmf/;&t;  
tifm;p&km;tMum;aw&qfaElyf&aw&qfaEfa&;q&mr  
rabmi f&abmXm;}(The Framework of Political Dialogue) O  
abmwhD&&S&Souq&f&jyne, ESv&ftv&faomf  
vn&ami f? v&v&u&omf&n&faumi f? w&i fom;w&  
nDm&Hm;usi fylyD&Svi f&n&f&abmXm; &, b&,&ef

(4)wp&f&f&f&w&f&wmizi f&w&i fom;rsm; vuēufu&f  
awmf/;&t;zt;pnfrsm;r&uk&pm;vS fsm;?E&f&;ygvDm;rS  
uk&pm;vS fsm;? tr&br&Svi , ft;zt;pnfrsm;tygtOif  
civil societies t;zt;pnfrsm;r&uk&pm;vS fsm;ESv o&n&f  
twwf&n&f&sm;yOif&om w&i fom;v&f&k&hDm&wp&f&k

u&c.; Usi fyom;&ef

(5) w&i fom; ti ft m; pkm; \ u& fm; vS fsm;? 'E&a&p&nf  
t & v&saelluaom E&a&; ti ft m; pkm; \ u& fm; vS fsm;?  
t p& u& fm; vS fsm; t c&h D i l y D t i ft m; p& k& v& u& H  
E&omy&zi ji f&v&f m&u& t ajc&ab m jyn&xmi p&k D m&H  
lu D v& yf usi fyom;&ef x& D m& H D S v&om oabm  
wh&uf m; u& w& i fom; v& k& m; q& k& m jyn&xmi p&oabm  
wh&uf (Union Accord) t jz p&oabm v& u& f& v& x& k& ef

(6) oabm wh&uf m; u& w& i fom; v& k& m; q& k& m jyn&xmi f  
p&oabm wh&uf (Union Accord) u& t c&elf w&t usow f& f  
ly D t aumi ft x&n&zm& qmi & u& om;&ef  
q& k& D t i f v&meu& k& h& z w& v& k& u& y& w, f

w p z u f v n f 2008 c& S z p h f y H ajc& O ya' t & z l U  
p n f x m; w h t p& t z y p h k& v k m l u n f v k u v h t c g r @ k l U D  
ajc& m u& y u k& w& y v o n, f

- Oya' jyl @ k l f
- (jyn& v& v& aw m f t r& k& m; v& v& aw m f jyn&xmi p&k v& aw m f)
- w& m; p& D i& ; r @ k l f (w& m; v& v& aw m f t q i b i n)
- t k& y& f& ; r @ k l f (o r @ r m; e h t p& k& t z l t q i b i n)
- owi f e p m e, Z i f r @ k l f (p w k v f @ k l f k l u o n f)
- jyn& v& k& k @ k l f
- w y f a w m f @ k l f q& k& l a w& h& s y /

' & e& m r& S w y f a w m f @ k l f q& k& D o H e f v& k& f v m u k& w U  
& aw m h t h& a e y v o n, f t r& S u aw m h z p h f y H ajc& O ya' u& k  
a v k r m v& k& i f w y f a w m& t t c e f u @ u o g u l u d e w m a w U  
& y v o n, f t c k z p h f y H ajc& O ya' r& S w y f a w m f m r o d y f  
y k& q& k& m u p& a v u k& r o b m o m v& w f y p& q& j& z w& a q m i & u f  
c l f y; x m; y g w, f t k& y& f& ;? O ya' j y l a& ; t q i b i n v& f& S





tzWpckwnfu , MunfiewmrckufuefvhtzttpnfawG  
uvnf, Munf, qkbi fowwawG m Lum;Oiftusaqmi bl  
awjzpfmEkyw, f'gyrhtckelt xawmhtm;vku owwuk  
tpk tusaqmi ft aeYtpk vawGtjzpfifiew, f'kajym  
qkqfaEfaewm Lum;ae&ygw, f Ektfa&avmurnstxiCH  
&wmrsk m tawmfubwckm;Mu&ygw, favaoewEtypf  
c&wmvkwipm;jyMu ygw, f ajz&Szk tawmfukcu fvwfyg  
w, f

&fukfMDDph&vrfm Myanmar Peace Center qkD  
½kvpckugi qijz fvk m;allumi fo&ygw, fowwkyfepOf  
awwawmaoacmcsnro&ao;ypb/ b, fawyDi fv, f  
qkwmvnf&S&Sfivi firo&ao;yp/ Ektfem;om; tawmf  
rsm;rsm; yDi fv, f wwm Lum;ae&ygw, fjrefmhdcs fa&;upö  
ukyf, fukf, ði fuhDir, qkbi fyi fvi friöm rxiöm  
jriöm&bu tvéfta&;buDw, f

tckqkbi fpum;Oktawfcar;aelUwhar;céfwckuk  
ulefawmfajzEktfjzpaeyw, f owwkr;céfu jrefmEktfH  
trkcm;jyefvnbijfw&;upö NyDör;NyDm;... qkwmjzpfyg  
w, f wdk&i fom;vuéufukftzttpnfawEY upöawmh  
rly&ao;wmaocmygw, fEktfa&;t i f m;pkw Lum;xh Sawmh  
rajymEkyb/ tm;vku a&maEso;Mwumk NyDör;NyDm?  
rly&ao;blvm; tajz&cu&ygw, f tm;vkt m wpckwnfjzpf  
öör;NyDqkbi fawmhOrfomp&mayh trkcm;&i Lum;apa&;upö  
atmi jriöm;NyDöktfjzpaeyw, f tJ Dör;céfaww ule fawmh  
ukt cuftcjzpaeyw, frajzwwblav/

li dcs fa&;upöywbouf m&i facj frjp&maw&vnf  
&Eyo;w, fulefawmfvksjyné, fwpckhsvuéuf  
ukfjynöppftzlyj f&m\* Pefavmu&Eygw, fowwvwpf

awlt p k e t y p & y l i / D y n o b y p / k a e w m r t y p & y l i d c s f  
 a & ; u p a w m l a j y m p & m r & s j o / ' g a y r h k f a & ; u p a w l o u m ; a j y m  
 M u r , f o q d h t c g o w l w p a w l u y d i c l f a y ; c h i a w m i f o l w d  
 u p o i r j z p f a e a q f a E & r , t i p i z p a e j y e f y w , f

a ' o w p t k S v u e u f u k q k w y f a w m f u v l y D & l  
 w y z w p t k n f o m & e w m t a u m i f o k w k i y w , f ' g a l u m i h  
 l i d c s f a & ; u p p o f o m ; & i f u l e a w m v k t a w m f u D u k u k m ; t m ;  
 x k w z w l e a o ; a l l u m i f a j y m c s i f y w , f v k & r , f t v k a w g  
 t a w m f u D u k u e f e y p o ; w , f

t c k t a j c t a e u t y p & y l i f x m ; l u w h t a j c t a e y d  
 a w l u k u m ; a j y m z h y i q i a e l u w h t c e f y a w l u k q f a E z k t  
 w l u f w e j p z i f v b u m v w p t k y b u a w t m ; v k u p a u m i f  
 a p w e m a u m i f x m ; M u l y D k f a & ; t & a w l u k q f a E M u r S d c s f  
 a & ; & E k f s y t r k o m ; c s i f j y e f v n e i l u m ; a p l o i j n w E k f s y d

w p z e w p z l u w p a , m u e h w p a , m u f t a w t j r i f  
 c h t s u f , k u n c s u a w g r w u j y m ; l u w m [ m t q e f a w m h r  
 [ w y g / b , f k a p p y n s d a q f a E l y D k f a w m f t w u a u m i f  
 u s j z p f , f t a j z x k w E k l u z u o m t " d i v e l i j z p a l l u m i f y d



2012 ဇူလိုင်လ ၂၅ ရက်

Myanmar Independent Journal

တမ်း (၂၁) ၂၀၁၂ ခုနှစ် ဇူလိုင်လ (၄) ရက်နေ့



tajrmuftjrm; ukfucHkqmi chm jzpfqg, f tckumv  
jyep0fpm; Lun fawmht Eppm&uklybltay.; Hkbmijochm  
aw&ygw, f

uleawmfvkukhlynfrrf&S&huvi, fawluawmh  
Epp0Eppvkhynaxmi ptkvawmU Dujh nfrfuaxluD  
tvawm6, f a&tZUtrkorDwpZUtrkom;wpZUZYD  
vuqibirfo, f qmi &wmyg o, f tcfwppZUkEppof  
xufryg0/ avbisi fawmuawmhwpf&avmuUmygw, f  
ppfvfu wylUyUawuk f vkhfv mavbisi f ay;wmyg t j D  
umvqibifm;vku tvkftufsfu fpmoifcfysu EYtcef  
ay;vku&wmyg tvkform;awt wufuawmh tawmfuk  
aumi fygw, f bmallumi fawmhowwufufH, f jn6Y  
aumi pDae tvkcfiysufuUcfi f an duty vufsvaw&kwf  
ay;vku/ tvkqi f&m r vawmblayh tcfi f a&wpckuk  
ay;vku fvmjzpfqg, f

t j Dk m0eawkrfaqmi &ayrDwpHwufuawmh  
bmrsvm0ef, yg0/ uk f b m o m & S w m j z p f q g, f E p p 0 E p f  
w k f q a w m k n f U m a w m h b, c E h r s v / & e y f a l q a m u k  
r j z p f a e & S a w m h m a y h

qabovl t j D m v u t a w m f c w p m ; a e w m u y k  
puw f a v m u q a w m y h u w a v ; w p c k a v m u k k w y D e y f a l  
& S z p f m y g w, f E p p 0 u s i f y a e w h & S f t r o m ; a e Y t x d f  
t r s f t j z p e y h u w f v p c k w f a 0 a m i f c e y f a l & S z q j a w f  
chuygw, f t c f e d i s i z p f v h a t 0 r f o e f x w & U t u l t n e Y  
q&marmi firmi fuku y w p f k a & a y ; y g w, f y k a w m h t  
q e u D [ k y g 0 / A d f w p a u m i f a v x u k y s e w y h

& S a v ; H w r r s A d m k u k m & S y w, f A d m k u  
t c k r h s r i y t p n f o k u m u r a u m i f y g " m ; H w k u m u







a&rSu 0l2tmi f/SMSfgyw, fuleawmfvbUkawCf h  
awmi fyDoh;awlyw, fvG fG EYlawDfhy;ygw, fawU  
awm0l2tmi f/Si &Sf&Sfvi fvi fylajymygw, f' Dpbi ogf  
rvG b/ci Am;wduleawDsp, f/lyw, f

uleawmfvnfrxlawmbiqawm0u0uleawDf h  
awmi fygw, faemuwvpaemSawU, f/lymygw, fOrfom  
wmayf0u0qumawUvG fvmrSfVkaemuwvpaEYb;Mu  
ygw, ft! Dkfu 0u0u 0Dx&Ei fvmjzpfygw, folulef  
awmfvkukuni fom;av;awUvabmayufk;mykgyw, f  
aumi faumi fr&EfaWlyw, fa&aEElur fawGomawGswUf  
lyfawmayfpm;ajymawmhSDx&Ei fvmu &Sfygw, ftck  
&SfynE, f&SfynE, faEYwUfymUwawGxkvwhe&mrS  
tr&Dtzkkkwaewmu&SfynE, faumi fDtpk taeeY  
rjzpa0csi b/ tm;vkwpa0awnfwp0m;wnfjzpa0csi f  
w, f' qMumi fhuw&kvf, f/ly &SfynE, faumi fD qk  
jzw&m;wvkwvckvnfu0 xkvcifjE&f, f/lyajymygw, f  
aemuwvDkfwvckkvwjfygw, folDkfuawmhkka  
yyl &SfynE, ft vawmUkylpuwfsuE&vpcvka&azmjy  
xm;wlyk

uAm... bmqufyUurv/ tpnfta0;qk wfsuf  
qawmhbmrsufk/kaawm0b/ oabmuawmh]uef  
uU&Efr&S] qawp0m;uav; r&E&awmb layh' qawU fK  
rellyf pfnf&Z&Sawm0b/ yhuw&kvaf0Zk/rfqk b;lyD  
v/lyklyw, f

uleawmfv&Sf, muvfnf pavfufufsuEY&Sf  
jynE, faumi fDkdtmufkyfukijfalygw, ft! D&xlcm;  
wmujynaxmi p&eyyllycefr&S]ozly i qiaellwmu0b;  
bulwmyyl qkfw&v&SfynE, EYw0ufwhtcsuft









vruDvpcjzpfv, f uleawmājymcsi ffw, f  
 xkwāolt ykufce&m,lyDyEolt ykuf u l un h  
 v u i f y f o m y f e f s f t u D tao;aw&h s wyfawmf  
 t n d p m; t & m s u d a w t r m; t j y m; y q i f f w, f  
 w p c o m; n s a w m a m / y e f y k f e f r s y f w i o u v r f  
 w k v k l u y g w, f a x m u f / s a & a k u u D a e a j y m i f v m w h  
 ' k ñ e f s t q i e s h v i , f t & m & d t n d p m; t & m s u d a w u k  
 w e f c h f w m ? [ e f v m a [ m u f v m a w u a w m b u l e a w m f t a w m u k  
 p a f a u m i f z p f w, f t a l l u m i f o j z p f v h u l e a w m u p a f  
 a u m i f z p f w m y g b m v v q b a w m h t ! D e f a [ m u a e w y k e f  
 e l y w b u e m y w b u a l l u m i f w l k v k f e f s a w u k m; v k f  
 i e f s a w t z w e f z h e a e o m o m v m p & m a w m i f v l v z p f g  
 w, f t c k c w u m v r s a j m a j y m a e l l u w h n d p a f v k l e m u f  
 & i f t a w m u k d g v g w, f  
 u i a y w u e a w o m o w u k t ! D e f u p m a y p p a & e l y  
 E d f, s v m u b a i f t a w m e i e m p & m j z p a u m i f z p e l y g w, f  
 u i a y w u e a w u u k f u l u n h u l u n h u l e a w m f o a y r, h  
 u l e a w m u l e a w h y k e f a w u a w m h p n f r o p n f u r f a w u k  
 t a l l u m i f y l y D u k f u k d e c h m t r m; t j y m; & s v i t t o l t m; v k l  
 u k a w m h r q k i f g o l / w c h a r w a e l y u l e a w m u k u h d u w h  
 v a u m i f a w n f t r m; u d e v k p f g w, f p a r h v k y k i h  
 u k t a l l u m i f y l y D t ! D y k e f c i e y v k o m; o h; l l u w m a w [ m  
 t r e s v u, f & s y w, f t ! g a l l u m i f v n f j r e f m p m a y [ m e n f  
 e n f a v; o u f q u e s e k e h v, f u l e a w m a w m h t ! D e  
 a j y m c s i f f w, f o w u m u k f u k d e c h i f u l e a w m v m f e f m p m  
 a w g x u z a w m i f t a w m u d v g f g o l / a u s z a w m i f v i e  
 r v k y m; a e m f  
 u e f a m ... u l e a w m u k f a w u v; w p c a w m a j y m j y c s i f





&ygw, ft! DuleáwmmfnfarmáwmmqkE, fvpD, jzpf  
 oir;ygw, fq&mbUqDulepOftcefSfMh tmi fzpfygw, f  
 vaygi ftawmllum aepOfq&mbUqDuleáwmmóir;ygw, f  
 ozwifDm;uqpuwifkukhlyef tchw, faemufkyftopf  
 oUay;chw, f' DkVaygi ftawmllum oir;vku fmvkúEY  
 q&mbUqDuleáwmmftawmáv;ci fíf&chw, f

iyó emu q&mbUqDhtkúkmayppp&&rcsifkcsuf  
 awmi fwhcgjzpfygw, fq&mbUqDhrUkuleáwmmU wmoef  
 , lyDclifkcsufatmi fwi fy&wmyg/ XmeqkEm pmtkúqk  
 awmmnfrwifvuk&blci f/ wifvúáwmmhvpfvnf  
 rusEfvnfrus/uleáwmmU bnjyó emrS&Sáwmlat;  
 at;aq;aq;rs&km;wm/ b, f kwvdfvAm/

t! DntkúpppZkúfúuóvfpmlunfvúfúgk  
 xm;ypowhpmllunfvúfúvkuár;awmlópáwmmXmeukúf  
 lyDk;ypowhuAmqufvkúfú&atmi qkúDopáwmmXmeuk  
 vkuáwmmXmeuuxdiawúowúaeelykúf vopáwmmOqD  
 Xmeuk;ypowhbm&rvjuleáwmmúkt vkyfyk;wmu  
 opáwmmOqDmey/ t! Dkúóir;awmh kñfSvpa, muú  
 uleáwmmhávsvst oifrcdwhavsvstufwpa, muf  
 jzpaew, f oir;uq;vkuáwmmhpmllunfvúfú ynm&Sf  
 qk;w, fwh

ukAm... ajmygawmh, ft! Dnm&Sú b, óism;  
 xifypov/rpövm[ efav;yjzpaeygw, f

rpövm[ efav;wnfzfw&mwpm tkúf kúDme  
 qkmtqi qifújzwbeflyDaemuqkúáwmmhyepppZk  
 (wpenftm;ji haxmuftuay;zk wpfwfncljD t! D  
 wnfzwpma&olrpövm[ efav;ukfvkúfjzpaeygw, f  
 tptqkvkúfwhuleáwmmúsb, ávmuármr, f



vkrUuH enfvr& qovay/ tcaFDwEuf  
 atmi fvrkEufanfwpf&Sjw, ftlguawmhjrefmvbom  
 omijeyay;&wmyy/ enfvrfawG0k&SjUawmhjrefmbomom  
 jeyay;wanfu tjrefqk&waw&Sjw, faumi fydromom  
 jeyay;Mumawmkrnf rjzpEufyebl/ jrefmOwla&;  
 orm;wpa, muFu jrefmvkdwpcya&;vkr&ifppcEufyD  
 wkr&ifom;bmoma&; pma&;q&muawmhjrefmvbomomijef  
 &wmeq&wml&SjyDtvkr&Sjy&w/ wUajcrubl  
 ayh

uleawmfprfzlyw, f b, fkr&zpf&SfomomeY  
 Owla;wppkfxUatmi qk&Dawmh&SfomomOwlvntkyk  
 tyifeflyDrefmbomom Owlvppkfvbomomijeyay;&lyDwif  
 vkr&w, f

a[ mAm...uleawmfvkr&vkrjrefmbomomijeyefmrUk  
 pmvkrayifowkr&fYrukr&Dtr&Sjyiqiay;xm;yo  
 whtDkyiqiay;&whwUfjyiqi&ailb, fvmufus  
 oik&wpmvkr&wUlyDawmi fphay;vmav&Uarmi fif  
 Bulom;...

jrefmpmowkr&rsawUkruleawmU&Sfmr&Sb, f  
 vkr&lyDtr&Sjyif&w&Am/ pOfpm;MunfjOD tJDownfu  
 uleawmf&nfvu&f&wUawmvmmyy/ E&fawamht  
 awmUmclyDtc&wmk&nfpmayppa&;r&awmbolq&wmlh  
 t&ifjzpc&wawU[m&, f&marmp&wawGjzpc&wawmvmmyy  
 y/

pmayacwU&Dvpck&ES&ES&S&atmi fvrk&vkrp  
 q&U&Dvpck&vkr&atmi fvtlD&SjU m tck&wkr  
 atmi fpmayavmu&wkr&w&eqljzpfv, q&wmlh  
 u&fpmty&wvmu&U&YajctaeuU&vkr&ifvU, fkr&





### တောကြီး သုံးတော အကြောင်း

tckpDuk&wbmv [ mizi R15- (N/D2015) jzpfy  
w, f' Dcelubzkt v&fukta&PuDyw, f b m jzpfv Wl qk  
awmhrMumrwi fjrefmEka&; [ m tvS ft ajymi f wp&kkuk  
ajymi fvawmh, q&mu&Ukvi f [ muelfxkE&fvhoabm  
rjzpa&evmy/ Eka&;orm;wpa, muft aee&am? Eka&;  
tuzw&wpa, muft aee&am r&son;wmaw&E&v&Sf  
on;wmaw&nft r&svu, f&echmy/ t j&amumi f, aeY  
, ckumvr&S&i f&U&aw&whtajctae t&y&ft ay:uk  
av&rmq&epf yDuk f jri f&w&uk&w&zmvi jf ywaw&t wuf  
r&S&S&naocmyw, fr&swm? r&svmu&w&mpz&w&aw&G  
uk v&w&uk f&omuk p&w&U&u&q&w&U&r&S&zpfy, f  
, aeY r&efmEka&;avmu [ m u&ef&w&mf jri E&ajym&  
&i f&awm&U&D&awm} u&h&v&f&U&eufz&w&be&awmh, ft ajc  
taer&S&zpa&ewmu&ti f&e&y&gw, f  
b, f&awm&U&D&Am.../

wu, f&awm&h&w&ipm; xm; wmy&Am ... v&ajz&M&S  
w, f tckp2015 c&Sf lyD x&la&mu&fewhtajctaeuae  
a&&w&mr&U&U&w&ml&em; v&n&f&ay; apcsi f yw, f' p&nt k&fci&Am;  
w&U&f&ka&mu&fewht c&e&f&S b&aw&ajymi fv&b&ic&v&l q&k  
wm ci&Am; w&U&f&w&aw&U&ti f&e&w&mr&U&h&ph; rav; w&pf&awmh  
&E&ky&v&ch, f  
ajym&&i f' aeY u&ef&w&mf v&E&ka&; v&k&U&D&aw&t m;

၍ ကျွန်ုပ်တို့သည် ဤအခန်းကဏ္ဍတွင် အောက်ဖော်ပြပါ အချက်များကို စိစစ်ပေးရမည်။

(၁) ၂၀၁၅ ခုနှစ် အခွန်ကောက်ခံမှုအား ပြန်လည်စိစစ်ရာတွင် အောက်ဖော်ပြပါ အချက်များကို စိစစ်ရမည်။

(၂) ဤအခန်းကဏ္ဍတွင် အောက်ဖော်ပြပါ အချက်များကို စိစစ်ရမည်။

(၃) ဤအခန်းကဏ္ဍတွင် အောက်ဖော်ပြပါ အချက်များကို စိစစ်ရမည်။

၂၀၁၅ ခုနှစ် အခွန်ကောက်ခံမှုအား ပြန်လည်စိစစ်ရာတွင် အောက်ဖော်ပြပါ အချက်များကို စိစစ်ရမည်။

၂၀၁၅ ခုနှစ် အခွန်ကောက်ခံမှုအား ပြန်လည်စိစစ်ရာတွင် အောက်ဖော်ပြပါ အချက်များကို စိစစ်ရမည်။

၂၀၁၅ ခုနှစ် အခွန်ကောက်ခံမှုအား ပြန်လည်စိစစ်ရာတွင် အောက်ဖော်ပြပါ အချက်များကို စိစစ်ရမည်။





vTvaawmEuk pm; vS fm; tm; vKl m jynbawlu  
 bukuEpboufwhjynbawlu a&fcs, km;whjynbawlu pm;  
 vS pppawjzpzE' DplEud&fcs, EkkEtrm;buDarofvi h  
 xm;Luygw, f' g Suleawmfvhrofsvwh Dda&pDkfaawmf  
 buDqawmudwift pykEksjzpfyw, f

'gayra&faumu fba muawmhvu&EpkE' awmf  
 ukbuqkfwbu fyw, f Ekkfwumukvsnunfvu&E f  
 txlojzi h' Dda&pEkkawfcs vu&EpkE jynbawkk  
 axmuEh tm; taumi fqktceukSa&fcs, h'Da&faumu fba  
 usi fywhtavht xaw&E maw&E s jzpfyw, f u&E ft wuf  
 Ekkjenfaewhtceawfcs a&faumu fba kvh&EJ tceaf  
 aumi fukapmi hewwLuygw, f uleawmfvhrofsvwh  
 awmhvu&E cefstJ D&E&fcs, ykE h' f&E h'o; b) v ulef  
 awmf aeemri fyw, f vu&E fceuf ajcmufvavmu fba  
 useawmr h' tu, frm; tceaf aumi fukapmi b' h' zka&E  
 aumu fba usi fyr, bu fuk aemu&E vuf, f qkE f trm;&J  
 , h' inf&E&E ykE D v Sa0; oh: aprs jzpfyw, f uleawmh  
 taeevawmh tJ Dkzppapcskyob/ jzpc&E awmh tawmh  
 qkE grwpkE jzpfyvoh, f

tckmr, fa&faumu fba Ekkfwumuvnf tul  
 cwaewm awLuygw, f owi fxmeawlvnf a&faumu fba  
 tEkkE h' k upm&E f w? v w f y f y f i f j r i o m r & E s y k E D  
 tav; ay; tutwz h' i q i f ew, f v b o y gw, f

'Epf wuf xlxjcm; jcm; &E mu wpjynfvk v D a  
 pm&E fupDtuE y a umuf km; wmyy/ t&E u jrefmw p EkkE h  
 v k v D a o e f 6 0 a u m f, f v k E f e s u a w l m r s, f a e  
 w, f x i k m; w m x u f v D a u s q i f a e l y D o e f 5 0 a u m f j & E  
 w m a w l r s y g' D c s u f t a w m f a u m i f r e v h t c s u j z p f y w, f

tajccOya' ukyi qifvli fby;Ektm;vN xu0u fsumf  
u ray;axmuCFStwnjyEkt, fM2008 tajccOya' rns  
jy|mefxm;wnjzpfvWpEktvKbay;EktOD&uW&m;Oifvuf  
csuEkt, ftajctaejzpfy, f

a&faumuylw muray;Ektvrouft & fEktH  
om;wktEktvrmEktvKulwfvly&Saqmi Ekt, fvkf  
ieudnfnjzpfy, frbq fnf&umvawfntudf  
te, f, fEktUwylzpfy, ftcefa&tjiifyo;raweY  
jyó emjzpekt, fuleawmfvn0awf mEkyi frsm;ph  
vrfnEktLumi fay;xm;whray;rpepátmufray;clu  
&wm rsm;ygw, f uk bawmeuk fuk lufou&uk  
vfwfwfyfryfray;cl fatmi fDqmi Ektay;zk rsm;buD  
vkt yf, f

jrefmEktH tckvli fw&m;Oifsvwi f&m;wEktH  
a&ygwDyifckp, fsum&ygw, fygwDktu&faumuyl  
r0ifae? tenfqlol&m Oif&muf Ekt, fvnf  
pnfurfowf&f&m;ygw, f galmi fygwDyifckp, fsumf  
uOif&muf Ekt, f&faumuylzpfvrmEktawmDnfum;  
r, qkt f&f, fxi fjo/

tckmr, f&faumuyl1990 jynEsf&faumuyl  
wktu & f, f&ktEktfaumftEktxm;lyDvawm&c; tñ  
r&chvld ygwDvDwpzejyEktD&faumuylDyifEkt  
tajctaerm; &Eygw, f jyi qifsm;vnf vkyeyw, f  
a':atmi fepkunfuawm&faumuyluboyvfrvEktv  
vrfalumi f m &eao;w, f vawmhxw fymxm;wm &ay  
r, fuleawmft, Itqt&qkt fild [ mrv fao&faumuyl  
Oif&zpfv, f v bygw, fol' vlym&wmuvnf2012  
Mum;jzwfvktu ofuk f vktum;jzw&faumuylOif&muf



ယျ၊ ၂၀၁၀ ခုနှစ်မှစ၍ မြန်မာ့နိုင်ငံတော်၏ နိုင်ငံရေး၊ နိုင်ငံခြားရေး၊ နိုင်ငံ့စီးပွားရေးနှင့် နိုင်ငံ့စီမံခန့်ခွဲရေး ဝန်ကြီးဌာနမှ ဦးစီးဌာနချုပ်အဖြစ် အမှုထမ်းဆောင်ခဲ့ပါသည်။

၂၀၁၀ ခုနှစ်မှစ၍ မြန်မာ့နိုင်ငံတော်၏ နိုင်ငံရေး၊ နိုင်ငံခြားရေး၊ နိုင်ငံ့စီးပွားရေးနှင့် နိုင်ငံ့စီမံခန့်ခွဲရေး ဝန်ကြီးဌာနမှ ဦးစီးဌာနချုပ်အဖြစ် အမှုထမ်းဆောင်ခဲ့ပါသည်။

၂၀၁၀ ခုနှစ်မှစ၍ မြန်မာ့နိုင်ငံတော်၏ နိုင်ငံရေး၊ နိုင်ငံခြားရေး၊ နိုင်ငံ့စီးပွားရေးနှင့် နိုင်ငံ့စီမံခန့်ခွဲရေး ဝန်ကြီးဌာနမှ ဦးစီးဌာနချုပ်အဖြစ် အမှုထမ်းဆောင်ခဲ့ပါသည်။

၂၀၁၀ ခုနှစ်မှစ၍ မြန်မာ့နိုင်ငံတော်၏ နိုင်ငံရေး၊ နိုင်ငံခြားရေး၊ နိုင်ငံ့စီးပွားရေးနှင့် နိုင်ငံ့စီမံခန့်ခွဲရေး ဝန်ကြီးဌာနမှ ဦးစီးဌာနချုပ်အဖြစ် အမှုထမ်းဆောင်ခဲ့ပါသည်။

၂၀၁၀ ခုနှစ်မှစ၍ မြန်မာ့နိုင်ငံတော်၏ နိုင်ငံရေး၊ နိုင်ငံခြားရေး၊ နိုင်ငံ့စီးပွားရေးနှင့် နိုင်ငံ့စီမံခန့်ခွဲရေး ဝန်ကြီးဌာနမှ ဦးစီးဌာနချုပ်အဖြစ် အမှုထမ်းဆောင်ခဲ့ပါသည်။

၂၀၁၀ ခုနှစ်မှစ၍ မြန်မာ့နိုင်ငံတော်၏ နိုင်ငံရေး၊ နိုင်ငံခြားရေး၊ နိုင်ငံ့စီးပွားရေးနှင့် နိုင်ငံ့စီမံခန့်ခွဲရေး ဝန်ကြီးဌာနမှ ဦးစီးဌာနချုပ်အဖြစ် အမှုထမ်းဆောင်ခဲ့ပါသည်။



2008 wkwfujynbvktrm;pkdqEreMaxmucft  
 wnifkch, fkdqyrhwu, vrrfn apm' uwup&mawg  
 trm;buD&Gyw, far;c&fxkvp&mawgwpfjwpgifuduef  
 ae&pcnmyg' jynbvktaeeYaxmuczkueUuZqclm  
 t! DajccOya' ukhoacmcm zwcl ftcscfci fawclak;  
 jrefaqfaEicclmfw trsfvu, fchmyg t! Dkwf rllurf  
 pmtjfyE&fw0rUklunfvk&iftveEvefenfvSg  
 w, fwp&omi favmu fizefOch, fbd&m;ygw, fqkif  
 wmu jynbtrm;pkd m tajccOya' ukjri fawUrwf  
 1/2vufb! ro&B! em;rvnfvdu brknch, fvkif  
 wmyg'

txuf&ajmcbvujynbvkkuDu ray;qjzfw  
 w, fqlrblwzwlcb!(bmr&frod) ray;c&vmjzpfy  
 w, fykqvmu orkfw fvhem\*pf&efvkl' P&whab;  
 'kulDqul&mu fewlumvr&awmi qkfi hkm;EklqEch  
 , yluZwfvkchmjzpfy, frllumygo/ em\*pa' o {&moWd  
 wkl&axmucfUrn&Gyw, fkd kwjyefmawmhvk  
 twuf, kunZuliyDajmp&mawgar;c&fxkvp&mawg jzpf  
 uechyw, f

aemuljDvuawltokjchbm v Eft enfi, f  
 twl fr&cll fcuawltm;enfcuawluwum&jyefv, f  
 t! de&mr& DajccOya' ukyiqi zwktyfDkumukm;vk  
 uvucfvmwmaumi faomvu Pmwpcjzpfmygw, ftp&  
 ykua&m? vT&wmt ykua&m? Ekr& ywDwua&m? vu&uf  
 ukfll dcrfa&; typ&ym;whz zlpnfaw& m tm;vku  
 t! Dcsufjify, br&svucfmlUwmjzpfy, f

Ekr&;avmurn& tajccOya' jyi qia&;elyw&uf  
 lyDwvcl tpe&layi fyi fvmr&fv, fwcscl wklufDilyD

ယိဂ်ိဖ်Sဝ်, နှိတ့တိိဖ်; Luwm&၈, fwpဝ်Dvpဝ်  
 တ့ပာ်ဝ်wi LuajmLuယွ, fယိဂ်ိဖ်ဖ်ယွဝ်ကိဖ်ဂ်ိ  
 jcm:ajmLuယွ, fတaw်tac:wp&ဖ်ဝ်, f  
 vitawmဖ်ဟော့Eယွဝ်ဖ်ကိတ့တိိဖ် ယိဂ်ိဖ်  
 upဝ်Sci f;w u bmv b, f v m r; v m aw m u l e f  
 awm u l e a w m v u a u a w m h a y i f y i z w n f r & S / w u f  
 ယိဂ်ိဖ် v n f r & S v m v k a w m h q b, f y i f o w e f v k f  
 ar; Luw, f

u l e a w m u j a E y i f r a v m v k a w m h a l u m i f  
 awm i a w m i a w i z p o b; w, faem u a w m h S u l e a w m u j y e & S f  
 j y & w, f t m; v l a w t a q a E y i D o a b m w h E y i f o w a E  
 ယိဂ်ိဖ် v m v k a w m v S f y & w, f t m; v l a b a m u l u y g w, f  
 w u, f v r f p o f o m; L u n a w m h w k y i t h r o t e y i g i a &;  
 u k p m; o a w t & E y g w, f v t v a w m x D i l y D a y i f o i f q u q H  
 ယိဂ်ိဖ် u k p m; L u w m a w v n f & S w, f v u a w u a w m h  
 b, v p c k S a t m i f i E k j c r & S y o l / w u, f v r f a j m & i f  
 v n f u l e a w m a j m c h a E y i g i k m v n f y l t c k d j z p E k o;  
 y o l /

u l e a w m f u n v m u a w m h E k f a &; y # d m o v p c k &  
 a t m i f E k f a &; a q a E y i a w l u w p q i f u k p m; , l v m y a l u m i f  
 w, f v d, b y g w, f ' D c u f t a y: t, l t q u y m; w m a w t  
 v n f & S w, f v u a w u a w m h E k f a &; a q a E y i q k m t i f w e f S  
 e n f v e f y g w, f c u e l v e f y g w, f y e l v m u ] t m; v k l y o i f  
 a o m } a q a E y i f z p c s i a w m h k u f y g w, f

o h o m f n f L u m a w m i L u m & S i y n v i f p p l u D y p l  
 o b; a t m i f E S a y i f r m; p b j z p c h v k f i f o m; t a &; j z p v h t r d  
 o m; j y e f n o i f f w a &; j z p f m a t m i f q u i f E k f a &; a q a E y i f  
 u t a u m i f q k t c i f t u s i f v u l e a w m a w m h u n f m; y g





aEGLUawmthomrsm; emusi p&m&SvAm/ uk ftcsi fcsi ftay:rG  
 Eklfa&; enfeYwklcfvfmawp pp&; enfeYwklcfvfmawp  
 pDf; a&; enfeYwklcfvfmawp bmoma&; eYwklcfvfmawp  
 wklcfvfmawp r&Br0 &yqkfoi fhjtcef eM] tce] uk  
 a&mu f&eyD

uleawmfvE mEklfaWmEYwbu f&mb, fvmuf  
 oabmxm; BuUov! b, fvmuf&isulluov! b, f  
 avmuft ep&mcEklUov! qkz wZk vmyD

uleawmfvW Daeelwjc m; r&f&cygw DweYwklf  
 yilfDni d&srfa&; twuf, Uunfwn&qmufci f; q&w bacj f  
 p0EYaq&faElyawp v&cygw, f uk hwpEklvfp&kyAm/  
 vm; 1/2 h&swp&udf&cygw, fawmi f&D&v nfaemu f&v p&udf  
 v&cygw, f Eklfa&; ygw&w t&yp&f v&u&euf&klft z&tpnf  
 awp t&y&buft z&tpnfawp&t&rm; t&jm; wu&f&mu f&uygw, f  
 jynfv& f&ynf av&kmolt ygt0i ft&m; v&kyi f(44) z&wuf  
 a&mu f&q&faEGLUw, f

aemu f&v p&cgawmi f&U D&LUawm(70) avmu f&wuch  
 w, f v&u&euf&klf U KNUÇ UWSAÇ RCSS pojzi f&wuchD  
 Eklfa&; ygw&w h&faWm h&v p n? t&rk& m; ' Eklfa& p D z&klf v&kl  
 rd&tp 88 r&kd&u f&id&yl f&v&kt z&tpnf t&q&kt awm p&kl f  
 vif&mluygw, f t&pk&bu f&v n f&jn&xmi p&B&f&awp  
 uk f&v&kl f&mluygw, f

' g&yrhuleawmfv& t&pk& [ w&faWm h&oabmwhD  
 awr, Eklf&uy p/ tawm f&m; r&m; u oabmu sayr, ft&ud  
 t&jr w&u b m v&v& r; llw m& S&w, f

uleawm&Sfyygw, f

]ab; x&u&f&umi f&ud q&w p&um; v&kl b&h&D&Sfych  
 w, f t&rm; u ab; x&u&f&umi f&ud llw m&A/ ab; x&u&f&umi f

ukuobofolub/ rjriub/ ci/ uleawmfvkaqfaEg  
 Luawmhwpzababmukwvjc;wpzU o&S;vnfvMEkfg  
 w, faqfaElyit cefjiyif vuZu&n&omuvht cefvrf  
 avhuem;cef nppm;cefwfvS wpzUwpzUwpzUwpzU  
 awbEkv, Am/pum;pirn&jymEkv, Am/rd/QuEkv, f  
 Am/vp&m, LyD&emuyfr&Squob& Ekv, Am/ESZuf&S  
 [ kwob&ubabmw&iEkv&;up&um;ajymEkv, Am/  
 uleawmfvkz&ufwnfuku pmx&n&S;xm;chy  
 w, frduvnfaqfaEfcsvmu&kaqfaEg&Ekv&wvjc; tzU  
 tprf&m;&kaqfaEfcuf&m;uk&n&fav;av;pm;pm; em;axmi f  
 o&h;zk&ufv&fxm;LyD&m;ygAm/

tJ&wmhuleawm&jymwh]ab;x&ufumi fud& qk  
 wm tr&svu, f&S&w, f taumi ftxn&jp&m rv&ob/  
 ou&fojyp&m rv&ob/ Ekv&;avmuuvaw& tzU pnf  
 aw&ob, f&aw&ob, f&S&i&E&huov&ob&mu aemi v&pf  
 c&f&S&ou&foaw&jp&fyg

tJ&emuyfr&S&awmhuleawmfv&S&ajymif&uw, f  
 una u&stajcwnLyD&na&E&S&w&Zuf&tzU pnf&m; aqfaElyf  
 q&D&v&uw, f tJ&S&vnfenfy&d&m, v&pf&ob&u&si&ob&h  
 w, frdu&tzU pnf&v&pf&ksi&pf&ob&pm;jy&ó&emaw&u&kaq&  
 a&E&ob, ae&E&f&awmftw&ufv&ty&csuf&i&q&ka&e&wh&tcuf  
 tcaw&aj&S&E&f, f&enf&v&rfaw&aqmi&S&u&E&f, ft&u&j&k  
 cs&uf&u&ob&t" d&xm;aqfa&E&uz&w&ufv&e&chyw, f t&u&H  
 jy&cs&uf&w&[ m&vn&fv&uf&w&ob&jy&E&f&v&ht&u&jy&csuf&m; jzp&z&
 vnft&ao&tc&ma&;om;w&ufv&e&fxm;chyw, f

aqfaEly&aw&u tx&uf&fav&smuf&atmi&jif&iyw, f  
 xi&ob&av&mu&awm&tu&P&umi&faw&r&chyob/ ob&om&vnf  
 y&le&awmfv&w&E&f&ob&av&mu&awm&v&ky&ob&uygw, f v&ka&eq

vnfjzpfy, f

tJ Ds xijcm;rwpcfkukawlyw, f tztupnfawg  
[ m uk ftzttupnf&Ut usqDreYuk fyo emawUg a&S  
wefwi fajmqdqfaEfav&smuuleawmbow&cm;rdn, f  
tJ Dcsufu&zmuf&E&chi fce&cm;E&chi fgrS [ wfaumf  
vii;E&chi faumi fuvp&ckawmh&E&dn, q&ht, Itq  
uleawm&fi f&h&su&fatmi fvm&dn, f

wu, f&nfjyuk ftzttupnfwp&ckwn&Uppyo em  
eYuk jzpf&si fvm wp&ckwn f&h&ajymbj vu&S&f&awmf&Sjzpf  
aewhtcuftclt uysft wn fawUg tmi/y&aqfaE&ajz&Sf  
r, fq&di fatmi f&fi f&em;ukuleawmfv&ctOfuyE&f&dn, f&v&  
uleawmfv&u&awUg&aqmi f&u&awt& av;av;eu&uf, kl  
Mun&cm;ygw, fgr&Srf&ay;u&h&mu&S&f, f&v&ki fygw, f

u&f q&di f&h&f&ajccOya' jyi q&ia&&;up&h&Sulef  
awmf&jymw&haE&ji f q&dm vu&awUgDuygw, f&v&at q& f  
w&m; a [ m v&h&si fygw, f

uleawmfv&jy&cb&v&v&awm&uom tactstwif  
aqfaE&nyD tajccOya' jyi q&ia&&;Oya' u&htwnjyE&chi f  
(w&h&yn&Utr&Sfvu, f&v&h&ty&csuf&n&jzpf&vm&h&ji q&ia&&;u&h&  
v&v&awm&u twnjyE&chi f&v&h&v&h&v&vi&cm;ygw, f jynf  
olv&h&h&E&chi f&h&si f&nyD&abmx&cm;h&yg&awmh, f2008  
tajccOya' t& r&ay;E&chi f&S [ tm;v&h&Ux&u&h&u&um&u  
axmu&h&S wnjzpf&fy

tveftifwe&h&ji f&cu&fatmi f&v&cm;ch&myg tJ D  
avmu&awmi fwi fuy&h&awmh&uk f&v&h&f&ji f&si f&v&h&csuf  
awUg&awmi f&jy&h&ji f&v&h&cuftcljzpf&awm&vm&ay&h&pum;ykl  
wp&ck&u&h&S&u&h&fw&q&dm&Sjzpf&h&vm&ay&h&uk f&S&u&h&f  
ywfvmu t"diyó emr [ w&f&jo// E&h&awmftw&u&om

t"di jyó emjzpfm&wmyg jynbmvkktwubm tusyf  
twnfjzpfm&wmyg

tajrmtfjri f&st&slu pum:ajymcbvm jzpfjgw, f&ifi  
usufm&tyfsufzpfjgw, f

wpzúfubwifusyzm tm:oeclawmhuk b&knf  
jyefusyf, bupob&ravmbhf efvygw, Am/

v&kqEchZ&kl&lm Ekf&awm&buDSusi fyr&szp&klf  
wmyg ai&uk&lu;ustv&efm;ygw, ftk&ky&?p&be&?&  
v&kl&:utp tpt&m&m v&tyfgw, f0ya'?'enf0ya'aw&  
v&tyfgw, f&wjc&:tv&kaw&lypf&m;&rn&ktz&veft&cef  
aw&kt&old&rn&szpfjgw, f

uAm... t! D&wmbuDu&le&awm&v&djzpf&aejz&w&bef  
lu&yg&dh, ftm;ar&xm;lu&yawm&aw

u&f... aemu&xyjz&w&e&r, fawm&buDvp&awm  
tallumi fajym&lu&atmi fg

v&w&ry&:&lyDvy&ktwif&ry&lpwi&ch&jyn&vif  
ppf&tm&tc&w&kt&mi&fv&pf&lyDvp&f&cr&h&kl&f&f&  
cl&w&, fqi&E&e&q&vn&jzpfjgw, fvu&euf&kt&tz&kt  
pn&faw&lmw&jzn&jzn&ef&rn;enf&oi&rvm;xi&Ch&ayr, flum  
av&rn;av&lum&av&rn;av&jzpf&ch, fAuyaw&w&vu&euf&klf  
vr&f&0f&yl&ub&ly&Demu&f&kr&sw&kt&f&om;v&h&pw&w&uf  
eu&uf&kt&fy&zu&w&u&v&w&mi&fr&rn;v&ml&uygw, fjref&ml&h&dc&rf  
a&:pi&fv&m&ly&pk&m;wb&er&P&efaw&t&q&kl&fjref&mjyn&fw&pf  
0&ef&rnsvu&euf&kt&tz&kt&pn&f&pw&yi&figax&mi&ium&w&, f&kl  
q&gw, fow&w&mi&faw&u&tp&kt&tult&n&D&ly&pk&m;w&rn&kl  
re&cef&v&uef&P&efaw&w&ow&fs&E&fjgw, f

tk&ell&ur&sb, b&kr&ns&allumi&fv&kt&ajz&w&v&w&w&mh  
r&yo/ or&kl&q&w&aw&w&w&vm&0&eft&jzpf&nc&ef&rn;ay;vm yb&ifi

avmf, f/akifqjw, f

avmavmq, fuleawmfvluqpm;tm;xkwrnsu Esf  
ayj fr:m;ph ypcwvfvducfmwmawu&yfqllyDEfka&;  
aqfaElyfpwi fusi fyEkluzkpfjw, f

wcsuawmhvnf ypcwvfvducfaeqhsyl awuqk  
aqfaEdu/ oabmw&if ypfvmcwfv m &yfqlvduqwh  
oabmxm;awvfnf&sm;ygw, f

ygvDcsuawmh tjrefqkl typftcw&ypapcsi fv  
twi ft usyfvfvfaelluwmvnf&gw, f' juawmhuf  
awmfobmrwElyj/ aq;lhDvduhdufyj/ acwâP  
typ&fvmr&ckufvm&Sflum&Sfvhtyp&fvduvkm;yg  
w, f;zpEki ftlrwrtyp&fvmr&duzypapcsi fgv, ft! D  
v;ppzqdi fvuêufvft ztm;vku ausausvfnfâq&  
aEfoabmwllulyDStyp&fvmyjlobm0usovlyjD ud  
ou&mufl &Sfyvch, f t! Dlum&Sfvhtyp&fvhtS  
wpzlvpzu kufvwnâqmu&eftvHavmu&nsjzpfj  
w, f

2010 aemuylfns tpebu fvu oabmxm;ajymi frl  
wcsuawmf, f tpeawpzu kufvwnfjzpcsi fvnfjzpf, frijzpcsi f  
vnfrijzpfj/ t! juawmh win-win ay:vpDkducfmwm  
jzpfv, fuleawmf bygw, fvu&ajctaeuvnft! D  
vkrfallumi fomvftaumi fqlv&azmjfaeyw, f tpe  
ukfpm;vS fawu vduf&aqfaEduawmh jynê, ftqif  
jynâxmi ftqi fqlvDEpzu fvt typ&fvufsvaw&a&;  
x&ech, f

jrefmtpe tququfteuftckpe taee&mtmi f  
jrif&w, f&ajym&r, f&aw&jzpfjw, f t! Duskua&w  
taee&vuêufvft ztm;pnfaw&hly:wufvmElyDtp&



vabwmi jzpaeyw/Daumi farqarfcu w, qabm oqf&δ  
csi cyol/

'gayrhombyajmajym Eδuababmwlluw, fqabm  
uawm xmu fllh&r, bupjzpfyw, fcu fvmu Eδv twi f  
Eka&:aqfaElylrabmi fuktNyD&:q&r, qabm hvuaww  
rδjzpeEajc tawm Euhv fcyw, f t m; vkyi f v h Eka&;  
aqfaElylusi fyz qabm h t m; v k h s b z w k m w, f y q a w m h  
cu Eδv mayh

uleawmfv h z h & S u f s Eka&:aqfaElyl v k t r n f  
wy Eka&f h t r k o m; n D m c h q a h t a w t t u l u v n f a r h x m;  
Eka&o; y o l / Eka&:aqfaElylusi fya&; en f e p j z p v h a b m i f  
u k t & i q a b a m w x m; M u z k u v k u l v t y f y w, f a e m u f y f  
w p l u d u d u q h t r k o m; n D m c h a n m i E s j i f t r k o m; n D m  
c h k y f j z p f h h & y o l / a o a o c m c m a q f a E q i z w f x m; w h  
r a b m i f t m; v k v u f b a b m w w h a b m i q a b m v k u l v t y f  
y w, f u k v i f w f s f x m; & r δ j z p f y w, f

t p k ? v t v a w m f s m; w y f a w m f E k a & ; y w D n; ? v u f  
e u f u a w m f s f i & ; t z t p n f r m; p o j z i f t u k f k u l s v t  
w i f n s b z k a b m v u a w w b t v e u d u f v s y w, f

t j g a w l u d u m f n i z h Eka&: y w b 6 y w D a & ; q f  
x m; w h a b m i f s y w, f u n a E s h a z u f t z t p n f r m; q a m e l y  
u n f c w h n s f x m; w h a b m i f q a b m & s m y r, f t p k ? v t v f  
a w m e l y w y f a w m b u f i a w m h d e y x b m r s u m; & a o; y o l /  
w u, q a l i f t m; v k u p a v l l y D e s v t w i f y p i d k a t m i f u d  
w i f a q m i f l u f x m; M u j c i f y j z p f y w, f

a e m u q k t a j c t a e t & q a l i f w p E k a f h k a s m y p f  
c w f v k u l f y p a &; o a b m w h d u p m c y f r l u r f u k a b a m  
w l v u f s f a &; x h k h l y l d z p f y w, f w k i f o m; v u e u f



ukftztupnfawu t| pnclyfuktwnif/vufsv&; x&kf  
zkdv/ky&fmacj faqmi fawef/n&qfaEfaelluyyD

ajym&&i fwmhwpijfn f/kyfcwfvkufkuf&yfa&;

oabmwpmcylfukvufsv&; x&ktawmfb&elpy&elyD  
ajym&r&szpfgw, f tm;wup&mawfzpfygw, f

tm;avsp&mawlvnfvue&eygo;w, frllurft

x&dqfaEfwkfu xpaig&f&ectvhtcsu&enfenfukabmi f  
a&; qf Squ&fqfaE&r, f E&f&a&aqfaE&ylur Squ&fqfaE&

r, f qld&um&f&duwhtcsu&f&w/y t| Dcsu&wlv rabmi f  
a&; qlv&e&mr&szpfp&E&f&a&; aqfaE&ylv&fv&e&mr&szpfp

fyelyD xpaig&f&f&szpfgw, f  
aemu&fv&pc&ufu wp&E&f&f&kyfcwfvkufkuf&yfa&;

oabmwpmcylfukb, ftztupnfawu vufsv&; x&krvl  
q&lv&up&fzpfygw, ft| D&vnf&k&ds&f&vif&vif&so;yg

b|/oabmxm; u&v&elluqjy/

aemu&fv&pc&ufu awmh&ref&ijnfta&f&rmu&f&f&uk

ue&f& on&sw&lv&fawu tjiy ft x&ejz&f&ewmyy/ u&ue&f& m  
UNFC&b[ m&rd&ftz&Dfzpfygw, funfc&tae&f[ m&rd&f&ue&f

u&km;lyD&w&h&ft&ple&f&yp&f&vufsv&k&f&f&vm;/ u&e&awmh&

tjri&u&awmh&rm;u&D&cuft&c&g&w, f u&ku&er&sw&lv&fawu  
en&enf&av; r[ kv&bl&t&u&D&us, f z&pf&ewmu&kc&f&km;lyD

wp&E&f&f&kyfcwfvkufkuf&yfa&; oabmwpmcylf&cy&q&ld  
jzpfv, f u&ll&unmc&uf&ob, f kv&k&f&v&lv&q&ld&mar; c&f&x&kv&

p&mjz&pf&mygw, f  
wp&e&awmh&g&w, f wy&fawmf&ty&ku&f&yp&f&wfv&ku&f

ku&f&lp&mc&ylf&cy&q&ld; ci&fu&ku&er&sp&f&ukt&lyD&wft&E&f&

atmi&f&t&v&kt&i&f&e&w&ku&f&f&vm; q&ld&har; c&f&yl&jzpfygw, f  
t&ck&ly&n&fv&f&pp&f&aw&k&h&sw&pf&f&so&ld&hao; wh&w&ku&f&f

a&; &[ wf m0aww\*su fvkufav, m0aww/wma0;ypft ajrmuf  
 Buaww obyfumum;awwukxwobkewm awwuw, f wyf  
 rawm&Ut iftm; to jylukqefpplun fvkufif txufu  
 uleawmfxijif bcsujzpvhvufsfvfxkDmvtwlf  
 tjywfvkuf, fvkuf b&yw, f b, f vkufzpvfjasm/ wkvuf  
 jyi fxeav uk fvkufm;awwtaotaysmufm;av jzpvfmrk  
 pdkuawmto, fvkufsaumi fvkufjg/

Ekfak; ygwawwku t iftm; buDygdwvzpvht rkd  
 om; 'Ekfa&pDzkyenukfak; ygwawwDawmEkfa&;  
 aqfaEylrabmi aww&selvDmum; &ayr, fvkufazmfjowm  
 awmhr&so; yjg/ t jDwDaww babmxm;awwuknf  
 uleawmfvkufm;? ce fkm; vkuf &yjg/ owkvufybeEkfa&;  
 vkufefu&Sufvkvuf&Eyljg/ a&Sufvfnbmr \$ "yji" fs  
 &S [ vkufjg/

rabmi aww xw fajmwmuvnf wpenftm; jizih  
 tckvkvawwhwpEkfak; kypfvkvufkuf&ypha&; oabmw  
 pmc; yfupkaqfaEmlwhe&mr \$ tckelf x&Ekfa&; ygwaww  
 taeyjoi fqmif&lvfvmaww r&so; yjg/ Ekfa&; ygwaww  
 tcefuaawmhEkfa&; aqfaEyl rabmi f&; qkvht crf  
 awmloefkm; vkuf &yjg/ yjg joi fawmh \$ zpvfjw, f

wu, aww kypfvkvufkuf&ypha&; qkvht rkd m;  
 jyefnboifw&; twlvue0Dpajcvsfzpvfjw, f typf  
 &yjci f&demufquvlu trkd m; jyefn&ilum; apah&; (wpf  
 enftm; jizih trkd m; jyefnboifw&;) jzpvfjw, f typf  
 &yfkm; %ekfnyDjg/ wu, f vkuf rku taicclupzpvht rkd  
 om; &ilum; apah&; upkavn&qmuZkd m; jzpvfjw, f 'gu trsf  
 wu, fvn&qmu&r, f jifupku jzpvfjw, f Dpkaqmi f  
 &lvbeftyp& yfupkoyvm qkvht f bmr \$ "yji" &S [ vkufjg

bl/ uleawmfv&fawm&L&S vm;tvm? zHw&vua&;  
upawftwufgu tajccHkwjfpzpgw, f

uAm... zw&wt w&fy/ uleawmfv&w&ber, fi  
Jawmbu&D&awm} up&mb, fvmuawmifcu&bv/ t!D  
vdu&w&pv&vnfwp&wnfr [ wfok&Dm;awmi jzpf  
aeyw, fa&faumuy&L&cm;ch;2016ub&:z&u&v&ajccH  
Oya' jyi&fi&u&krnf2016 a&mu&f&S&yz&w&fu&v&w&E&f  
y&ol/ typftcw&yp&z&up&u&n&fi&vnf2016 tx&ob, f&bd  
r&S, f b&v&w&E&f&ol/ 'E&f2015 x&h&st&ly&a&qmi &u&z&w&  
v&w, f

raqmi &u&E&f&ch&awm&f&w&na&qmu&f&S&t&cu&f  
tcawu qu&fu&ly&D&e&D&awmh, fv&w&u&le&awm&fu , b  
xm;yw, f 'D&w&awu&ka&um&f&ni; z&w&w&mu&awmh&u&le&awm&f  
wp&f, mu&fv&nf&vn&fr&jz&p&E&f&ol/ uleawmfv&w&v&py&w&D&nf  
e&v&nf&fr&jz&p&E&f&ol/ uleawmfv&w&[ m&rd&f&u&na&wp&f&wn&f&e&Y  
vn&fr&v&w&E&f&ol/ E&f&a&; t&i&ft&m;pk&m;v&le&ku&u&E&f&awm&f  
tp&? v&w&awm&f&wy&fawm&fv&w&nf&y&oi&fu&w&na&qmi &u&f  
aum&f&ni;ob;r&z&pf&z&pgw, f

t!D&D&t&m;v&w&oi&fi&qmi &u&f&S&w&h&t&cu&fu&awmh  
uleawmfv&ka&um&f&w&er, fawmbu&D&e&awm&ukt&tr&S&v&u, f  
aum&f&w&E&f&E&f&awm&ukt&qt&jz&way;ob;v&dn, f&w&ki&f&f  
, b&yp&all&umi&fw&i&jy&v&du&fyw, fp&w&aw&umi&fap&w&ema&umi&f  
&u&ly&D&ow&ob&e&na&um&f&ni;E&f&ly&ap&v&w&ke&aw&umi&faw&mi&f  
v&du&fyw, f







tJ Dm; u p l a w m h r d f q a w l u a r; M u w, f b, f  
 a v m u a y; & o v a y h u l e a w m f u v n f / 2 1 3 o e f v M a j y m  
 j y y w, f t J D m h s m; v k u a p s u l u f s 1 1 o e f y & 6, f u & 4  
 0 k f a j m l u y w, f e y w f o k v k l u m; q l m t j r i f v s t a & m i f  
 t 0, f n f r o u b l u v k a 0 z e l l u y w, f u l e a w m f u 0, f  
 a & m i f r s [ k w f m u p o & 6 ] / l y a w m h u l e a w m f u a p s u l u f l  
 o h; 0, f v m r [ k w f k a p s r m; o h; w, f v k o a b m x m; v k u f g  
 w, f g a y r l u l e a w m f s f o a v m u q k l i f t J D m; u l e a w m f  
 1 8 E s a v m u p o h y w, f t u k a y; w, f k l y m & r s y g

b, o h; o h; y s u f v, f v k a & 6 ] / y u f s i f i f n f  
 t o f & m u f k l u m; & y a w m h s o l a y u f v m a w l e p u & y f v m a w l z p f  
 w w f y w, f 1 8 E s f v k v k u f v m? a r s u f v m r d v k a & 6 ] /  
 & 6 f y n f v p f l f t n m w p f l f l y l p i o h; c h a y r, f y o e m v k l  
 r j z p f h y ] / t c u f t d v k a & 6 a v m u f a c m a r k l v h u m; w p p D  
 y g

u l e a w m f v k s f a w l u a w m h u l u j y e a & m A d e y w o k  
 v k a y r, f o l u p e D m u s w, f v h 4 5 6 q l m p o l a y h u l u f  
 M u w, f w c l a y m v m u 4 5 6 q l m w p q i l i D v p q i f t q i f  
 q i f w u o h; w m v k a j y m y w, f & 6 f o c h t a & r s v n f i g  
 t q i f a j c m u f t w u f v k a k l a 6, f i g n o q i f l y D a j c m u f s  
 j y e v u f v k o a b m a y h a e m u l y D r e f m h P e f o c h a & o m; & m r s  
 M u n f v k u f o D 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 t m; v k u r o f a v; a l l u m i & U  
 a t m u q l a w y g a j c m u f v p f v k v n f t a y; w u a f e w m a v /

u l e a w m f v k b m p D m k v n f o c h r s 6 w p f v k v n f y l  
 t a y; u k u a f e w m y g u e f v e y w a w l u r o f a v; a l l u m i f r s  
 t m; v k a t m u q l a w y g q k s i f v m u a w m A m; e y w f a j c m u f y g h  
 t w u f ] w u f w, a y A m / w u, [ k w f [ k w f r o e k k v k  
 w c l a y m o v k v k l q k f v n f j z p f s i j z p f a y h o l o m f u l e f

awmf u a w b 0 r a w m h t j d / 4 5 6 u a w m h v u , f u k t u s d  
ay : c h y w , f

w p a e y s a w m h u l e a w m f e f u k t u s d u a e u k t f d u k  
u m ; a r m i f y e f m y g w , f a & t v d l e m ; v r f t w k f a r m i f v m c h  
w , f t j d u f u v r f s f w , a y h w y f a w m f o r k f y w d f  
t v e f n f a & m u a f & m b , b u j r f u a e p u b d w p p d u  
u l e a w m f u m ; u k v k r j r i b l u m ; a & s i k t w i f j z w o i f m y g a v  
a & m . . . / t j d e f u a w n f u & e f u k t v p f u k u b , f u k t a l l u m i f  
a l l u m i f v n f r o y d / [ e f r w d v m i f w i f u s y u y o w f s f  
x m ; w h t c e f y ' p a y r j z w o i f m w p u b d o r m ; a l l u m i f u l e a w m f  
o m o l u k t c u f a y ; E k h i f a o c m a y u f v d u y d

r x l a w m b l o q j d u l e a w m f [ e f u k c y f u s , f u s , f j  
w d x n f v k f y g w , f u l e a w m f e f o a l l u m i f u b d o r m ; t c e f  
r d e f i f u b o i ; E k h v , f

r a & s i k t v b u u l e a w m f j z p o i ; c h v , f c y f s f  
v s r s x k h e w h , m o f e d e s a , m u f u a j y ; x l u f m y d u l e f  
a w m f u m ; u k w m ; a w m h v m y g / p p f u d a b ; u t w e e h ;  
u l e a w m f y a y ; v k f y g w , f & l v p a , m u f u [ e f r w d q l m  
u k e f w d y w , f v k f i a y ; y g v h w m i f y g w , f p u b d o r m ; u  
v n f u l e a w m f v u m ; e m ; r v s f u r f r e & y l u n a e w , f u l e f  
a w m f u [ e f r w d v m f a w m h t a l l u m i f r w d i f [ p u b d u k  
w k f o s j z p f v h t a l l u m i f p u b d o r m ; u k v u h s x k j y d s f  
j y g w , f ' p a y r m & y o l / [ e f r w d z k f s [ e f v d y d e a w m i y p f  
' P f k t f a e y g w , f v h

a j m l u q u l y d a e m u q k a i e s a x m i e l a p s w n o i ;  
w , f t j d e m ; u p p f k t a p m i f a w l v n f x u l l u n a e l u w , f  
o w e y m o f e d e a w l v n f t a w m f i e d v n s u e s a w e a w l  
& w , f p n f u r f a z m u f v h u l e a w m f u k z r n y d o w l u k f v k f

ai & wmi f p n f u r f a z m u l l u w m q a w m h p d v s u p & m y g / j y e f  
 p 0 f m ; a w m h u l e a w m f u v n f a y ; z k a b m w t h m q a w m h u l e f  
 a w m f m [ e f v D w t w l u f w p j y p f v m b a i a y ; w t t w l u f w p f  
 j y p z p a e w m a y g h g a y r A m ... , m 0 x e f & k u l o b ? ' P a i a q m i f  
 v k p i j y e f k w z k u m a i E s a x m i k u f t r s m ; u D y l l D w e z k  
 l u l a e w m r [ k w f m ; / t c k e j y e f 0 f m ; a w m k n f o k e f r S  
 r a u s m b l q u k l o m o m u k h j z o d k v k u e k f v , f h j y m & y g  
 r , f

u l e a w m f n f a ' q u e l y D t o f & m u f v m e l u m ; a c j z i h  
 [ e f r s q u k m ; w h o g , m u l u k o j k w f m ; v k u f v , f a e m u f  
 w p e g a , m i l y D d v n f [ e f r j r n e k a w m b l a y g h o m & r v l

w u , f n f r & j y e b l A / a e m u b k a v ; & u f a r m a w m f  
 , m 0 v k p i b u v r f o b ; w a w m h e p p p f v k v , f a e m u l y D  
 [ e f u k m w l u n f v , f b , j r n f v A m l u k j k w f m ; w m y /  
 t l D & m u b m r a j y m n r a j y m e l [ e f r j r n f y a e m u f v p a e Y  
 [ e f y i l y D s e f m q u y D v k f u y a w m t v , f

M u n p r y p D & e f u k r h s v k [ e f r w D y g o l / ' g a y  
 r h v k p i o i & i a w m l u m ; [ e f r j r n f v l e r & b l q u m u l e a w m f  
 o i e f e p m & v k u f w , f ] w D y l n f v h e f u m ; r e s r , f ' g a y  
 r h v e r w D b l } q l y e a b r s v k m ; v k u f y a w m t v , f E k f a &  
 a v m u e l w p e g w a v o b ; q i v m a v ; a w t s m ; v m ; v g

w p e g w p e g s m ; t l r D t a r s u f r w n f k m ; u / w u , f  
 a w m l u m ; j y o e m r [ k w b v j y o e m o n j z p f g w , f v j y o e m  
 u w u , e f m y g u l e a w m l u m ; a r m i f v l u l e a w m f e l f y c k i f  
 o l n f y l u m ; O i a r m i f y g w , f

u l e a w m f u m ; p & D m v l u k u l y D u e l a r m i f v , f  
 u l e a w m f e l f u y p y e v k u a r m i f y g w , f a & e s r e D a w m h , f  
 a e m f o w e k m ; ? t l D u p D t & r f a r m i f v , f l o m r e s v j r o b l /





b/ oah mZOfm; tawmCufy, fuleawmDeDu uleawmh  
 ukbem; ohi; wmv m;? oUk dlvnfoem; wmv m;/ uleawmf  
 vnfrajmwwawm h/ um; tyfvpfuv; ukfD aemuf  
 xyum; vku fava& m/

aemu fawmh qmu & m OjAX; a tmi fvk D RAV4 UM;  
 wppD uleawmf wUd, ay; chw, fausZlwi fyw, fykD  
 ausZlwi fawm t! Demu fvk uleawm RAV4 um; armi fvk  
 uleawm felfu ygyeU m; vku armi fwh vku k/ k rvk  
 awm tvmyy/

orvnfuleawmf kyavum um; a [ mi fav; uk  
 vfv vnfzpaumi fzpEkyw, f m/



ဖယ်ဒရယ်မူနဲ့ တိုင်းရင်းသားတို့အပြင် ဆွေးနွေးပွဲမှာ...

2013 arv 19 & u f u a w m o i E S f q p m ; a o m u q k f s  
E k f a k ; t u o f o m ; a [ m i f r m ; t z u a e e Y g u d i j r m u f i q a E f  
y l t j z p f z , f & , f e W k f i f o m ; w l t j r i q u l a c j i f o 0 a t m u f  
r n a q a E f y l v p & y u l u s i f y c h y w , f t l a q a E f y f r s u l e f a w m h  
u l l a q m i a i q a E f o l t j z p e l a q a E f a y ; z h u l u m ; v l b i h o i h  
p 0 f m ; c h y w , f a e m u q k f a w m h y v k r o i f v b u p o j z p f o a b m  
x m ; v l w m a l l u m i f v u f e h k u f y w , f

a q a E f y f r u s i f y r e s E k u o f t a e e Y Facebook r s  
z d p m w i c h v , f \* m e , a w l u v n f o w i f t j z p a z m i f y c h v , f  
r a r o n f i t o l p a v f o i p m ; o a w l t r s m ; t j y m ; a y ; v m w , f z k f  
q u l f a r ; l u w , f t r e s t w k f o e f & i f w j z n f z n f e Y u l e f  
a w m f a l l u m u f r m w , f t r e s t , f r s m ; v k f a j y m r a d r r v m ;  
a y h v k f , f v n f v u c h y d e l o m r s n f r w w E f a w m h  
b l a y h u k f r m ; e n f s u f u a u m i f a u m i f r a [ m a j y m w w f  
w m y g w p z u o m ; u l e m ; v n a t n i & S r j y w w f v m y g a u m i f  
N y l a w m h o l , c s i f a w l e i f v h u l & S r s t p r f o a b m p m o l i j y  
M u n h o ; w , f t l D w n f u u k f e n f t c s i f u k u k o l y D  
o m ; y g N y l a w m h t c k v p c a j y m & r , f o m o m & y f v n f E k f a k ;  
b m o m & y f t x d c k u f c E k f h w p c e l u q k i f u s e f a o a y g u f  
t z r f c k t , f o m o m & y j z p a e w , f



owwukd fm;v\$ fr[ kvfvht allumi f allu;eeff%du fuevUch  
w, ft\*ivefistusyftwnfawawwAkrCyatmi qefwuk  
uktultnDy;obawuawmh&-y-v vhc:wht zU tzDif  
awjzpfv/0Dxejri fawmi EU D 0De& D0Deapm? 0Dvi at?  
0Dampelfpwhwkwuomt, &Sv&Svi, awjzpfv, f  
owwawmi EU DDejynobvkwukpknfyDynobqEjy  
yawwkv, fAkrCyatmi qefwuk axmucaallumi f qk  
jzwfv, ft! D allumi fukt \*ivefukweyfeallu;eeff%du chv  
AkrCyatmi qefwuk usyfkufm ouomchw, ft! Dcsuf  
awallumi fatmi qef-tu fv vDnclyfsvwfvya&&, zht  
wufwv&ifom;aw&UbabmwhDufvkw, fqkmygm  
w, fAkrCyatmi qefjrefmjnyjefmawmh Dpök qmi f  
&U&w, fyxrtudfyi f/kDmchHli fkvjkwawm0Dkw  
ylyw, fAkrCyatmi qef ryvch/ AkrCyatmi qefygh  
yi f/kDmch'kw yi f/kDmchzpfv, f

yi f/kwvbulfyDtsuEpscufukjznbulfyajmch  
w, fyi f/kwawmhUav;romv kwkDmchUduki fy&  
wmvqkwm ulefwmftawmEklodi chv, ft! Dcelu  
ulefwmfvw/pawlyi f/kw&muZhr/nurubawwlcuf  
cuctljzwvofon; &wbmvrvklodi chvmyg awmi EU Dkw  
a&muwvkw 0Dvi at? 0Dxejri f0Dampelf 0De&DkwDk  
tIra&muchw, fowwawwUwUwUkar;jre&atmi yg  
owwawvvnfpd&Sf/u&Sfajzay;ygw, f&Sfychw, f  
owwukt! D f/k allumi far;Un fvmht! Dcelv&Sf  
jynfvpyf f/kw [ ht usqku yi f/zpfvht allumi? usvfwk  
uvm&i fvp&ue&mu&allumi? erf v m;½uvm&i f n f  
wp&ue&mu&allumi? awmi EU Dvm&i f n f rUmwht  
allumi fawwukajmyvobchw, f qvki fvmu t! Dkfu

vr fyefquubG & [ m tckc&kuftqaygi fr m;ph om  
v&fvht allumi fom" uwprkt aee&ajymj&wmyj

aemu&v&psufiawmhern&iumfji f/ &h&kyf& &Sf  
apm&h;aw&u ypi &abmw&pm&ky&awmh, f&aj&w&su&u&1947  
ck&fazazm&G&D7 &uf& q&aj&w&fvht allumi f? jyn&axmi pk  
Bu&X&uk&laygi fy&ji f&it x&oftr&svft aee&T! &azazm&G&D  
&u&u&]&Sftr&kom; aey&tjz&p&ow&f&v&ch&D t! &e&msy ]&Sf  
tr&kom; o&Di f&q&w&me&Y ]&Sftr&kom; t&v&aw&mf&q&h&D owf  
r&v&ch&v&m jz&p&allumi f? t! &e&v&u cr&v&ch&h&q&aj&w&su&allumi h  
]yi f/ &h&kyf& q&w& ay&ay&u&ch&allumi f? &Sfynft&ae&zi f&jynf  
axmi pk&uk& k&h&un&f&un&e&Di &mu&v&mw&jz&p&allumi f? t! D  
t&allumi f&aw&uk&ajymj&ch&w, f t&ck&cg&awmh&Sftr&kom;  
aey&w&u [ m&tjri&u&D&aj&mi&fv, f&h&D&Sfyn&e, &e&v&h&ymj&f  
v&h&u&w, f &Sftr&kom; t&v&h&v&nft&ck&awmh&Sfyn&e, f  
t&v&h&jz&p&ajymj&fv&ca&a0: o&ph&elluw, f

t! &e&ms&v&e&ft&a& ; Bu&D&wh&t&csu&v&psu&fu&kt&arh  
rav&map&ef&ajymj&ysi&allumi f? 1947 ck&sz&ph&fy&h&ajcc&Oya'  
x&u t&cef(10)at&mu&f&Sfynft&ae&zi&fa&emi&G, E&sa&umf  
v&fy&u ck&u&fv&u ck&u&fy&h&f&allumi f&w&u& t&w&t&vif  
az&mf&ch&allumi f? t&ajcc&Oya' v&kt&v&e&ck&f&mw&Oya' r&ot&ck&uf  
c&f&uk&n&D&f&x&mj&ci f [ m om&ref&ky&f [ w&allumi f? yi f&kl  
o&abmw&tsu&f&E&h&q&fa&E&u&w&h&cg&E&sz&up&v&ku&pm&izi&f&az&mf  
jy&b&p&v&f&mw&ft&ay&ch&om&E&w&u&w&om; &S&h&allumi f&u&ck&kt&csuf  
u t&w&t&vif&az&mf&ae&allumi f? x&ku&w&u&ow&f&u&u&lyi f&kl  
p&v&f&mw&f [ &ca&a0: cu&allumi f? yi f/ &h&kyf& & Federated shan  
state E&sh Burma proper w&h&v&ef&v&n&wly&laygi f&h&u&ji f  
jz&p&allumi f? A&v&cy&at&mi&G&ef&pum; w&p&ce&f&S&h&allumi f ck&uf  
csi p&v&f&S&at&mi f&yz&u w&v&p&aw&u&w&O&ejz&p&fv, f&w&ajym

challumi fajmijy chyw, f

tcklyf qelluwhtyp&yfa&pmclyfaw&lu wcd  
ae&mawf&sjyn&xi mi pludlu b, fwmh&fxlu fyg qdht  
csufvpcukda&om;lyDvu f&fx&km;luwm awlygw, f  
txltax&rajymv&yr, fjc&fx&si&atmi f Du&vnf  
bmaw&v&km;ygw, f qdht csuf&v;uk&nfxn&ay;&if  
y&kaumi f&lv m;v&ar;csi&allumi f? wp&zu&uk&wm0e&aplyD  
uk&bu&u&awm&bmwm0ef&S, lwm&drjzp&bi&allumi fajym  
chyw, f

ul.. z, f&, ft&allumi fajym&atmi f u&e&awm&v&ld  
vuc&hm;w&z, f&, f&Hawmh961 c&E&su awmi f u&D&sqk  
jzw&ch&hyn&e, f&yg f&kp&v&ht&allumi f? t&cu&f u&D&e&u&f&ld  
om l&ch&ajymv&allumi f? (wp&f t&cu&f u&awm&hyi f&v&u&f&mw&f&ld  
t&ajcc&z&v&allumi f? yi f&v&u&f&mw&f&S Federated shan state E&Sh  
Burma proper W&abmwlylaygi f&ch&uji f&zp&allumi f? (E&f u  
awm&ve&f&w&ajzp&f&allumi f? (o&ht&cu&f u&awm&lu&f&v&f&|mef  
ci&f&mjzp&allumi f ta&; t&u&D&kb&w&g&z&u&awm&ho, f&u&zp&f  
jzp&f&S&aw&awmi f v&u&S&aw&y&R&f [ w&f&wp&jf&yn&f&lr&S&jzp&f  
w, f&e&f&u&f&n&f&r, fr&E&v;vnf&r&n&S&jzp&f w, f' a&e&YD  
t&ce&f&S v&h&v&pf&v&nft w&u&f awmi f q&v&ht&ce&f [ w&f  
awm&f&zp&f&n&f&jzp&f&u&f&jzp&f&n&f&jzp&f&E&f D&ce&f&awmi f q&u&f  
v&ka&qmi&cu&f&sm; [ m&tm;v&kt w&u&f&f&mjzp&f&allumi f? z, f&, f  
pep&f&u&f&u&f&u&f&e&f&u&f&f&w&D&w&u&e&f' o&t m;v&ks  
z, f&, f&u&ku&si&f&lr&n&f&mjzp&f&allumi f &S&jy chyw, f &S&f  
jyn&f&ynf&yaygi f&z&u&f&S&jyn&bu&f&ae t" du&u&km;ch  
&S&jynf&-y-v vi, f&sm; [ m&wp&ce&f&v&fu&A&v&S&y&atmi f  
q&e&f&u&x&mu&f&u&f&atmi f&S&v&ku&u&f&v&f&ay&x&u&f&Ex&w&f  
azm&f&aw&v&ku&u&f&w, f olw&v&p&ap&csi&ch&hyn&xi mi plud